

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

L 283

Ediția
în limba română

Legislație

Anul 50
27 octombrie 2007

Cuprins

I Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare este obligatorie

REGULAMENTE

- ★ **Regulamentul (CE) nr. 1260/2007 al Consiliului din 9 octombrie 2007 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 318/2006 privind organizarea comună a piețelor în sectorul zahărului ...** 1
- ★ **Regulamentul (CE) nr. 1261/2007 al Consiliului din 9 octombrie 2007 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 320/2006 de instituire a unui regim temporar de restructurare a industriei zahărului în Comunitate** 8
- Regulamentul (CE) nr. 1262/2007 al Comisiei din 26 octombrie 2007 de stabilire a sumelor forfetare la import pentru determinarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume 13
- ★ **Regulamentul (CE) nr. 1263/2007 al Comisiei din 26 octombrie 2007 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 290/2007 în ceea ce privește necesarul de rafinare prevăzut la articolul 29 din Regulamentul (CE) nr. 318/2006 al Consiliului** 15
- ★ **Regulamentul (CE) nr. 1264/2007 al Comisiei din 26 octombrie 2007 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 968/2006 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 320/2006 al Consiliului de instituire a unui regim temporar de restructurare a industriei zahărului în Comunitatea Europeană** 16
- ★ **Regulamentul (CE) nr. 1265/2007 al Comisiei din 26 octombrie 2007 de stabilire a cerințelor privind ecartul dintre canalele de comunicații vocale aer-sol pentru cerul unic european ⁽¹⁾** 25
- ★ **Regulamentul (CE) nr. 1266/2007 al Comisiei din 26 octombrie 2007 referitor la normele de punere în aplicare a Directivei 2000/75/CE a Consiliului în ceea ce privește combaterea, monitorizarea, supravegherea febrei catarale ovine, precum și restricțiile privind deplasările unor animale din specii receptive la aceasta ⁽¹⁾** 37

⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

(continuare în pagina următoare)

Preț: 18 EUR

RO

Actele ale căror titluri sunt tipărite cu caractere drepte sunt acte de gestionare curentă adoptate în cadrul politicii agricole și care au, în general, o perioadă de valabilitate limitată.

Titlurile celorlalte acte sunt tipărite cu caractere aldine și sunt precedate de un asterisc.

★ Regulamentul (CE) nr. 1267/2007 al Comisiei din 26 octombrie 2007 privind condițiile speciale de acordare a ajutorului pentru depozitarea în regim privat a cărnii de porc	53
★ Regulamentul (CE) nr. 1268/2007 al Comisiei din 25 octombrie 2007 de interzicere a pescuitului de hering în zona ICES IIIa de către navele care arborează pavilionul Germaniei	55
★ Regulamentul (CE) nr. 1269/2007 al Comisiei din 25 octombrie 2007 de interzicere a pescuitului de cod în apele norvegiene la sud de 62° N de către navele care arborează pavilionul Suediei	57
★ Regulamentul (CE) nr. 1270/2007 al Comisiei din 25 octombrie 2007 de interzicere a pescuitului de mihaț de mare în zona ICES IIIa și în apele comunitare din zonele ICES IIIb, IIIc și IIId de către navele care arborează pavilionul Suediei	59
Regulamentul (CE) nr. 1271/2007 al Comisiei din 26 octombrie 2007 de stabilire a restituirilor aplicabile produselor din sectoarele cerealelor și orezului livrate în cadrul acțiunilor de ajutoare alimentare comunitare și naționale	61

II Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare nu este obligatorie

DECIZII

Comisie

2007/691/CE:

- ★ Decizia Comisiei din 20 septembrie 2006 privind o procedură în temeiul articolului 81 din Tratatul de instituire a Comunității Europene și al articolului 53 din Acordul SEE (Cazul nr. COMP/F/38.121 – Fitinguri) [notificată cu numărul C(2006) 4180] ⁽¹⁾.....
- 63

2007/692/CE:

- ★ Decizia Comisiei din 24 octombrie 2007 de autorizare a introducerii pe piață a produselor alimentare și a furajelor produse din sfecla-de-zahăr modificată genetic H7-1 (KM-ØØØH71-4) în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1829/2003 al Parlamentului European și al Consiliului [notificată cu numărul C(2007) 5125] ⁽¹⁾
- 69

2007/693/CE:

- ★ Decizia Comisiei din 26 octombrie 2007 privind anumite măsuri de protecție referitoare la gripa aviară înalt patogenă în Canada [notificată cu numărul C(2007) 5202] ⁽¹⁾.....
- 72



⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

I

(Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare este obligatorie)

REGULAMENTE

REGULAMENTUL (CE) NR. 1260/2007 AL CONSILIULUI

din 9 octombrie 2007

de modificare a Regulamentului (CE) nr. 318/2006 privind organizarea comună a piețelor în sectorul zahărului

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 37,

având în vedere propunerea Comisiei,

având în vedere avizul Parlamentului European,

întrucât:

(1) Pentru a menține echilibrul structural al pieței, Comisia poate decide retragerea unor cantități de zahăr de pe piață. În cazul în care se decide o retragere preventivă, este necesară limitarea sferei de aplicare a obligației prevăzute la articolul 6 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 318/2006 al Consiliului⁽¹⁾ pentru a nu impune întreprinderilor producătoare de zahăr obligația de a plăti prețul minim pentru cantitățile de sfeclă de zahăr corespunzătoare întregii lor cote, inclusiv pentru cantitățile care pot fi produse peste pragul de retragere.

(2) În conformitate cu articolul 10 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 318/2006, Comisia trebuie să decidă până la sfârșitul lunii februarie 2010 asupra aplicării unei reduceri lineare a cotelor naționale și regionale, în vederea ajustării acestor cote și a fixării lor la un nivel durabil după încetarea regimului de restructurare stabilit prin Regulamentul (CE) nr. 320/2006 al Consiliului din 20 februarie 2006 de instituire a unui regim temporar de restructurare a industriei zahărului în Comunitatea Europeană⁽²⁾.

În vederea încurajării unei participări sporite la acest regim de restructurare, se consideră a fi necesar să se reducă procentul menționat la articolul 10 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 318/2006, ținând seama de renunțarea totală la cote pentru fiecare stat membru în cadrul regimului de restructurare, și să se adapteze acest

procent la fiecare întreprindere în funcție de efortul individual de restructurare al acesteia.

(3) Regiunile ultraperiferice menționate la articolul 299 alineatul (2) din tratat nu intră în sfera de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 320/2006. În consecință, acele regiuni ar trebui excluse de la reducerea finală, prin care Comisia este abilitată să ajusteze cotele după expirarea regimului de restructurare.

(4) Articolul 4a din Regulamentul (CE) nr. 320/2006 prevede ca producătorii de sfeclă-de-zahăr și de trestie-de-zahăr destinată producției în cadrul cotelor să aibă posibilitatea de a depune o cerere directă de ajutor de restructurare, cu condiția să înceteze furnizarea zahărului către întreprinderile cu care încheiaseră contracte de furnizare în anul comercial anterior. În urma acceptării acestor cereri, statele membre trebuie să reducă cota întreprinderilor respective în limita de 10 % menționată la articolul 11 alineatul (1) a doua liniuță din Regulamentul (CE) nr. 318/2006. În acest context, este necesară modificarea articolului respectiv pentru a permite eliminarea definitivă a cotelor alocate întreprinderilor.

(5) Gestionarea eficientă a zahărului prin intervenții publice presupune că zahărul ar trebui revândut pe piață de îndată ce evoluția acesteia o permite, în scopul evitării unei perioade de depozitare îndelungate care implică riscuri de deteriorare a calității. Se consideră necesară acordarea posibilității de revindere ca zahăr industrial.

(6) Articolul 19 din Regulamentul (CE) nr. 318/2006 prevede posibilitatea retragerii zahărului de pe piață, atunci când este necesar, în vederea menținerii echilibrului structural al pieței la un nivel de preț apropiat de prețul de referință. Aplicarea acestei măsuri se bazează în prezent pe un procent comun tuturor statelor membre și aplicabil ansamblului producției în cadrul cotelor. Experiența recentă a arătat că o astfel de aplicare lineară poate fi contraproductivă, dat fiind că producătorii sunt încurajați să producă peste necesitățile contractuale cu titlu preventiv pentru a evita o eventuală depozitare obligatorie a cantităților retrase.

⁽¹⁾ JO L 58, 28.2.2006, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 247/2007 al Comisiei (JO L 69, 9.3.2007, p. 3).

⁽²⁾ JO L 58, 28.2.2006, p. 42. Regulament, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1261/2007 (a se vedea pagina 8 din prezentul Jurnal Oficial).

Prin urmare, se consideră necesar ca instrumentul de retragere să fie adaptat prin înlocuirea procentului linear cu un prag care urmează să fie determinat prin aplicarea unui coeficient cotei alocate fiecărei întreprinderi, iar cantitățile produse în cadrul cotelor, care depășesc acest prag, ar trebui retrase. În acest mod, întreprinderile ar trebui să poată evita consecințele unei retrageri, adaptându-și producția astfel încât aceasta să nu depășească nivelul pragului.

- (7) Se consideră că obiectivul retragerii va fi mai bine atins în cazul în care coeficientul de retragere poate fi stabilit preventiv până la mijlocul lunii martie a anului comercial anterior, dat fiind că producătorii de sfeclă-de-zahăr vor putea astfel să își adapteze însămânțările la bilanțul previzional. Regulamentul (CE) nr. 320/2006 face posibilă renunțarea la cote în schimbul plății ajutorului de restructurare în două etape. Cantitățile la care se poate renunța în cea de-a doua etapă nu pot fi luate în considerare pentru calcularea coeficientului pentru retragerea preventivă în ceea ce privește anul comercial 2008/2009, deoarece respectivele cifre vor fi cunoscute abia după 16 martie 2008, aceasta fiind data limită pentru stabilirea coeficientului. Prin urmare, ar trebui clarificat faptul că respectivul coeficient se aplică cotelor încă disponibile la acea dată.
- (8) Pentru a ține seama de datele de piață actualizate cu privire la producție, ar trebui să se prevadă posibilitatea de a ajusta pentru anul comercial în cauză coeficientul pentru retragerea preventivă stabilit în luna martie, dacă acest lucru este necesar.
- (9) În conformitate cu articolul 19 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 318/2006, cantitățile retrase de pe piață care nu sunt comercializate ca zahăr industrial sau ca izoglucoză se consideră primele cantități produse în conformitate cu cotele pentru anul comercial următor. Această normă ar putea însemna că întreprinderile care doresc să participe la regimul de restructurare în cursul anilor comerciali 2008/2009 și 2009/2010 nu pot beneficia în totalitate de acest regim. Pentru a nu împiedica restructurarea în sectorul zahărului, se consideră necesară prevederea unei scutiri, la cererea întreprinderii, de la retragere în anul comercial 2007/2008 sau de la o eventuală retragere în cursul anului comercial 2008/2009 în cazul întreprinderilor care, în cursul anului comercial al retragerii respective, au solicitat cu succes un ajutor de restructurare în temeiul Regulamentului (CE) nr. 320/2006 și care, în consecință, vor renunța la cota lor totală în anul comercial următor.
- (10) Pentru a încuraja creșterea participării la regimul de restructurare, este necesar să se prevadă o creștere a coeficientului în raport cu renunțarea totală la cote, pentru fiecare stat membru, în cadrul regimului de restructurare.
- (11) Licențele de import în cadrul anumitor regimuri preferențiale se eliberează doar rafinăriilor cu activitate

permanentă, în limita necesarului tradițional de aprovizionare prevăzut la articolul 29 din Regulamentul (CE) nr. 318/2006. Această prerogativă nu ar trebui redusă în cazul aplicării unei retrageri, dat fiind că rafinăriile nu au aceeași posibilitate ca producătorii de zahăr de a-și adapta producția la pragurile de retragere.

- (12) Articolul 6 din Regulamentul (CE) nr. 318/2006 prevede reguli aplicabile acordurilor interprofesionale. În conformitate cu alineatul (6) din articolul menționat anterior, acordurile sectoriale pot deroga de la unele dintre aceste reguli. Ar trebui să se prevadă posibilitatea, pentru întreprinderile producătoare de zahăr care nu au încheiat anterior însămânțărilor contracte de furnizare pentru o cantitate corespunzătoare zahărului din cadrul cotelor lor, de a obține o derogare de la obligația de a plăti prețul minim pentru toată producția de sfeclă transformată în zahăr, astfel cum se proceda înainte de punerea în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 318/2006.
- (13) Articolul 10 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 318/2006 prevede o ajustare anuală a cotelor naționale și regionale stabilite în anexa III la respectivul regulament, ca rezultat al aplicării diferitelor mecanisme prin intermediul cărora cotele atribuite unor întreprinderi sunt fie majorate, fie reduse. Articolul 10 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 318/2006 se referă, de asemenea, la articolele 14 și 19 din regulamentul respectiv, care privesc reportarea zahărului excedentar și, respectiv, retragerea zahărului de pe piață. Cu toate acestea, aplicarea respectivelor articole nu are ca rezultat o majorare sau o reducere a cotelor. Prin urmare, referința în cauză ar trebui eliminată.
- (14) Prin urmare, Regulamentul (CE) nr. 318/2006 ar trebui modificat în consecință.
- (15) În prezentul regulament ar trebui să se țină seama de faptul că s-a renunțat la cota totală pentru producția de sirop de inulină în anul comercial 2006/2007 în cadrul regimului de restructurare stabilit prin Regulamentul (CE) nr. 320/2006,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul (CE) nr. 318/2006 se modifică după cum urmează:

1. La articolul 6, alineatele (5) și (6) se înlocuiesc cu următorul text:

„(5) Întreprinderile producătoare de zahăr care nu au încheiat, anterior însămânțărilor, contracte de furnizare la prețul minim al sfeclei pentru o cantitate de sfeclă corespunzătoare zahărului pentru care dețin o cotă, ajustată, dacă este cazul, prin coeficientul pentru retragere preventivă stabilit în conformitate cu articolul 19 alineatul (2) primul paragraf, au obligația de a plăti, pentru toată cantitatea de sfeclă pe care o transformă în zahăr, cel puțin prețul minim al sfeclei căreia i se aplică o cotă.

(6) Sub rezerva aprobării de către statul membru în cauză, acordurile sectoriale pot deroga de la dispozițiile alineatelor (3), (4) și (5).”

2. Articolul 10 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 10

Gestionarea cotelor

(1) În conformitate cu procedura menționată la articolul 39 alineatul (2), cotele stabilite în anexa III la prezentul regulament se ajustează cel târziu până la 30 aprilie 2008 pentru anul comercial 2008/2009 și cel mai târziu până la sfârșitul lunii februarie 2009, respectiv februarie 2010, pentru anii comerciali 2009/2010 și 2010/2011. Aceste ajustări sunt rezultatul aplicării articolelor 8 și 9 din prezentul regulament, a alineatului (2) din prezentul articol, a articolului 3 și a articolului 4a alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 320/2006.

(2) Ținând seama de rezultatele regimului de restructurare prevăzut în Regulamentul (CE) nr. 320/2006, Comisia stabilește, cel târziu până la sfârșitul lunii februarie 2010, în conformitate cu procedura menționată la articolul 39 alineatul (2) din prezentul regulament, procentul comun necesar reducerii cotelor existente de zahăr și izoglucoză pentru fiecare stat membru sau regiune, pentru a evita orice dezechilibru al pieței începând cu anul comercial 2010/2011. Statele membre ajustează în consecință cota atribuită fiecărei întreprinderi.

Prin derogare de la primul paragraf al acestui alineat, în cazul statelor membre pentru care cota națională a fost redusă ca rezultat al renunțării la cote în conformitate cu articolul 3 și articolul 4a alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 320/2006, procentul este stabilit în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 39 alineatul (2) din prezentul regulament, prin aplicarea anexei VIII la prezentul regulament. Aceste state membre ajustează procentul, pentru fiecare întreprindere aflată pe teritoriul lor și care dispune de o cotă, în conformitate cu anexa IX la prezentul regulament.

Primul și al doilea paragraf din acest alineat nu se aplică regiunilor ultraperiferice menționate la articolul 299 alineatul (2) din tratat.”

3. Articolul 11 se modifică după cum urmează:

(a) titlul se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 11

Realocarea cotelor naționale și reducerea cotelor”;

(b) alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Un stat membru poate reduce cota de zahăr sau de izoglucoză alocată unei întreprinderi constituită pe teritoriul său cu un procent de până la 10 % pentru anul comercial 2008/2009 și pentru anii următori, respectând în același timp libertatea întreprinderilor de a participa la mecanismele instituite prin Regulamentul (CE) nr. 320/2006. Procedând astfel, statele membre aplică criteriile obiective și nediscriminatorii.”;

(c) se adaugă următorul alineat:

„(4) Prin derogare de la alineatul (3) din acest articol, în cazul în care se aplică articolul 4a din Regulamentul (CE) nr. 320/2006, statele membre ajustează cota de zahăr alocată întreprinderii respective prin aplicarea reducerii definite la alineatul (4) din respectivul articol, în limita procentului stabilit la alineatul (1) din prezentul articol.”

4. Articolul 15 alineatul (1) litera (c) se înlocuiește cu următorul text:

„(c) de zahăr și izoglucoză retrase de pe piață în conformitate cu articolele 19 și 19a și pentru care nu se respectă obligațiile prevăzute la articolul 19 alineatul (3).”

5. La articolul 18 alineatul (3) litera (a) se adaugă următoarea liniuță:

„sau

— pentru uz industrial menționat la articolul 13.”

6. Articolul 19 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 19

Retragerea zahărului de pe piață

(1) Pentru a menține echilibrul structural al pieței la un nivel de preț apropiat de prețul de referință, ținând seama de obligațiile Comunității care decurg din acordurile încheiate în conformitate cu articolul 300 din tratat, Comisia poate decide să retragă de pe piață, pentru un anumit an comercial, acele cantități de zahăr sau de izoglucoză produse în cadrul cotelor care depășesc pragul calculat în conformitate cu alineatul (2) din acest articol.

(2) Pragul de retragere menționat la alineatul (1) al acestui articol este calculat, pentru fiecare întreprindere care dispune de o cotă, prin înmulțirea cotei sale cu un coeficient care se stabilește în conformitate cu procedura menționată la articolul 39 alineatul (2) cel târziu până la data de 16 martie a anului comercial precedent, pe baza evoluției estimative a pieței. În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 320/2006, pentru anul comercial 2008/2009, respectivul coeficient este aplicat cotei după renunțări, cotă alocată cel mai târziu până la data de 15 martie 2008.

Pe baza evoluției actualizate a pieței, în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 39 alineatul (2), Comisia poate decide, până la data de 31 octombrie a anului comercial respectiv, să ajusteze coeficientul sau, în cazul în care nicio astfel de decizie nu a fost adoptată în conformitate cu primul paragraf din prezentul alineat, să stabilească un coeficient.

(3) Fiecare întreprindere care dispune de o cotă depozitează, pe propria cheltuială, până la începutul anului comercial următor, cantitățile de zahăr produse în cadrul cotelor care depășesc pragul calculat în conformitate cu alineatul (2). Cantitățile de zahăr sau de izoglucoză retrase de pe piață în cursul unui an comercial se consideră a fi primele cantități produse în conformitate cu cotele pentru anul comercial următor.

Prin derogare de la primul paragraf al acestui alineat, luând în considerare evoluția estimativă a pieței zahărului, se poate decide, în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 39 alineatul (2), ca, pentru anul comercial în curs și/sau pentru anul următor, cantitatea totală sau parțială de zahăr sau de izoglucoză retrasă de pe piață să fie considerată:

- (a) zahăr sau izoglucoză excedentare care pot deveni zahăr industrial sau izoglucoză industrială; sau
- (b) producție căreia i se aplică cote temporare, din care o parte poate fi rezervată exportului, cu respectarea angajamentelor Comunității care decurg din acorduri încheiate în conformitate cu articolul 300 din tratat.

(4) În cazul în care aprovizionarea cu zahăr în Comunitate nu este adecvată, se poate decide ca, în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 39 alineatul (2), o anumită cantitate de zahăr retrasă de pe piață să poată fi vândută pe piața comunitară înainte de sfârșitul perioadei de retragere.

(5) În cazul în care zahărul retras este considerat ca fiind prima cantitate din producția de zahăr a anului comercial următor, se plătește producătorilor de sfeclă de zahăr prețul minim pentru anul comercial respectiv.

În cazul în care zahărul retras devine zahăr industrial sau este exportat în conformitate cu alineatul (3) literele (a) și (b) din prezentul articol, nu se aplică cerințele privind prețul minim prevăzute la articolul 5.

În cazul în care zahărul retras este vândut pe piața comunitară înainte de sfârșitul perioadei de retragere în conformitate cu alineatul (4), producătorilor de sfeclă-de-zahăr le este plătit prețul minim pentru anul comercial în curs.”;

7. Se introduce următorul articol 19a:

„Articolul 19a

Retragerea zahărului de pe piață în anii comerciali 2007/2008, 2008/2009 și 2009/2010

(1) Prin derogare de la articolul 19 alineatul (2) din prezentul regulament, în cazul statelor membre pentru care cota națională de zahăr a fost redusă ca rezultat al renunțărilor la cote în conformitate cu articolul 3 și articolul 4a alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 320/2006, coeficientul este stabilit, în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 39 alineatul (2) din prezentul regulament, pentru anii comerciali 2007/2008, 2008/2009 și 2009/2010, prin aplicarea anexei X la prezentul regulament.

(2) Coeficienții prevăzuți la articolul 19 alineatul (2) din prezentul regulament nu se aplică unei întreprinderi care solicită acest lucru și care, în conformitate cu litera (a) sau (b) din articolul 3 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 320/2006, renunță, începând cu anul comercial următor, la cota totală care i-a fost alocată. Respectiva solicitare se depune înainte de sfârșitul anului comercial căruia i se aplică retragerea.”

8. La articolul 29 alineatul (1), primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Necesarul tradițional de aprovizionare cu zahăr pentru rafinare, exprimat în zahăr alb, se stabilește, pentru Comunitate, la 2 324 735 tone pentru fiecare an comercial.”

9. La anexa V punctul VI, trimiterea la articolul 10 alineatul (3) se înlocuiește cu trimiterea la articolul 10 alineatul (2).
10. Textul cuprins în anexa la prezentul regulament se atașează sub forma anexelor VIII, IX și X.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în a treia zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Luxemburg, 9 octombrie 2007.

Pentru Consiliu

Președintele

F. TEIXEIRA DOS SANTOS

ANEXĂ

„ANEXA VIII

**CALCULUL PROCENTULUI STABILIT ÎN CONFORMITATE CU ARTICOLUL 10 ALINEATUL (2)
AL DOILEA PARAGRAF**

1. În vederea calculului prevăzut la punctul 2, se aplică următoarele definiții:
- (a) «procent la nivel de stat membru» înseamnă procentul care se stabilește în conformitate cu punctul 2 în scopul determinării cantității totale care se reduce la nivelul statului membru în cauză;
 - (b) «procent comun» înseamnă procentul comun stabilit de către Comisie în conformitate cu articolul 10 alineatul (2) primul paragraf;
 - (c) «reducere» înseamnă numărul obținut prin împărțirea numărului reprezentând totalitatea cotelor de zahăr la care s-a renunțat în statul membru la numărul reprezentând cotele naționale stabilite în anexa III la prezentul regulament, versiunea în vigoare la 1 iulie 2006. În cazul statelor membre care nu făceau parte din Comunitate la 1 iulie 2006, referința la anexa III privește versiunea în vigoare la data aderării lor la Comunitate.
2. Procentul la nivel de stat membru este egal cu procentul comun înmulțit cu $1 - [(1/0,6) \times \text{reducerea}]$.

În cazul în care rezultatul este mai mic decât zero, procentul aplicabil este egal cu zero.

ANEXA IX

**CALCULUL PROCENTULUI APLICABIL ÎN ÎNTRINDERILOR ÎN CONFORMITATE CU ARTICOLUL 10
ALINEATUL (2) AL TREILEA PARAGRAF**

1. În vederea calculului prevăzut la punctul 2, se aplică următoarele definiții:
- (a) «procent aplicabil» înseamnă procentul care se stabilește în conformitate cu punctul 2 și care este aplicabil cotei alocate întreprinderii în cauză;
 - (b) «procent comun la nivel de stat membru» înseamnă procentul calculat pentru statul membru în cauză după formula:

$$\text{Cantitate} / \Sigma [(1 - R/K) \times Q]$$

unde:

Cantitate = cantitatea care se reduce la nivelul statului membru menționată în anexa VIII punctul 1 litera (a),

R = renunțarea menționată la litera (c) pentru o întreprindere dată,

Q = cota aceleiași întreprinderi date disponibilă la sfârșitul lunii februarie 2010,

K = numărul calculat în conformitate cu dispozițiile de la litera (d),

Σ se referă la suma produsului dintre $(1 - R/K) \times Q$ calculat pentru fiecare întreprindere care dispune de o cotă, aflată pe teritoriul statului membru; în cazul în care produsul este mai mic decât zero, aceasta este egală cu zero;

- (c) «renunțare» înseamnă numărul obținut prin împărțirea cantităților corespunzătoare cotelor la care renunță întreprinderea în cauză la cota alocată acestuia în conformitate cu articolul 7 și articolul 11 alineatele (1)-(3).

(d) «K» se calculează în fiecare stat membru prin împărțirea reducerii totale a cotei în respectivul stat membru [renunțările voluntare plus cantitatea care se reduce la nivelul statului membru, menționată în anexa VIII punctul 1 litera (a)] la cota inițială a acestuia, astfel cum este stabilită în anexa III la prezentul regulament, versiunea în vigoare la 1 iulie 2006. În cazul statelor membre care nu făceau parte din Comunitate la 1 iulie 2006, referința la anexa III privește versiunea în vigoare la data aderării lor la Comunitate.

2. Procentul aplicabil este egal cu procentul comun la nivel de stat membru înmulțit cu $1 - [(1/K) \times \text{renunțarea}]$.

În cazul în care rezultatul este mai mic decât zero, procentul aplicabil este egal cu zero.

ANEXA X

CALCULUL COEFICIENTULUI STABILIT ÎN CONFORMITATE CU ARTICOLUL 19a ALINEATUL (1)

1. În vederea calculelor prevăzute la punctele 2 și 3, se aplică următoarele definiții:

(a) «coeficient la nivel de stat membru» înseamnă coeficientul care se stabilește în conformitate cu punctul 2;

(b) «reducere» înseamnă numărul obținut prin împărțirea numărului reprezentând totalitatea cotelor de zahăr la care s-a renunțat în statul membru, inclusiv cotele la care s-a renunțat în cursul anului comercial căruia i se aplică retragerea, la numărul reprezentând cotele naționale stabilite în anexa III la prezentul regulament, versiunea în vigoare la 1 iulie 2006; în cazul statelor membre care nu făceau parte din Comunitate la 1 iulie 2006, calculul trebuie să țină seama de versiunea anexei III în vigoare la data aderării acestora la Comunitate;

(c) «coeficient» înseamnă coeficientul stabilit de către Comisie în conformitate cu articolul 19 alineatul (2).

2. Pentru anul comercial 2007/2008, coeficientul la nivel de stat membru este egal cu coeficientul majorat cu $[(1/0,5) \times \text{reducerea}] \times (1 - \text{coeficientul})$.

În cazul în care rezultatul este mai mare decât 1, coeficientul aplicabil este egal cu 1.

3. Pentru anii comerciali 2008/2009 și 2009/2010, coeficientul la nivel de stat membru este egal cu coeficientul majorat cu $[(1/0,6) \times \text{reducerea}] \times (1 - \text{coeficientul})$.

În cazul în care rezultatul este mai mare decât 1, coeficientul aplicabil este egal cu 1.”

REGULAMENTUL (CE) NR. 1261/2007 AL CONSILIULUI

din 9 octombrie 2007

de modificare a Regulamentului (CE) nr. 320/2006 de instituire a unui regim temporar de restructurare a industriei zahărului în Comunitate

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 37,

având în vedere propunerea Comisiei,

având în vedere avizul Parlamentului European,

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 320/2006 al Consiliului ⁽¹⁾ a fost adoptat în scopul de a permite celor mai puțin competitivi producători de zahăr să renunțe la producția care face obiectul cotei. Cu toate acestea, renunțarea la cote în temeiul regulamentului menționat nu a atins nivelul așteptat inițial.
- (2) În conformitate cu articolul 10 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 318/2006 al Consiliului din 20 februarie 2006 privind organizarea comună a piețelor în sectorul zahărului ⁽²⁾, este necesar ca cel târziu până la sfârșitul lunii februarie 2010 să aibă loc o reducere lineară a cotelor naționale și regionale pentru a evita orice dezechilibru al pieței în anii comerciali începând cu 2010/2011, ținând seama de rezultatele regimului de restructurare. O astfel de reducere lineară poate dezavantaja cele mai competitive întreprinderi și poate slăbi situația industriei în ansamblu. Pentru a evita o asemenea situație și pentru a intensifica renunțarea la cote în cadrul regimului de restructurare, se consideră necesară îmbunătățirea funcționării acestuia.
- (3) Se pare că întreprinderile producătoare de zahăr au fost descurajate să depună cereri de ajutor de restructurare, datorită faptului că nu există nicio certitudine cu privire la cuantumul ajutorului de restructurare de care vor beneficia, dat fiind că statele membre pot decide să mărească procentul minim pentru ajutorul acordat producătorilor de sfeclă de zahăr, de trestie de zahăr sau de cicoare și contractanților de utilaje, în conformitate cu articolul 3 alineatul (6) din Regulamentul (CE) nr. 320/2006. Pentru a elimina această incertitudine, cuantumul ajutorului acordat producătorilor și contractanților de utilaje ar trebui stabilit la 10 % din ajutorul acordat întreprinderilor producătoare de zahăr, iar producătorilor respectivi ar trebui să li se acorde o plată supli-

mentară pentru anul comercial 2008/2009. În anumite cazuri, este necesară o perioadă mai îndelungată de pregătire pentru procesul de restructurare. În cazurile în care întreprinderile decid să depună o cerere de ajutor de restructurare începând cu anul comercial 2009/2010 și pentru a nu dezavantaja producătorii aflați într-o astfel de situație, aceștia ar trebui să beneficieze de plata suplimentară și pentru anul comercial 2009/2010, cu condiția ca întreprinderile să înainteze cererea până la 31 ianuarie 2008.

- (4) Pentru a nu dezavantaja întreprinderile și producătorii care au luat parte la regimul de restructurare în anii comerciali 2006/2007 și 2007/2008, ar trebui să li se plătească retroactiv diferența dintre cuantumul ajutorului acordat pentru anii comerciali respectivi și cuantumul ajutorului care le-ar fi fost acordat pentru anul comercial 2008/2009.
- (5) Pentru a stimula suplimentar participarea la regimul de restructurare, este necesar să se prevadă scutirea unei părți din cuantumul temporar pentru restructurare care trebuie plătit, în conformitate cu articolul 11 din Regulamentul (CE) nr. 320/2006, pentru anul comercial 2007/2008, pentru acele întreprinderi care renunță, pentru anul comercial 2008/2009, la un procent din cotă care să corespundă cel puțin procentului de retragere aplicat întreprinderii în 2007/2008. Suma care urmează să fie scutită ar trebui să corespundă procentului de retragere menționat.
- (6) De asemenea, este necesară inițierea unei proceduri de depunere a cererii care să permită întreprinderilor care decid să renunțe, până la 31 ianuarie 2008, la o parte din cota care le revine, corespunzătoare cel puțin procentului de retragere, să depună o altă cerere până la 31 martie 2008, care să le permită să mai renunțe la o parte din cotă sau la întreaga cotă, în condițiile situației de piață existente la etapa respectivă.
- (7) Se consideră că regimul de restructurare ar da rezultate mai bune în cazul în care producătorii ar putea să renunțe din proprie inițiativă la producția de sfeclă de zahăr sau de trestie de zahăr destinată prelucrării în cadrul cotelor de zahăr alocate. În acest scop, producătorii ar trebui să aibă posibilitatea, în anul comercial 2008/2009, de a solicita în mod direct ajutorul prevăzut la articolul 3 alineatul (6) din Regulamentul (CE) nr. 320/2006, cu condiția ca aceștia să înceteze livrarea sfeclei de zahăr sau a trestiei de zahăr întreprinderilor față de care aveau obligații, prin contracte de furnizare, în anul comercial anterior. În consecință, statele membre ar trebui să reducă cotele respectivelor întreprinderi. În anumite cazuri, aplicarea acestei posibilități ar putea fi mai adecvată la nivelul statelor membre decât la nivelul întreprinderilor.

⁽¹⁾ JO L 58, 28.2.2006, p. 42.

⁽²⁾ JO L 58, 28.2.2006, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 247/2007 al Comisiei (JO L 69, 9.3.2007, p. 3).

- (8) Pentru a evita punerea în pericol a viabilității economice a întreprinderilor producătoare de zahăr care fac obiectul cererilor de ajutor ale producătorilor, reducerea cotei ar trebui să fie limitată la 10 % din cota alocată fiecărei întreprinderi, ceea ce corespunde procentului din cotă pe care statul membru îl poate realoca în fiecare an comercial, în conformitate cu articolul 11 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 318/2006.
- (9) În cazul în care cota unei întreprinderi producătoare de zahăr este redusă ca urmare a cererilor de ajutor ale producătorilor, întreprinderea în cauză ar trebui să beneficieze de un ajutor de restructurare, astfel cum este prevăzut la articolul 3 alineatul (1) litera (c) din Regulamentul (CE) nr. 320/2006. În consecință, cuantumul ajutorului acordat ar trebui să fie cel prevăzut la articolul 3 alineatul (5) litera (c) din regulamentul menționat. Cu toate acestea, sumele ar trebui ajustate în sensul reducerii acestora în cazul în care întreprinderea nu ia măsuri în favoarea forței de muncă vizate de reducerea producției în cadrul cotelor.
- (10) Întreprinderile producătoare de zahăr care fac obiectul cererilor de ajutor ale producătorilor ar trebui ca, până la data de 31 ianuarie a anului anterior anului comercial în cauză, să aibă dreptul de a depune o cerere de ajutor de restructurare, astfel cum este prevăzut la articolele 3 și 4 din Regulamentul (CE) nr. 320/2006, cu condiția ca acestea să renunțe la o cotă corespunzătoare cel puțin aceluiași nivel de reducere a cotei care ar fi rezultat din cererile de ajutor înaintate de producători. În acest caz, cererea de ajutor a întreprinderii producătoare de zahăr ar trebui să înlocuiască cererile producătorilor.
- (11) Articolul 6 din Regulamentul (CE) nr. 320/2006 prevede un ajutor pentru diversificare. Necesitatea de a clarifica înțelesul celui de-al treilea paragraf din alineatul (4) din articolul în cauză a devenit evidentă. Ar trebui clarificat faptul că ajutoarele care pot fi plătite, în conformitate cu articolul în cauză, în ceea ce privește măsurile prevăzute în cadrul axelor 1 și 3 din Regulamentul (CE) nr. 1698/2005 din 20 septembrie 2005 privind sprijinul pentru dezvoltare rurală acordat din Fondul European Agricol pentru Dezvoltare Rurală (FEADR) ⁽¹⁾ se limitează la cuantumul și ratele de sprijin prevăzute în anexa la regulamentul în cauză.
- (12) Articolul 10 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 320/2006 prevede termenele de plată a ajutoarelor în cadrul fondului de restructurare. Din experiență se știe că, în anumite condiții, plățile făcute în avans ar putea reprezenta o stimulare suplimentară pentru utilizarea fondului. În consecință, Comisia ar trebui să fie împuternicită să decidă luarea unei astfel de măsuri ținând seama de mijloacele financiare disponibile în cadrul fondului.
- (13) Prin urmare, Regulamentul (CE) nr. 320/2006 ar trebui modificat în consecință.
- (14) Prezentul regulament ar trebui să țină seama de faptul că s-a renunțat la cota totală pentru producția de sirop de

inulină, în temeiul regimului de restructurare, încă din anul comercial 2006/2007. Prin urmare, nu mai este necesară menționarea acestui produs sau a materiilor prime din care este produs, și anume cicoarea,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul (CE) nr. 320/2006 se modifică după cum urmează:

1. Articolul 3 se modifică după cum urmează:

(a) alineatul (1) litera (c) se înlocuiește cu următorul text:

„(c) să renunțe la o parte din cota sau la întreaga cotă pe care a atribuit-o uneia sau mai multora dintre fabricile sale și să nu utilizeze instalațiile de producție din fabricile în cauză pentru rafinarea zahărului brut din trestie de zahăr.

Această ultimă condiție nu se aplică:

- singurei fabrici de prelucrare din Slovenia;
- singurei fabrici de prelucrare a sfeclii de zahăr din Portugalia,

existente la 1 ianuarie 2006, precum și rafinărilor cu activitate permanentă, astfel cum sunt definite la articolul 2 punctul 13 din Regulamentul (CE) nr. 318/2006.”;

(b) la alineatul (6), primul și al doilea paragraf se înlocuiesc cu următoarele texte:

„Un procent de 10 % din ajutorul de restructurare corespunzător, stabilit la alineatul (5), este rezervat pentru:

- (a) producătorii de sfeclă de zahăr și de trestie de zahăr care au încheiat cu întreprinderea vizată un contract de furnizare, pe o perioadă care precedă anul comercial menționat la alineatul (2), pentru producția de zahăr care face obiectul cotei corespunzătoare la care s-a renunțat;
- (b) contractanții de utilaje, fie persoane fizice, fie întreprinderi care și-au folosit utilajele agricole pentru a presta o muncă, sub contract, în folosul producătorilor, pentru obținerea produselor și pe parcursul perioadei menționate la litera (a).

În urma consultării părților interesate, statele membre stabilesc perioada la care se face referire în primul paragraf.”;

(c) se adaugă următoarele alineate:

„(7) Pentru anul comercial 2008/2009, producătorii menționați la alineatul (6) litera (a) primesc o plată suplimentară de 237,5 EUR pentru fiecare tonă din cota de zahăr la care renunță.

⁽¹⁾ JO L 277, 21.10.2005, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 2012/2006 (JO L 384, 29.12.2006, p. 8).

Această plată suplimentară se efectuează și pentru anul comercial 2009/2010, în cazul în care întreprinderea vizată renunță la o parte din cota sa sau la întreaga cotă alocată, începând cu anul financiar în cauză, cu condiția ca cererea să fie depusă până la 31 ianuarie 2008.

(8) Prezentul alineat se aplică:

(a) întreprinderilor care au renunțat, în cadrul regimului de restructurare din anul comercial 2006/2007 sau anul 2007/2008, la o parte din cota sau la întreaga cotă care le-a fost alocată; și

(b) producătorilor vizați de renunțarea la cote, prevăzută la litera (a).

În cazul în care sumele alocate întreprinderilor și producătorilor în anii comerciali 2006/2007 și 2007/2008 au fost mai mici decât sumele pe care aceștia le-ar fi primit în cazul în care ar fi solicitat un ajutor de restructurare în condițiile aplicabile în anul comercial 2008/2009, diferența le este acordată retroactiv.

Aceasta se aplică și cu privire la producătorii de sirop de inulină și cei de cicoare. În acest scop, cei din urmă sunt considerați eligibili pentru plata suplimentară prevăzută la alineatul (7)."

2. La articolul 4 alineatul (1) se introduce următorul alineat, după cum urmează:

„(1a) Până la 31 martie 2008, întreprinderile pot depune o cerere suplimentară de ajutor de restructurare, prin care se renunță, începând cu anul comercial 2008/2009, la o parte din cota sau la întreaga cotă alocată, în cazul în care:

— au fost aprobate cererile producătorilor, la inițiativa acestora, în conformitate cu articolul 4a, sau cererile întreprinderilor, în conformitate cu alineatul (1) al prezentului articol, prin care se renunță la cote începând cu anul comercial 2008/2009 iar

— cotele la care s-a renunțat, în consecință, corespund cel puțin procentului de retragere prevăzut la articolul 1 alineatul (1) sau articolul 1 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 290/2007 al Comisiei din 16 martie 2007 de stabilire, pentru anul comercial 2007-2008, a procentului prevăzut la articolul 19 din Regulamentul (CE) nr. 318/2006 al Consiliului (*).

Cu toate acestea, întreprinderile cu sediul în statele membre în care procentul de retragere stabilit pentru termenul prevăzut în primul paragraf a doua liniuță este 0 pot utiliza posibilitatea stipulată în respectivul paragraf, indi-

ferent de faptul că cererile la inițiativa producătorilor sau din proprie inițiativă au fost depuse sau nu anterior.

(*) JO L 78, 17.3.2007, p. 20."

3. Se introduce următorul articol 4a:

„Articolul 4a

Depunerea cererilor de ajutor de restructurare de către producători

(1) Pentru anul comercial 2008/2009, orice producător de sfeclă de zahăr sau de trestie de zahăr destinată prelucrării în cadrul cotelor de zahăr alocate poate înainta direct statului membru în cauză o cerere de ajutor, în temeiul articolului 3 alineatele (6) și (7), însoțită de un angajament prin care se obligă să înceteze livrarea unei anumite cantități din cota de sfeclă sau de trestie de zahăr întreprinderii cu care a încheiat un contract de furnizare în cursul anului comercial anterior.

Prin derogare de la primul paragraf, în cadrul unui acord sectorial se poate decide ca numai producătorii care au încheiat contracte de furnizare, în anul comercial anterior, cu o singură întreprindere să aibă dreptul de a depune o cerere, astfel cum este prevăzut în primul paragraf, cu următoarele condiții:

— cotele alocate întreprinderii în cauză să corespundă unui procent de cel puțin 10 % din cotele restante de zahăr, prevăzute pentru statul membru în cauză în anexa III la Regulamentul (CE) nr. 318/2006 iar

— quantumul cotelor de zahăr la care întreprinderea în cauză urmează să renunțe, împreună cu cel al cotelor de zahăr la care au renunțat toate întreprinderile din statul membru în cauză ca rezultat al cererilor anterioare, în conformitate cu articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 320/2006, corespund unui procent de cel puțin 60 % din cotele de zahăr prevăzute, pentru statul membru în cauză, în anexa III la Regulamentul (CE) nr. 318/2006 din 20 februarie 2006. În cazul statelor membre care nu făceau parte din Comunitate la 1 iulie 2006, trimiterea la anexa III menționată anterior se referă la versiunea în vigoare la data aderării acestora la Comunitate.

(2) Cererile menționate la alineatul (1) se depun până la 30 noiembrie 2007. Cererile pot fi depuse începând cu 30 octombrie 2007.

(3) Statul membru în cauză întocmește o listă a cererilor prevăzute la alineatul (1), în ordinea cronologică a depunerii lor, și transmite Comisiei și întreprinderilor vizate, în termen de 10 zile lucrătoare de la expirarea termenului pentru depunerea cererilor prevăzut la alineatul (2), quantumul total al cotelor vizate de cererile permise.

(4) Până la 15 martie 2008, pe baza ordinii cronologice menționate la alineatul (3) și în urma verificării prevăzute la articolul 5 alineatul (2) a patra liniuță, statul membru în cauză aprobă cererile producătorilor care corespund unui procent de cel mult 10 % din cota de zahăr alocată fiecărei întreprinderi și reduce în mod proporțional cota de zahăr a întreprinderii în cauză, în conformitate cu articolul 11 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 318/2006. Cu toate acestea, în cazul prevăzut la alineatul (1) al doilea paragraf din acest articol, statul membru în cauză aprobă, în aceleași condiții, cererile producătorilor, care corespund unui procent de cel mult 10 % din cota restantă de zahăr alocată statului membru în cauză, prevăzută în anexa III la Regulamentul (CE) nr. 318/2006.

În cazul în care se atinge oricare dintre limitele de 10 % prevăzute în primul paragraf, statul membru în cauză respinge cererile care depășesc această limită, ținând seama de ordinea cronologică a depunerii cererilor.

Întreprinderea vizată stabilește și pune în aplicare un plan social, astfel cum este prevăzut la articolul 4 alineatul (3) litera (f).

(5) În urma aprobării cererilor de către statul membru, în conformitate cu alineatul (4), cuantumul ajutorului de restructurare care urmează a fi acordat se stabilește după cum urmează:

(a) pentru producători și contractanți, 10 % din cuantumul ajutorului corespunzător prevăzut la articolul 3 alineatul (5) litera (c), iar, pentru producători, plata suplimentară prevăzută la articolul 3 alineatul (7);

(b) pentru întreprinderi, cuantumul ajutorului corespunzător prevăzut la articolul 3 alineatul (5) litera (c), redus cu 10 % sau cu 60 %, în cazul în care întreprinderea în cauză nu îndeplinește cerințele prevăzute la alineatul (4) al treilea paragraf din prezentul articol.

(6) Alineatele (4) și (5) din acest articol nu se aplică în cazul în care a fost aprobată, începând cu anul comercial 2008/2009, cererea unei întreprinderi, în conformitate cu articolul 4, prin care se renunță la o cotă mai mare decât cea vizată de cererile producătorilor. De asemenea, alineatele (4) și (5) nu se aplică în orice situație în care a fost aprobată, începând cu anul comercial 2008/2009, cererea unei întreprinderi, prin care se renunță la mai mult de 10 % din cotele alocate acesteia.”

4. La articolul 5 alineatul (1) se adaugă următorul paragraf:

„În cazul depunerii unor cereri suplimentare de ajutor de restructurare, în conformitate cu articolul 4 alineatul (1a), statele membre decid, în urma verificării prevăzute la articolul 5 alineatul (2) a patra liniuță, acordarea ajutorului solicitat prin cererile respective până la sfârșitul lunii aprilie 2008.”

5. Articolul 6 alineatul (4) al treilea paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Ajutorul prevăzut la alineatul (1) din acest articol nu depășește cuantumul și ratele de sprijin prevăzute în anexa la Regulamentul (CE) nr. 1698/2005.”

6. Articolul 10 alineatul (5) se înlocuiește cu următorul text:

„(5) Comisia poate decide să amâne plata ajutoarelor prevăzute la articolele 6, 7, 8 și 9 până când resursele financiare necesare vor fi vărsate în fondul de restructurare sau, în cazul în care fondul dispune de resursele financiare necesare, aceasta poate să decidă devansarea termenelor de plată a ajutoarelor.”

7. La articolul 11, se introduce următorul alineat:

„(6) În cursul anului comercial 2008/2009, întreprinderile care fac obiectul aplicării procentului de retragere prevăzut la articolul 1 alineatul (1) sau alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 290/2007 din 16 martie 2007 și care renunță la un procent din cotă, care corespunde cel puțin acestui procent de retragere, sunt scutite de o parte din cuantumul temporar pentru restructurare care trebuie plătit pentru anul comercial 2007/2008.

În cazul în care condițiile menționate la primul paragraf al acestui alineat sunt îndeplinite, reducerea cuantumulului temporar pentru restructurare se calculează înmulțind suma respectivă cu procentul de retragere stabilit în conformitate cu articolul 1 alineatul (1) sau articolul 1 alineatul (2) litera (c) din Regulamentul (CE) nr. 290/2007.”

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în a treia zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Luxemburg, 9 octombrie 2007.

Pentru Consiliu
Președintele
F. TEIXEIRA DOS SANTOS

REGULAMENTUL (CE) NR. 1262/2007 AL COMISIEI**din 26 octombrie 2007****de stabilire a sumelor forfetare la import pentru determinarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 3223/94 al Comisiei din 21 decembrie 1994 de stabilire a normelor de aplicare a regimului de import pentru fructe și legume ⁽¹⁾, în special articolul 4 alineatul (1),

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 3223/94 prevede, ca urmare a rezultatelor negocierilor comerciale multilaterale din Runda Uruguay, criteriile pentru stabilirea de către Comisie a sumelor forfetare la import din țările terțe, pentru produsele și termenele menționate în anexa acestuia.

- (2) În conformitate cu criteriile menționate anterior, sumele forfetare la import trebuie stabilite la nivelurile prevăzute în anexa la prezentul regulament,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Sumele forfetare la import prevăzute la articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 3223/94 sunt stabilite așa cum este indicat în tabelul din anexă.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare la 27 octombrie 2007.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 26 octombrie 2007.

Pentru Comisie

Jean-Luc DEMARTY

Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală

⁽¹⁾ JO L 337, 24.12.1994, p. 66. Regulament modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 756/2007 (JO L 172, 30.6.2007, p. 41).

ANEXĂ

la Regulamentul Comisiei din 26 octombrie 2007 de stabilire a sumelor forfetare la import pentru determinarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume

(EUR/100 kg)

(Cod NC)	Codul țărilor terțe ⁽¹⁾	Suma forfetară la import
0702 00 00	MA	57,8
	MK	42,6
	ZZ	50,2
0707 00 05	EG	151,2
	JO	190,9
	MA	35,8
	MK	68,4
	TR	162,0
	ZZ	121,7
	0709 90 70	TR
ZZ		124,3
0805 50 10	AR	76,0
	TR	86,3
	ZA	58,5
	ZZ	73,6
0806 10 10	BR	248,5
	MK	26,1
	TR	108,1
	US	223,3
	ZZ	151,5
0808 10 80	AU	148,5
	CL	161,2
	MK	35,8
	NZ	104,8
	US	96,9
	ZA	100,6
0808 20 50	ZZ	108,0
	AR	49,1
	CN	69,0
	TR	122,2
	ZZ	80,1

⁽¹⁾ Nomenclatorul țărilor, astfel cum este stabilit de Regulamentul (CE) nr. 1833/2006 al Comisiei (JO L 354, 14.12.2006, p. 19). Codul „ZZ” reprezintă „alte origini”.

REGULAMENTUL (CE) NR. 1263/2007 AL COMISIEI**din 26 octombrie 2007****de modificare a Regulamentului (CE) nr. 290/2007 în ceea ce privește necesarul de rafinare prevăzut la articolul 29 din Regulamentul (CE) nr. 318/2006 al Consiliului**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 318/2006 al Consiliului din 20 februarie 2006 privind organizarea comună a piețelor în sectorul zahărului ⁽¹⁾, în special articolul 40 alineatul (2) litera (d),

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 290/2007 al Comisiei din 16 martie 2007 de stabilire, pentru anul de comercializare 2007/2008, a procentului prevăzut la articolul 19 din Regulamentul (CE) nr. 318/2006 ⁽²⁾ a stabilit, pentru anul de comercializare în cauză, procentul de retragere de 13,5 %.
- (2) Prin articolul 2 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 290/2007 a fost modificat necesarul tradițional de aprovizionare în sectorul rafinării, prevăzut la articolul 29 alineatele (1) și (2) din Regulamentul (CE) nr. 318/2006, căruia i s-a aplicat o reducere egală cu procentul de retragere, în conformitate cu dispozițiile de la articolul 19 alineatul (1) al doilea paragraf din Regulamentul (CE) nr. 318/2006, versiunea în vigoare

la adoptarea Regulamentului (CE) nr. 290/2007. În conformitate cu dispozițiile de la articolul 19 din Regulamentul (CE) nr. 318/2006, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1260/2007 al Consiliului ⁽³⁾, necesarul respectiv nu se modifică printr-o retragere aplicată producției de zahăr și de izoglucoză în cadrul cotelor. Este necesară, așadar, suprimarea reducerii necesarului respectiv.

(3) Prin urmare, Regulamentul (CE) nr. 290/2007 ar trebui modificat în consecință.

(4) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului de gestionare a zahărului,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Articolul 2 din Regulamentul (CE) nr. 290/2007 se elimină.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare în a treia zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 26 octombrie 2007.

Pentru Comisie
Mariann FISCHER BOEL
Membru al Comisiei

⁽¹⁾ JO L 58, 28.2.2006, p. 1. Regulament modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1182/2007 (JO L 273, 17.10.2007, p. 1).

⁽²⁾ JO L 78, 17.3.2007, p. 20.

⁽³⁾ A se vedea pagina 1 din prezentul Jurnal Oficial.

REGULAMENTUL (CE) NR. 1264/2007 AL COMISIEI

din 26 octombrie 2007

de modificare a Regulamentului (CE) nr. 968/2006 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 320/2006 al Consiliului de instituire a unui regim temporar de restructurare a industriei zahărului în Comunitatea Europeană

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 320/2006 al Consiliului din 20 februarie 2006 de instituire a unui regim temporar de restructurare a industriei zahărului în Comunitatea Europeană ⁽¹⁾, în special articolul 12,

întrucât:

- (1) Ca urmare a modificărilor Regulamentului (CE) nr. 320/2006 prin Regulamentul (CE) nr. 1261/2007 al Consiliului ⁽²⁾, este necesar să se adapteze în consecință Regulamentul (CE) nr. 968/2006 ⁽³⁾ și să se clarifice anumiți termeni folosiți în acesta.
- (2) Articolul 3 alineatul (6) din Regulamentul (CE) nr. 320/2006 stabilește la 10 % procentajul ajutorului de restructurare care urmează a fi plătit producătorilor și întreprinderilor de utilaje subcontractante. Prin urmare, nu mai este necesară adoptarea unor decizii în vederea stabilirii nivelului procentului, după cum a fost cazul anterior, și, de asemenea, autoritățile competente din statele membre au nevoie de mai puțin timp pentru a determina procentul ajutorului care urmează a fi acordat producătorilor, pe de o parte, și întreprinderilor de utilaje subcontractante, pe de altă parte. Perioada de consultare între întreprinderi și producători, prevăzută la articolul 2 alineatul (4) și la articolul 6 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 968/2006 poate fi, prin urmare, scurtată.
- (3) Articolul 3 alineatul (6) al doilea paragraf din Regulamentul (CE) nr. 320/2006 prevede stabilirea, de către statele membre, a perioadei de referință pentru livrările producătorilor de sfeclă de zahăr și trestie de zahăr. În cazul în care producătorii recurg la dreptul lor de a depune o cerere de ajutor de restructurare, în conformitate cu articolul 4a din Regulamentul (CE) nr. 320/2006, alineatul (1) primul paragraf al articolului respectiv prevede că respectiva perioadă trebuie să fie anul de comercializare care precede anul de comercializare 2008/2009, și anume anul de comercializare 2007/2008. Din motive de claritate, ar trebui să se

prevadă ca statele membre să stabilească pentru respectiva situație anul de comercializare 2007/2008.

- (4) Articolul 4a din Regulamentul (CE) nr. 320/2006 introduce dreptul producătorilor de sfeclă-de-zahăr și de trestie-de-zahăr să depună, din proprie inițiativă, o cerere de ajutor de restructurare. Întreprinderilor vizate de cererile acestor producători li se solicită depunerea unui plan social în conformitate cu alineatul (4) al treilea paragraf din același articol. Ar trebui specificate termenii limită pentru depunerea cererilor, precum și detaliile care trebuie să fie incluse în aceste cereri.
- (5) Trebuie să se stabilească detaliile referitoare la procedura de depunere a cererilor, care urmează să fie aplicată în cazul acestor cereri ale producătorilor, în special în ceea ce privește elementele care trebuie să facă parte din aceste cereri, adresele la care se pot depune cererile, lăsându-se la latitudinea statelor membre stabilirea mijloacelor suplimentare de transmitere. Mai mult, este necesară clarificarea cazurilor în care depunerea a mai mult de o cerere de către un producător ar conduce la pierderea eligibilității oricăreia dintre cererile depuse de acesta.
- (6) Numărul de cereri depuse de producători, precum și cantitatea din cota întreprinderilor interesate afectate de aceste cereri vor genera necesitatea ca respectivele întreprinderi să hotărască dacă doresc sau nu să depună o cerere în conformitate cu articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 320/2006. Mai mult, statele membre trebuie să ia măsuri rapide pentru adoptarea unor decizii de monitorizare după primirea cererilor producătorilor. Prin urmare, este important ca situația privind cererile depuse să nu se poată schimba și ca cererea unui producător să nu mai poată fi retrasă.
- (7) Este, de asemenea, necesar să se determine procedura care urmează a fi aplicată în continuare de statele membre în ceea ce privește comunicările care se vor transmite Comisiei și întreprinderilor vizate de cererile producătorilor în ceea ce privește hotărârile referitoare la acceptarea acestor cereri.
- (8) În scopul de a alcătui o listă cronologică a cererilor venite atât din partea producătorilor, cât și a întreprinderilor, data de depunere a cererilor producătorilor ar trebui să fie stabilită în funcție de data depunerii ultimei cereri a producătorului pentru fiecare întreprindere care nu a depus o cerere eligibilă din proprie inițiativă, în conformitate cu articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 320/2006.

⁽¹⁾ JO L 58, 28.2.2006, p. 46.

⁽²⁾ A se vedea pagina 8 din prezentul Jurnal Oficial.

⁽³⁾ JO L 176, 30.6.2006, p. 32.

- (9) Trebuie să se stabilească norme pentru alcătuirea listei cronologice a cererilor producătorilor, menționată la articolul 4a alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 320/2006, pentru cazul în care se depun simultan mai multe cereri și pentru cazul în care cantitățile de zahăr cuprinse în respectivele cereri depășesc pragul prevăzut la alineatul (4) din același articol.
- (10) Articolul 4 alineatele (1) și (1a) din Regulamentul (CE) nr. 320/2006 prevede posibilitatea ca întreprinderile să depună cereri de ajutor de restructurare pentru renunțarea la cote începând din anul de comercializare 2008/2009 în două etape, respectiv o primă cerere până la 31 ianuarie 2008 și o a doua cerere până la 31 martie 2008. Considerentul 6 din Regulamentul (CE) nr. 1261/2007 prin care se introduce respectiva posibilitate se referă la instituirea unei proceduri de aplicare în două etape. Prin urmare, este oportun să se prevadă că cererile inițiale ale întreprinderilor pentru renunțarea la cotă pot fi reexaminat în urma cererii suplimentare, în măsura în care se atribuie o cotă suplimentară uzinei sau uzinelor în cauză, sau să se prevadă că cererile inițiale depuse în temeiul articolului 3 alineatul (1) litera (b) sau (c) sunt reexaminat drept cereri depuse în temeiul articolului 3 alineatul (1) litera (a) sau (b). Deoarece o astfel de cerere suplimentară afectează obligațiile care trebuie respectate, este necesar să se formuleze și să se furnizeze împreună cu cererea suplimentară un plan revizuit de restructurare care ia în considerare nivelul sporit al cotei la care urmează să se renunțe, precum și obligațiile legate de dispoziția articolului 3 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 320/2006 în cauză.
- (11) Articolul 13 din Regulamentul (CE) nr. 968/2006 prevede datele până la care Comisia stabilește sumele atribuite fiecărui stat membru în baza fondului de restructurare. Având în vedere introducerea diferitelor tipuri de proceduri de cerere prin prezentul regulament, este necesar să se prevadă o perioadă de timp mai îndelungată în care Comisia să stabilească aceste sume.
- (12) Articolul 3 alineatul (8) din Regulamentul (CE) nr. 320/2006 prevede acordarea de plăți retroactive în anumite situații. Este necesar să se definească norme pentru a determina procedura care urmează a fi aplicată în respectivul context și în special pentru a stabili nivelul acestor plăți și data până la care acestea trebuie efectuate.
- (13) Articolul 11 alineatul (6) din Regulamentul (CE) nr. 320/2006 prevede reducerea cuantumului temporar pentru restructurare în cazurile în care întreprinderile renunță la un procent din cota lor care corespunde cel puțin procentului de retragere la care acestea au fost supuse în temeiul Regulamentului (CE) nr. 290/2007. Alineatul (5) din același articol prevede două tranșe pentru plata cuantumului pentru restructurare. Având în vedere că datele pentru calcularea reducerii aceluși
- quantum nu vor fi disponibile până la termenul limită pentru plata primei tranșe, ar trebui să se prevadă că reducerea urmează a fi compensată din cea de-a doua tranșă a plății de către întreprinderi.
- (14) Prin urmare, Regulamentul (CE) nr. 968/2006 ar trebui modificat în consecință.
- (15) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului pentru fonduri agricole,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul (CE) nr. 968/2006 se modifică după cum urmează:

1. La articolul 1 se adaugă următorul alineat (3):

„(3) În sensul prezentului regulament:

- (i) «cerere» înseamnă o cerere din partea unei întreprinderi producătoare de zahăr în conformitate cu articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 320/2006;
- (ii) «cererea producătorului» înseamnă o cerere depusă de un producător de sfeclă de zahăr sau trestie de zahăr în conformitate cu articolul 4a din Regulamentul (CE) nr. 320/2006.”

2. Articolul 2 alineatul (4) se înlocuiește cu următorul text:

„(4) Cu excepția cazului în care se realizează un acord mai curând, consultarea cuprinde cel puțin două reuniuni și se întinde pe o perioadă de maximum 20 de zile începând cu ziua în care a fost trimisă invitația la consultare.

Prin derogare de la primul paragraf, în cazul cererilor de ajutor de restructurare în conformitate cu articolul 4 alineatul (1a) din Regulamentul (CE) nr. 320/2006, consultarea se întinde pe o perioadă de maximum 10 zile și cuprinde cel puțin o reuniune.”

3. Articolul 6 se modifică după cum urmează:

(a) la alineatul (1), teza introductivă se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Cel târziu la 20 de zile de la primirea unui exemplar din invitația la consultare menționată la articolul 2 alineatul (3), statul membru informează părțile interesate de planul de restructurare cu privire la decizia sa privind:”;

(b) la alineatul (2) se adaugă următorul paragraf:

„Prin derogare de alineatul (1), în cazul în care autoritatea competentă nu a primit nicio cerere eligibilă de la o întreprindere până la termenul limită precizat la articolul 4 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 320/2006, dar a primit cereri eligibile din partea producătorilor, statul membru informează părțile cu privire la decizia sa în cazul fiecărei întreprinderi vizate, cel târziu la 15 februarie 2008. În acest caz, statele membre stabilesc anul de comercializare 2007/2008 drept perioada menționată la articolul 3 alineatul (6) din Regulamentul (CE) nr. 320/2006.”

4. La articolul 7 se adaugă următorul alineat:

„(4) Planul social menționat la articolul 4a alineatul (4) al treilea paragraf din Regulamentul (CE) nr. 320/2006 se depune până cel târziu la data de 31 ianuarie 2008. Planul social descrie impactul reducerii cotei generat de cererile producătorilor asupra forței de muncă și acțiunile și măsurile prevăzute în favoarea forței de muncă, precum și costurile implicate.”

5. Se introduce următorul articol 7a:

„Articolul 7a

Cererea producătorului de acordare a ajutorului de restructurare

(1) Cererea fiecărui producător conține cel puțin următoarele elemente:

- (a) numele și adresa solicitantului;
- (b) numele și adresa întreprinderii vizate de cerere;
- (c) cantitatea de zahăr alb și/sau cantitatea în tone de sfeclă de zahăr/trestie de zahăr și/sau hectarele pentru care producătorul deține drepturi de livrare către întreprinderea menționată la litera (b) pentru anul de comercializare 2007/2008 pentru producția de zahăr aferentă cotei;

(d) suma aferentă drepturilor de livrare care urmează a fi suspendate;

(e) acolo unde este cazul, un document care să dovedească existența unor drepturi de livrare pentru anul de comercializare 2007/2008, menționate la litera (c);

(f) o declarație a producătorului conform căreia acesta are cunoștință de condițiile care privesc regimul de ajutor;

(g) o declarație a producătorului conform căreia acesta nu și-a transferat drepturile de livrare menționate la litera (d) niciunor părți terțe;

(h) semnătura solicitantului.

(2) Cererea de ajutor de restructurare din partea fiecărui producător se referă la un singur produs (sfeclă/trestie) și la o singură întreprindere. În cazul în care un producător deține drepturi de livrare pentru mai mult de un produs și/sau cu mai mult de o întreprindere, producătorul respectiv poate depune o cerere pentru fiecare produs și/sau întreprindere.

(3) După ce a fost depusă, cererea unui producător nu mai poate fi retrasă, sub rezerva articolului 10 alineatul (5).”

6. La articolul 8, alineatul (6) se înlocuiește cu următorul text:

„În termen de două zile lucrătoare de la emiterea unei confirmări de primire, autoritatea competentă din statul membru informează Comisia cu privire la aceasta, cu ajutorul tabelului standard inclus în anexa I. După caz, este utilizat un tabel distinct pentru fiecare produs și fiecare an de comercializare în cauză.”

7. Se introduce următorul articol 8a:

„Articolul 8a

Primirea cererii producătorului de acordare a ajutorului de restructurare

(1) Cererea producătorului se depune la autoritatea competentă din statul membru în care este situată întreprinderea în cauză, fie la adresa indicată pentru respectivul stat membru în anexa II, fie, după caz, la oricare altă adresă sau prin orice alte mijloace de transmitere comunicate în acest scop de autoritatea competentă din statul membru în cauză. Cererea fiecărui producător se trimite la o singură adresă și conține elementele menționate la articolul 7a alineatul (1).

În cazul în care un producător depune mai mult de o cerere pentru același produs și pentru aceeași întreprindere sau depune aceeași cerere la mai multe adrese, cererea sau cererile acestuia nu sunt eligibile.

(2) Cererile producătorilor trebuie să fie primite de către autoritatea competentă între ora 00.00 în data de 30 octombrie 2007 și ora 24.00 în data de 30 noiembrie 2007. Se ia în considerare ora locală la locul de destinație. Cererile primite înainte de 30 octombrie 2007 sau după 30 noiembrie 2007 nu se iau în considerare.

(3) În sensul aplicării articolului 4a alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 320/2006, statele membre stabilesc un calcul provizoriu al sumei aferente cotei cuprinse în cererile producătorilor. Detaliile din cererile producătorilor, în special identitatea solicitanților, nu se divulgă niciunei părți terțe.

Comunicările prevăzute la articolul 4a alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 320/2006 conțin toate sumele aferente drepturilor de livrare care urmează a fi suspendate și pentru care au fost depuse cereri.”

8. Articolul 9 se modifică după cum urmează:

(a) alineatul (4) se înlocuiește cu următorul text:

„(4) Atunci când o cerere este considerată eligibilă, statul membru informează Comisia cu privire la aceasta în termen de două zile lucrătoare de la adoptarea deciziei, utilizând tabelul standard inclus în anexa I.”;

(b) se adaugă următoarele alineate:

„(6) În cazul în care autoritatea competentă nu a primit nicio cerere eligibilă din partea unei întreprinderi până la termenul stabilit la articolul 4 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 320/2006, aceasta verifică cererile producătorilor cu privire la respectiva întreprindere, ținând seama de:

(a) existența unor drepturi de livrare cu privire la întreprinderea în cauză în 2007/2008;

(b) cantitatea solicitată, exprimată în tone de echivalent de zahăr alb, pe baza drepturilor de livrare sau, dacă se face trimitere la cantitatea în tone de sfeclă-de-zahăr sau la numărul de hectare, prin utilizarea coeficientului de conversie aplicabil, în funcție de acordul din cadrul sectorului sau, în absența acestui coeficient, a unui coeficient stabilit de autoritatea competentă din statul membru după consultarea reprezentanților întreprinderii și a producătorilor în cauză.

Autoritatea competentă din statul membru informează Comisia cu cel puțin 10 zile lucrătoare înainte de termenul prevăzut la articolul 5 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 320/2006 cu privire la valoarea totală a cotei care urmează a fi redusă ca urmare a cererilor eligibile ale producătorilor pentru fiecare dintre întreprinderile în cauză, folosindu-se tabelul inclus în anexa I la prezentul regulament.

(7) Autoritatea competentă din statul membru hotărăște cu privire la eligibilitatea planului social care urmează a fi depus de către o întreprindere și informează întreprinderea și Comisia cu privire la decizia sa cu cel puțin 10 zile lucrătoare înainte de termenul prevăzut la articolul 5 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 320/2006.”

9. Articolul 10 se modifică după cum urmează:

(a) la alineatul (1) se introduce următorul paragraf:

„Cu toate acestea, în cazul în care cererile producătorilor au fost depuse cu referire la o întreprindere care nu a depus ea însăși o cerere eligibilă înainte de termenul prevăzut la articolul 4 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 320/2006, data depunerii menționată la primul paragraf din prezentul alineat este data ultimei cereri a producătorului cu privire la cota respectivei întreprinderi.”;

(b) alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Până la termenul prevăzut la articolul 5 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 320/2006, Comisia determină disponibilitatea estimată a resurselor financiare din fondul de restructurare:

(a) pentru toate cererile privind următorul an de comercializare, primite până la termenul indicat la articolul 4 alineatul (1) din respectivul regulament și considerate eligibile de către autoritatea competentă din statul membru, precum și pentru toate ajutoarele aferente acestora;

(b) pentru toate cererile depuse de producători cu privire la întreprinderile care nu au depus o cerere eligibilă pentru anul de comercializare 2008/2009, primite până la termenul indicat la articolul 4a alineatul (2) din respectivul regulament, precum și pentru toate ajutoarele aferente acestora până la pragul de 10 % prevăzut la articolul 4a alineatul (4) din același regulament.”;

(c) se adaugă următoarele alineate:

„(5) În cazul în care se depun simultan mai multe cereri eligibile ale producătorilor și în cazul în care cantitățile aferente livrărilor care urmează a fi suspendate în temeiul respectivelor cereri depășesc oricare dintre limitele de 10 % menționate la articolul 4a alineatul (4) primul paragraf din Regulamentul (CE) nr. 320/2006, statul membru informează solicitanții în cauză că cererilor lor li se aplică un coeficient de reducere proporțional. Prin derogare de la articolul 7a alineatul (3), solicitanții pot, în acest caz, să își retragă cererile în scris în termen de 5 zile lucrătoare. Coeficientul care urmează a fi aplicat cererilor rămase se rectifică în consecință, în acest caz.

(6) Până la termenul prevăzut la articolul 4a alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 320/2006, autoritatea competentă din statul membru:

(a) informează producătorii cu privire la acordarea ajutorului de restructurare;

(b) furnizează întreprinderilor în cauză o listă cu producătorii vizați, care include cantitatea aferentă drepturilor de livrare la care a renunțat fiecare dintre acești producători;

(c) informează întreprinderea vizată cu privire la cantitatea din cotă care se reduce astfel.

(7) Cantitatea totală din cotă, care se reduce pentru fiecare întreprindere în conformitate cu articolul 4a alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 320/2006, se comunică Comisiei.”

10. Se introduce următorul articol 11a:

„Articolul 11a

Situație specială în ceea ce privește cererile suplimentare de ajutor de restructurare

(1) În cazul în care, cu referire la o uzină pentru care ajutorul de restructurare în temeiul articolului 3 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 320/2006 a fost acordat în urma unei cereri în temeiul articolului 4 alineatul (1) din respectivul regulament, se depune o cerere suplimentară de ajutor de restructurare în conformitate cu articolul 4 alineatul (1a) din același regulament pentru renunțarea la o cotă suplimentară, planul de restructurare care urmează a fi inclus în cerere se bazează pe cota totală la care urmează să se renunțe și înlocuiește planul de restructurare depus în contextul primei cereri și acceptat în temeiul articolului 5 din regulamentul menționat.

Același lucru se aplică și în cazul în care prima cerere și cererea suplimentară sunt depuse pentru acordarea de ajutoare de restructurare în temeiul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 320/2006.

(2) În cazul în care, cu referire la o uzină pentru care ajutorul de restructurare în temeiul articolului 3 alineatul (1) litera (b) a fost acordat în urma unei cereri în temeiul articolului 4 alineatul (1) din respectivul regulament, se depune o cerere suplimentară de ajutor de restructurare în conformitate cu articolul 4 alineatul (1a) din același regulament pentru renunțarea la o cotă suplimentară în vederea acordării ajutorului de restructurare în conformitate cu articolul 3 alineatul (1) litera (a) din același regulament, cererea anterioară poate fi luată din nou în considerare pentru acordarea de ajutor în temeiul articolului 3 alineatul (1) litera (a) din același regulament, cu condiția ca planul de restructurare care urmează a fi inclus în cerere să se bazeze pe cota totală la care urmează să se renunțe și cu condiția ca respectivul plan de restructurare să înlocuiască planul de restructurare depus în contextul primei cereri și acceptat în temeiul articolului 5 din regulamentul menționat.

Același lucru se aplică și în cazul primelor cereri care au fost depuse pentru acordarea de ajutoare de restructurare în temeiul articolului 3 alineatul (1) litera (c) din Regulamentul (CE) nr. 320/2006, în cazul în care cererea suplimentară este depusă în vederea acordării de ajutor de restructurare în temeiul articolului 3 alineatul (1) litera (a) sau (b) din respectivul regulament.”

11. La articolul 13 alineatul (1), teza introductivă se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Până la 31 mai 2008 pentru anul de comercializare 2008/2009 și până la 31 martie 2009 pentru anul de comercializare 2009/2010, Comisia stabilește sumele atribuite fiecărui stat membru în baza fondul de restructurare în ceea ce privește.”

12. Titlul capitolului V se înlocuiește cu următorul text:

„PLATA AJUTOARELOR ȘI A CUANTUMULUI TEMPORAR PENTRU RESTRUCTURARE”.

13. La articolul 16 alineatul (1), se adaugă următorul paragraf:

„Cu toate acestea, în cazul în care autoritatea competentă din statul membru se declară satisfăcută de îndeplinirea condițiilor prezentate la articolul 22 alineatul (1) înainte de plata oricăreia dintre tranșe, respectiva plată nu face obiectul depunerii unei garanții.”

14. Se introduce următorul articol 16a:

„Articolul 16a

Plata retroactivă a ajutorului de restructurare către producători și întreprinderi care au întreprins restructurări în 2006/2007 și 2007/2008

(1) Plățile retroactive prevăzute la articolul 3 alineatul (8) din Regulamentul (CE) nr. 320/2006 se referă la sumele care alcătuiesc diferența pozitivă dintre ajutorul acordat întreprinderilor și producătorilor în anii de comercializare 2006/2007 și 2007/2008 și ajutorul care ar fi fost acordat în condițiile în vigoare pentru anul de comercializare 2008/2009.

În sensul aplicării primului paragraf, statele membre informează Comisia până cel târziu la 30 noiembrie 2007 cu privire la procentele pe care le-au stabilit pentru producători și contractori în conformitate cu articolul 3 alineatul (6) din Regulamentul (CE) nr. 320/2006 pentru toate cererile de restructurare acceptate pentru anii de comercializare 2006/2007 și 2007/2008.

Comisia stabilește sumele pe care le poate acorda retroactiv pentru fiecare stat membru.

(2) Plățile retroactive se efectuează în iunie 2008.

Articolul 16 alineatele (1) și (2) se aplică *mutatis mutandis*.”

15. La articolul 22 alineatul (1), teza introductivă se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Garanțiile menționate la articolul 16 alineatul (1), la articolul 16a alineatul (2) și la articolul 18 alineatul (2) sunt eliberate cu condiția ca:”.

16. La capitolul V se adaugă următorul articol 22a:

„Articolul 22a

Quantum temporar pentru restructurare

Reducerea cuantumului temporar pentru restructurare menționat la articolul 11 alineatul (6) din Regulamentul (CE) nr. 320/2006 se compensează cu cea de-a doua tranșă din suma care urmează a fi plătită de întreprinderile vizate până la 31 octombrie 2008 în conformitate cu alineatul (5) al doilea paragraf a doua liniuță din respectivul articol.”

17. Anexa la Regulamentul (CE) nr. 968/2006 se renumerează ca anexa I.

18. Se adaugă o anexă II, al cărei text figurează în anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în a treia zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 26 octombrie 2007.

Pentru Comisie
Mariann FISCHER BOEL
Membru al Comisiei

ANEXĂ

„ANEXA II

Adrese menționate la articolul 8a alineatul (1)

Belgique/België:

Bureau de coordination agricole
WTC 3, Boulevard Simon Bolivar 30
4^e étage, bureau 55
B-1000 Bruxelles
Fax (32-2) 208 35 68

Landbouwbureau
WTC 3, Simon Bolivarlaan 30
4e verdieping, bureel 55
B-1000 Brussel
Fax (32-2) 208 35 68

България:

Държавен фонд „Земеделие“ — Разплащателна агенция
бул. „Цар Борис III“ 136
София (Sofia) 1618
Тел. (359-2) 818 72 02
Факс (359-2) 818 71 67

Česká republika:

Státní zemědělský intervenční fond
Oddělení pro cukr a škrob
Ve Smečkách 33
CZ-110 00 Praha 1
Tel.: (420) 222 871 427
Fax: (420) 222 871 875
E-mail: Sarka.Dubovicka@szif.cz

Danmark:

Direktoratet for FødevarerErhverv
Nyropsgade 30
DK-1780 København V
Tlf. (45) 33 95 80 00

Deutschland:

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung
Referat 312
D-53168 Bonn
Tel. (49-228) 68 45-3704 oder 3640
Fax (49-228) 68 45-3985, 3276 oder 3624

Ελλάδα:

Οργανισμός Πληρωμών και Ελέγχου Κοινοτικών Ενισχύσεων
Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΟΠΕΚΕΠΕ)
Αχαρνών 241
GR-104 46 Αθήνα
Τηλ. (30) 210 228 33 54
Φαξ (30) 210 221 15 01
E-mail: g.kentros@opekepe.gr

España:

Fondo Español de Garantía Agraria (FEGA),
Subdirección General de Sectores Especiales
<http://www.fega.es>

France:

Office national interprofessionnel des grandes cultures
(ONIGC) TSA 20002
F-93555 Montreuil-sous-Bois cedex
Fax (33) 174 90 01 30

Italia:

Agenzia per le erogazioni in agricoltura
Area Autorizzazioni pagamenti
PAC prodotti animali, seminativi e foraggi-zucchero
Via Torino, 45
I-00184 Roma
Tel. (39) 06 49 49 92 47
Fax (39) 06 49 49 90 72
E-mail: uo.seminativi@agea.gov.it

Lietuva:

Nacionalinė mokėjimo agentūra
prie Žemės ūkio ministerijos
Blindžių g.17
LT 08111 Vilnius
Tel.: (370) 5 252 69 99; 252 67 03
Faksas (370) 5 252 69 45
El. paštas paraiska@nma.lt

Magyarország:

Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal
Központi Hivatal
Soroksári út 22–24.
H-1095 Budapest
Fax: (36-1) 219 62 59

Nederland:

Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit
Dienst Regelingen
Postbus 965
6040 AZ Roermond
Nederland

Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit
Dienst Regelingen
Slachthuisstraat 71
6041 CB Roermond
Nederland

Österreich:

Agrarmarkt Austria
Dresdner Straße 70
A-1200 Wien
Tel. (43-1) 33 15 12 09
(43-1) 33 15 12 31
Fax (43-1) 33 15 13 03
E-Mail: zucker@ama.gov.at

- Polska:
- Oddział Terenowy Agencji Rynku Rolnego w Białymstoku
15-102 Białystok, ul. Kombatantów 4
tel. (0 85) 664 31 50
faks (0 85) 664 31 60
 - Oddział Terenowy Agencji Rynku Rolnego w Bydgoszczy
85-605 Bydgoszcz, ul. Kasztanowa 57
tel. (0 52) 584 92 92, 584 92 10
faks (0 52) 584 15 03
 - Oddział Terenowy Agencji Rynku Rolnego w Gdyni
81-332 Gdynia, ul. Kołłątaja 1
tel. (0 58) 669 43 00
faks (0 58) 669 83 21
 - Oddział Terenowy Agencji Rynku Rolnego w Gorzowie Wlkp.
66-400 Gorzów Wlkp., ul. gen. Sikorskiego 20 C
tel. (0 95) 728 26 58
faks (0 95) 728 27 86
 - Oddział Terenowy Agencji Rynku Rolnego w Katowicach
40-476 Katowice, Plac pod Lipami 5
tel. (0 32) 359 49 00
faks (0 32) 359 49 34
 - Oddział Terenowy Agencji Rynku Rolnego w Kielcach
25-323 Kielce, ul. Piaskowa 18
tel. (0 41) 343 31 90
faks (0 41) 368 70 49
 - Oddział Terenowy Agencji Rynku Rolnego w Krakowie
31-038 Kraków, ul. Starowiślna 13
tel. (0 12) 424 09 40
faks (0 12) 426 49 10
 - Oddział Terenowy Agencji Rynku Rolnego w Lublinie
20-126 Lublin, ul. Unicka 4
tel. (0 81) 444 45 30
faks (0 81) 444 45 32
 - Oddział Terenowy Agencji Rynku Rolnego w Łodzi
93-578 Łódź, ul. Wróblewskiego 18
tel. (0 42) 684 55 21
faks (0 42) 684 67 65
 - Oddział Terenowy Agencji Rynku Rolnego w Olsztynie
10-959 Olsztyn, ul. Partyzantów 1/2
tel. (0 89) 523 78 65; 527 74 58
faks (0 89) 527 92 49
 - Oddział Terenowy Agencji Rynku Rolnego w Opolu
45-301 Opole, ul. Horoszkiewicza 6
tel. (0 77) 441 70 00
faks (0 77) 441 70 01
 - Oddział Terenowy Agencji Rynku Rolnego w Poznaniu
60-324 Poznań, ul. Marcelińska 90
tel. (0 61) 852 14 33
faks (0 61) 853 67 95
 - Oddział Terenowy Agencji Rynku Rolnego w Rzeszowie
35-001 Rzeszów, al. J. Piłsudskiego 32
tel. (0 17) 864 20 28
faks (0 17) 864 20 30
 - Oddział Terenowy Agencji Rynku Rolnego w Szczecinie
71-410 Szczecin, ul. Niedziałkowskiego 21
tel. (0 91) 464 82 00
faks (0 91) 422 57 76
 - Oddział Terenowy Agencji Rynku Rolnego w Warszawie
04-076 Warszawa, ul. Waszyngtona 146
tel. (0 22) 515 81 33
faks (0 22) 515 81 13
 - Oddział Terenowy Agencji Rynku Rolnego we Wrocławiu
53-333 Wrocław, ul. Powstańców Śląskich 28/30
tel. (0 71) 335 01 51
faks (0 71) 335 01 79
- Portugal:
- Ministério da Agricultura do Desenvolvimento Rural e das Pescas
IFAP — Instituto de Financiamento da Agricultura e Pescas, IP
R. Castilho n.º 45 a 51
P-1269-163 LISBOA
Tel.: (351) 213 84 60 00
Fax: (351) 213 84 61 70
E-mail: ifap@ifap.min-agricultura.pt
- România:
- Agencia de Plăți și Intervenție pentru Agricultură (APIA)
Bulevardul Carol I nr. 17
Sector 2
Cod poștal 030161
București
România
Tel: (40-21) 305 48 60
Fax: (40-21) 305 48 13
e-mail: zahar@apia.org.ro
- Slovensko:
- Pôdohospodárska platobná agentúra
Dobrovičova 12
815 26 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: (421) 918 61 24 51, (421) 918 61 24 50
Fax: (421) 53 41 26 65
E-mail: andrea.robova@apa.sk, dusan.tlstovic@apa.sk

Suomi/Finland:

Maaseutuvirasto Mavi
Kirjaamo
PL 256
FI-00101 Helsinki
P. (358-20) 772 57 43
F. (358-9) 16 05 42 02

Sverige:

Statens jordbruksverk
S-551 82 Jönköping
Tfn. (46-36) 15 50 00

Fax (46-36) 19 05 46

United Kingdom:

The Rural Payments Agency
Lancaster House
Hampshire Court
Newcastle-upon-Tyne NE4 7YH
United Kingdom
Tel. (44 191) 226 50 79
Fax (44 191) 226 51 01
E-mail: beetgrowersinitiative@rpa.gsi.gov.uk

REGULAMENTUL (CE) NR. 1265/2007 AL COMISIEI**din 26 octombrie 2007****de stabilire a cerințelor privind ecartul dintre canalele de comunicații vocale aer-sol pentru cerul unic european****(Text cu relevanță pentru SEE)**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 552/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 10 martie 2004 privind interoperabilitatea rețelei europene de gestionare a traficului aerian (regulamentul privind interoperabilitatea)⁽¹⁾, în special articolul 3 alineatul (1),având în vedere Regulamentul (CE) nr. 549/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 10 martie 2004 de stabilire a cadrului pentru crearea cerului unic european (regulamentul-cadru)⁽²⁾, în special articolul 8 alineatul (2),

întrucât:

(1) Creșterea traficului aerian înregistrată în rețeaua europeană de gestionare a traficului aerian (denumită în continuare „REGTA”) a impus o creștere a capacității de gestionare a traficului aerian. Această creștere a condus la o cerere de ameliorări la nivel operativ – precum resectorizarea spațiului aerian – care, la rândul său, a condus la o cerere de alocare de frecvențe VHF suplimentare.

(2) Din cauza dificultăților întâmpinate în a satisface cererea de alocare a unor noi frecvențe VHF în banda rezervată serviciului mobil aeronautic de radiocomunicații de 117,975-137 MHz – și ținând seama de limitele la care sunt supuse creșterea spectrului alocat și/sau reutilizarea frecvențelor –, Organizația Aviației Civile Internaționale (denumită în continuare „OACI”) a decis să reducă ecartul dintre canale de la 25 la 8,33 kHz.

(3) Ca urmare a deciziilor adoptate de OACI în 1994 și 1995, în luna octombrie 1999 ecartul de 8,33 kHz dintre canale a fost introdus peste nivelul de zbor (denumit în continuare „FL”) 245 în regiunea EUR a OACI. Inițial, șapte state au impus instalarea la bordul aeronavelor a unor echipamente radio capabile să funcționeze cu un ecart de 8,33 kHz între canale, urmate de alte 23 de state din octombrie 2002.

(4) Ținând seama de creșterea estimată a cererii de alocare a frecvențelor VHF, OACI a decis în 2002 să continue punerea în aplicare a ecarterului de 8,33 kHz sub FL 245 și a solicitat Organizației Europene pentru Siguranța Navigației Aeriene (Eurocontrol) să gestioneze respectiva punere în aplicare. În consecință, Comisia permanentă a Eurocontrol a recomandat punerea în aplicare, de la 15 martie 2007, a unui ecarter de 8,33 kHz peste FL 195 în regiunea EUR a OACI.

(5) Se estimează că în următorii ani traficul aerian va continua să crească, fapt ce va conduce la înmulțirea numărului de cereri de frecvențe VHF. Prin urmare, punerea în aplicare a ecarterului de 8,33 kHz dintre canale peste FL 195 ar trebui considerată numai ca o primă etapă, care ar trebui evaluată în timp util în vederea unei posibile extinderi, pe baza unei evaluări adecvate a impactului operațional și economic, precum și a siguranței.

(6) În temeiul articolului 8 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 549/2004, Eurocontrol a fost mandatat să stabilească cerințele necesare pentru introducerea coordonată a comunicațiilor vocale aer-sol bazate pe un ecarter dintre canale redus la 8,33 kHz. Prezentul regulament se bazează pe raportul de mandat din 12 octombrie 2006.

(7) Pentru a asigura interoperabilitatea, este necesar ca sistemele de comunicații vocale cu un ecarter de 8,33 kHz, utilizate atât la sol, cât și la bordul aeronavelor, să îndeplinească cerințele minime comune în materie de performanță.

(8) Aplicarea uniformă a unor proceduri specifice în cadrul spațiului aerian al cerului unic european este esențială pentru asigurarea fără întrerupere a interoperabilității și a operabilității.

(9) Informațiile cu privire la capacitatea zborurilor de a utiliza un ecarter de 8,33 kHz între canale ar trebui incluse în planul de zbor, prelucrate și transmise între unitățile de control al traficului aerian.

(10) Prezentul regulament nu ar trebui să se aplice operațiunilor și instruirii militare menționate la articolul 1 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 549/2004.

(¹) JO L 96, 31.3.2004, p. 26.

(²) JO L 96, 31.3.2004, p. 1.

- (11) Într-o declarație privind aspectele militare legate de cerul unic european⁽¹⁾, statele membre s-au angajat să coopereze luând în considerare cerințele militare naționale, astfel încât conceptul de utilizare flexibilă a spațiului aerian să fie aplicat integral și uniform în toate statele membre și de către toți utilizatorii spațiului aerian. În acest scop, comunicațiile vocale aer-sol cu un ecart între canale redus la 8,33 kHz ar trebui aplicate de toți utilizatorii spațiului aerian.
- (12) Gestionarea, în cadrul traficului aerian general, a aeronavelor de stat neprevăzute cu un echipament radio capabil să funcționeze cu un ecart de 8,33 kHz între canale riscă să conducă la o creștere a activităților de control al traficului aerian și să aibă un impact negativ asupra capacității și a nivelurilor de siguranță ale REGTA. Pentru minimizarea unui astfel de impact, este necesară echiparea unui număr cât mai mare de aeronave de stat cu echipamente radio capabile să funcționeze cu un ecart de 8,33 kHz între canale.
- (13) Aeronavele de stat de tip „transport” reprezintă cea mai mare categorie de aeronave de stat care participă la traficul aerian general din spațiul aerian căruia i se aplică prezentul regulament. Prin urmare, ar trebui să se acorde prioritate instalării, la bordul acestor aeronave de stat, a unor echipamente radio capabile să funcționeze cu un ecart de 8,33 kHz între canale.
- (14) Constrângeri de natură tehnică sau financiară pot împiedica statele membre să echipeze anumite categorii de aeronave de stat cu echipamente radio capabile să funcționeze cu un ecart de 8,33 kHz între canale. În astfel de cazuri, Comisia ar trebui să fie informată.
- (15) Pentru a menține nivelurile de siguranță, furnizorii de servicii de navigație aeriană ar trebui să elaboreze planuri cu privire la gestionarea aeronavelor de stat care nu pot fi echipate cu echipamente radio capabile să funcționeze cu un ecart de 8,33 kHz între canale.
- (16) În vederea menținerii sau a consolidării nivelurilor existente de siguranță a operațiunilor, statele membre ar trebui să aibă obligația de a asigura realizarea, de către părțile implicate, a unei evaluări a siguranței, care să includă identificarea pericolelor și evaluarea și diminuarea riscurilor. Aplicarea armonizată a unor astfel de proceduri în ceea ce privește sistemele reglementate prin prezentul regulament necesită identificarea cerințelor specifice de siguranță pentru toate cerințele în materie de interoperabilitate și performanță.
- (17) În conformitate cu articolul 3 alineatul (3) litera (d) din Regulamentul (CE) nr. 552/2004, normele de punere în aplicare a interoperabilității trebuie să descrie procedurile

specifice de evaluare a conformității care vor fi utilizate pentru evaluarea fie a conformității, fie a adecvării la utilizarea dată a elementelor componente, precum și pentru verificarea sistemelor.

- (18) Nivelul de maturitate al pieței componentelor care fac obiectul prezentului regulament este de așa natură încât conformitatea sau adecvarea lor la utilizare pot fi evaluate în mod satisfăcător datorită controlului intern al producției, utilizând proceduri bazate pe modulul A din anexa la Decizia 93/465/CEE a Consiliului din 22 iulie 1993 privind modulele diverselor faze ale procedurilor de evaluare a conformității și normele de aplicare și utilizare a mărcii de conformitate CE, care sunt propuse spre a fi utilizate în cadrul directivelor de armonizare tehnică⁽²⁾.
- (19) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului pentru cerul unic înființat prin articolul 5 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 549/2004,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Obiect și domeniu de aplicare

- (1) Prezentul regulament stabilește cerințele privind introducerea coordonată a comunicațiilor vocale aer-sol bazate pe un ecart dintre canale de 8,33 kHz.
- (2) Prezentul regulament se aplică sistemelor de comunicații vocale aer-sol bazate pe un ecart între canale de 8,33 kHz în banda rezervată serviciului mobil aeronautic de radiocomunicații de 117,975-137 MHz, componentelor acestora și procedurilor aferente, precum și sistemelor de prelucrare a datelor de zbor utilizate de unitățile de control al traficului aerian care prestează servicii pentru traficul aerian general, componentelor acestora și procedurilor aferente.
- (3) Prezentul regulament se aplică tuturor zborurilor efectuate în cadrul traficului aerian general peste FL 195, în spațiul aerian al regiunii EUR a OACI în care statele membre sunt responsabile de furnizarea unor servicii de trafic aerian conforme cu Regulamentul (CE) nr. 550/2004 al Parlamentului European și al Consiliului⁽³⁾, cu excepția articolului 4, care se aplică și sub FL 195.
- (4) În cadrul articolului 4 primul paragraf din Regulamentul (CE) nr. 730/2006 al Comisiei⁽⁴⁾, statele membre pot acorda derogări de la obligațiile prevăzute în prezentul regulament privind instalarea de echipamente la bordul navelor, pentru zborurile efectuate în conformitate cu regulile de zbor la vedere.

⁽¹⁾ JO L 96, 31.3.2004, p. 9.

⁽²⁾ JO L 220, 30.8.1993, p. 23.

⁽³⁾ JO L 96, 31.3.2004, p. 10.

⁽⁴⁾ JO L 128, 16.5.2006, p. 3.

*Articolul 2***Definiții**

În înțelesul prezentului regulament, se aplică definițiile prevăzute la articolul 2 din Regulamentul (CE) nr. 549/2004.

De asemenea, se aplică și următoarele definiții:

1. „Ecart dintre canale de 8,33 kHz” înseamnă o separare de 8,33 kHz între canalele adiacente;
2. „Canal” înseamnă un indicator numeric utilizat împreună cu acordul pe frecvențe al echipamentelor de comunicații vocale, care permite identificarea unică a frecvenței de radiocomunicații și a ecarterului dintre canale care trebuie aplicate;
3. „Unitate de control al traficului aerian” (denumită în continuare „unitate ATC”) înseamnă, după caz, un centru de control regional, o unitate de control de apropiere sau un turn de control al unui aerodrom;
4. „Centru de control regional” (denumit în continuare „ACC”) înseamnă o unitate înființată pentru a furniza servicii de control al traficului aerian zborurilor controlate din zonele de control aflate în responsabilitatea sa;
5. „Zboruri efectuate în conformitate cu regulile de zbor la vedere” (zboruri VFR) înseamnă orice zboruri efectuate în conformitate cu regulile de zbor la vedere definite în anexa 2 ⁽¹⁾ la Convenția de la Chicago din 1944 privind aviația civilă internațională;
6. „Alocare de frecvențe VHF” înseamnă alocarea unei frecvențe VHF unui serviciu aeronautic în scopul exploatarei echipamentelor de comunicații vocale;
7. „Sistem cu unde purtătoare decalate” înseamnă un sistem utilizat în situațiile în care acoperirea radio nu poate fi asigurată printr-o singură combinație emițător-receptor și în care, pentru a reduce la maximum problemele de interferență, semnalele sunt decalate în raport cu frecvența purtătoare principală;
8. „Acoperire operațională specificată” înseamnă volumul de spațiu aerian în care este furnizat un anumit serviciu și în cadrul căruia frecvențele atribuite respectivului serviciu sunt protejate;
9. „Operator” înseamnă o persoană, organizație sau întreprindere care exploatează sau care oferă servicii de exploatare a uneia sau mai multor aeronave;

10. „Post de lucru” înseamnă mobilierul și echipamentele tehnice cu ajutorul cărora un membru al personalului serviciilor de trafic aerian își execută sarcinile aferente activității sale;
11. „Radiotelefonie” înseamnă o formă de radiocomunicație prevăzută, în principal, pentru schimbul de informații prin voce;
12. „Procedură de coordonare” înseamnă orice acord între două unități ATC adiacente, care specifică modul în care urmează să fie coordonate respectivele responsabilități ale acestora în materie de control al traficului aerian;
13. „Sistem integrat de prelucrare inițială a planurilor de zbor” (denumit în continuare „IFPS”) înseamnă un sistem din cadrul rețelei europene de gestionare a traficului aerian prin care se oferă, în spațiul aerian reglementat de prezentul regulament, un serviciu centralizat de prelucrare și distribuție a planurilor de zbor, care se ocupă de recepționarea, validarea și distribuirea planurilor de zbor;
14. „Aeronavă de stat” înseamnă orice aeronavă utilizată de serviciile militare, vamale și de poliție;
15. „Aeronavă de stat de tip transport” înseamnă o aeronavă de stat cu aripi fixe, concepută în vederea transportului de persoane și/sau de mărfuri.

*Articolul 3***Cerințe privind interoperabilitatea și performanța**

- (1) Fără a aduce atingere articolului 5, operatorii se asigură că, până la 15 martie 2008, aeronavele lor sunt echipate cu echipamente radio capabile să funcționeze cu un ecart de 8,33 kHz între canale.
- (2) Pe lângă capacitatea de funcționare cu un ecart de 8,33 kHz între canale, echipamentele menționate la alineatul (1) sunt capabile să se sintonizeze cu un ecart de 25 kHz între canale și să funcționeze într-un mediu care utilizează frecvențe ale undelor purtătoare decalate.
- (3) Furnizorii de servicii de navigație aeriană se asigură că, până la 3 iulie 2008, toate alocările de frecvențe VHF pentru comunicațiile vocale sunt convertite la un ecart de 8,33 kHz între canale pentru sectoarele al căror nivel inferior este stabilit la FL 195 sau peste acest nivel.

⁽¹⁾ A zecea ediție – iulie 2005 – www.icao.int

(4) Alineatul (3) nu se aplică în cazul sectoarelor în care se utilizează un sistem cu unde purtătoare decalate cu un ecart de 25 kHz între canale.

(5) Statele membre iau toate măsurile necesare pentru a se asigura că alocările de frecvențe VHF sunt notificate furnizorilor de servicii de navigație aeriană.

(6) Furnizorii de servicii de navigație aeriană pun în aplicare alocările de frecvențe VHF menționate la alineatul (5). În cazul în care, în situații excepționale, nu pot fi respectate dispozițiile alineatului (3), statele membre comunică motivele Comisiei.

(7) Furnizorii de servicii de navigație aeriană se asigură că performanțele sistemelor lor de comunicații vocale cu un ecart de 8,33 kHz între canale respectă standardele OACI prevăzute în anexa I punctul 1.

(8) Furnizorii de servicii de navigație aeriană se asigură că sistemele lor de comunicații vocale cu un ecart de 8,33 kHz între canale permit o comunicare vocală între controlori și piloți acceptabilă din punct de vedere operațional în limitele acoperirii operaționale specificate.

(9) Furnizorii de servicii de navigație aeriană se asigură că performanțele componentelor emițător/receptor la sol instalate în cadrul sistemelor de comunicații vocale cu un ecart de 8,33 kHz respectă standardele OACI prevăzute în anexa I punctul 1 în ceea ce privește stabilitatea frecvențelor, modulația, sensibilitatea, lățimea de bandă efectiv acceptabilă și respingerea canalelor adiacente.

(10) Operatorii se asigură că performanțele sistemelor de comunicații vocale la un ecart de 8,33 kHz între canale instalate la bordul aeronavelor lor în temeiul alineatului (1) respectă standardele OACI prevăzute în anexa I punctul 2.

(11) Documentul Organizației Europene pentru Echipamente din Aviația Civilă (*European Organisation for Civil Aviation Equipment – Eurocae*) menționat la anexa I punctul 3 este considerat ca fiind o probă suficientă a conformității în ceea ce privește cerințele de stabilitate a frecvențelor, modulația, sensibilitate, lățimea de bandă efectiv acceptabilă și respingerea canalelor adiacente identificate în standardele OACI prevăzute în anexa I punctul 2.

(12) Furnizorii de servicii de navigație aeriană pun în aplicare, în cadrul sistemelor lor de prelucrare a datelor de zbor, procedurile de notificare și coordonare inițială în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1032/2006 al Comisiei ⁽¹⁾ după cum urmează:

(a) informațiile cu privire la capacitatea unui zbor de a funcționa cu un ecart de 8,33 kHz sunt transmise între unitățile ATC;

(b) informațiile cu privire la capacitatea unui zbor de a funcționa cu un ecart de 8,33 kHz sunt puse la dispoziția postului de lucru adecvat;

(c) controlorul dispune de mijloacele necesare pentru a modifica informațiile cu privire la capacitatea unui zbor de a funcționa cu un ecart de 8,33 kHz.

Articolul 4

Proceduri asociate

(1) Furnizorii de servicii de navigație aeriană și operatorii se asigură că, pentru identificarea canalului de transmisie în comunicațiile radiotelefonice VHF, sunt folosite toate cele șase cifre ale indicatorului numeric, cu excepția cazului în care atât a cincea, cât și a șasea cifră sunt zero, caz în care se utilizează numai primele patru cifre.

(2) Furnizorii de servicii de navigație aeriană și operatorii se asigură că procedurile lor de comunicare vocală aer-sol sunt conforme cu dispozițiile OACI prevăzute în anexa I punctul 4.

(3) Furnizorii de servicii de navigație aeriană se asigură că procedurile aplicabile aeronavelor echipate cu echipamente radio capabile să funcționeze cu un ecart de 8,33 kHz între canale, precum și aeronavelor neechipate în acest sens sunt prevăzute în procedurile de coordonare dintre ACC.

(4) Operatorii care efectuează zborurile menționate la articolul 1 alineatul (3) peste FL 195, precum și agenții care acționează în numele lor se asigură că, pe lângă litera S și/sau oricare alte litere, în funcție de caz, la punctul 10 al planului de zbor se inserează litera Y, în cazul aeronavelor care sunt echipate cu echipamente radio capabile să funcționeze cu un ecart între canale de 8,33 kHz, sau că la punctul 18 se include indicatorul STS/EXM833, în cazul aeronavelor care nu sunt echipate, dar cărora li s-a acordat o derogare de la obligația de a deține astfel de echipamente. O aeronavă care, în mod normal, poate zbura deasupra FL 195, echipată cu un echipament radio capabil să funcționeze cu un ecart între canale de 8,33 kHz, dar care intenționează să zboare sub acest nivel va include litera Y la punctul 10 al planului de zbor.

(5) În cazul modificării capacității de utilizare a ecarterului de 8,33 kHz pentru un anumit zbor, operatorii sau agenții care acționează în numele lor trimit un mesaj de modificare către IFPS, inserând indicatorul adecvat la punctul corespunzător.

(6) Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că IFPS prelucrează și distribuie informațiile privind capacitatea de funcționare cu un ecart de 8,33 kHz primite în planurile de zbor.

⁽¹⁾ JO L 186, 7.7.2006, p. 27.

*Articolul 5***Aeronaive de stat**

(1) Statele membre se asigură că aeronavele de stat de tip transport sunt echipate cu echipamente radio capabile să funcționeze cu un ecart între canale de 8,33 kHz până la 3 iulie 2008.

(2) Fără a aduce atingere procedurilor naționale privind comunicarea informațiilor privind aeronavele de stat, Comisiei îi este comunicată de statele membre, până la 3 ianuarie 2008, lista aeronavelor de stat de tip transport care nu vor fi echipate cu echipamente radio capabile să funcționeze cu un ecart între canale de 8,33 kHz în conformitate cu alineatul (1) ca urmare:

(a) a retragerii din serviciul operațional până la 31 decembrie 2010;

(b) a unor constrângeri legate de achizițiile publice.

În cazul unor constrângeri legate de achizițiile publice care împiedică respectarea alineatului (1), Comisiei îi este comunicată de către statele membre până la 3 ianuarie 2008 data până la care respectiva aeronavă va fi echipată cu un echipament radio capabil să funcționeze cu un ecart de 8,33 kHz între canale. Această dată nu trebuie să depășească 31 decembrie 2012.

(3) Statele membre se asigură că aeronavele de stat care nu sunt destinate transportului sunt echipate cu echipamente radio capabile să funcționeze cu un ecart între canale de 8,33 kHz până la 31 decembrie 2009, fără a aduce atingere alineatului (4).

(4) Fără a aduce atingere procedurilor naționale privind comunicarea informațiilor privind aeronavele de stat, Comisiei îi este comunicată de statele membre, până la 30 iunie 2009, lista aeronavelor de stat care nu sunt destinate transportului care nu vor fi echipate cu echipamente radio capabile să funcționeze cu un ecart între canale de 8,33 kHz în conformitate cu alineatul (3), ca urmare:

(a) a unor constrângeri inevitabile de natură tehnică sau financiară;

(b) a retragerii din serviciul operațional până la 31 decembrie 2010;

(c) a unor constrângeri legate de achizițiile publice.

În cazul unor constrângeri legate de achizițiile publice care împiedică respectarea alineatului (3), Comisiei îi este comunicată de către statele membre până la 30 iunie 2009 data până la care respectiva aeronavă va fi echipată cu un echipament radio capabil să funcționeze cu un ecart de 8,33 kHz între canale. Această dată nu trebuie să depășească 31 decembrie 2015.

(5) Furnizorii de servicii de trafic aerian se asigură că aeronavele de stat care nu sunt echipate cu echipamente radio capabile să funcționeze cu un ecart între canale de 8,33 kHz pot primi asistență, cu condiția să fie gestionate în condiții de siguranță, în limitele capacității sistemului de gestionare a traficului aerian, prin frecvențe UHF sau prin frecvențe VHF cu un ecart de 25 kHz.

(6) Statele membre publică procedurile de gestionare a aeronavelor de stat care nu sunt echipate cu echipamente radio capabile să funcționeze cu un ecart de 8,33 kHz între canale în publicațiile de informare aeronautică naționale.

(7) Furnizorii de servicii de trafic aerian comunică anual statelor membre care i-a desemnat planurile de gestionare a aeronavelor de stat care nu sunt echipate cu echipamente radio capabile să funcționeze cu un ecart de 8,33 kHz între canale, planuri pe care le stabilesc ținând seama de limitele de capacitate asociate cu procedurile menționate la alineatul (6).

*Articolul 6***Cerințe de siguranță**

Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că orice modificare a sistemelor existente menționate la articolul 1 alineatul (2) sau introducerea de sisteme noi sunt precedate de o evaluare a siguranței, care să includă identificarea pericolelor și evaluarea și diminuarea riscurilor, efectuată de părțile interesate.

În timpul respectivei evaluări a siguranței, cerințele de siguranță prevăzute în anexa II sunt considerate cerințe minime.

*Articolul 7***Conformitatea sau adecvarea la utilizarea dată a componentelor**

(1) Înainte de emiterea unei declarații CE de conformitate sau de adecvare la utilizarea dată menționate la articolul 5 din Regulamentul (CE) nr. 552/2004, producătorii de componente ale sistemelor menționate la articolul 1 alineatul (2) evaluează conformitatea sau adecvarea la utilizare a componentelor respective în conformitate cu cerințele prevăzute în anexa III partea A la prezentul regulament, fără a aduce atingere alineatului (2).

(2) Procedurile de certificare a navigabilității care respectă dispozițiile Regulamentului (CE) nr. 1592/2002 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽¹⁾, atunci când sunt aplicate componentelor sistemelor menționate la articolul 1 alineatul (2), care sunt instalate la bordul aeronavelor, sunt considerate proceduri acceptabile pentru evaluarea conformității respectivelor componente în cazul în care demonstrează conformitatea cu cerințele de interoperabilitate, performanță și siguranță prevăzute de prezentul regulament.

⁽¹⁾ JO L 240, 7.9.2002, p. 1.

*Articolul 8***Verificarea sistemelor**

(1) Furnizorii de servicii de navigație aeriană care pot demonstra sau care au demonstrat că îndeplinesc condițiile prevăzute în anexa IV efectuează o verificare a sistemelor menționate la articolul 1 alineatul (2) în conformitate cu cerințele prevăzute în anexa III partea C.

(2) Furnizorii de servicii de navigație aeriană care nu pot demonstra că îndeplinesc condițiile prevăzute în anexa IV subcontractează unui organism notificat o verificare a sistemelor menționate la articolul 1 alineatul (2). Această verificare se efectuează în conformitate cu cerințele prevăzute în anexa III partea D.

*Articolul 9***Cerințe suplimentare**

(1) Furnizorii de servicii de navigație aeriană se asigură că toți membrii personalului în cauză sunt informați în mod adecvat cu privire la cerințele prevăzute în prezentul regulament și că au pregătirea necesară pentru funcțiile pe care le exercită.

(2) Statele membre iau toate măsurile necesare pentru a se asigura că toți membrii personalului care utilizează IFPS folosit în planificarea zborurilor sunt informați în mod adecvat cu privire la cerințele prevăzute în prezentul regulament și că au pregătirea necesară pentru funcțiile pe care le exercită.

(3) Furnizorii de servicii de navigație aeriană:

(a) elaborează și actualizează manuale de operare care cuprind instrucțiunile și informațiile necesare pentru ca toți membrii personalului în cauză să aplice prezentul regulament;

(b) se asigură că manualele menționate la litera (a) sunt accesibile și actualizate în permanență, actualizarea și distribuția lor făcând obiectul unei gestionări adecvate a calității și a configurației documentației;

(c) se asigură că metodele de lucru și procedurile de operare sunt conforme cu prezentul regulament.

(4) Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că serviciul centralizat de prelucrare și distribuție a planurilor de zbor:

(a) elaborează și actualizează manuale de operare care cuprind instrucțiunile și informațiile necesare pentru ca toți membrii personalului în cauză să aplice prezentul regulament;

(b) se asigură că manualele menționate la litera (a) sunt accesibile și actualizate în permanență, actualizarea și distribuția lor făcând obiectul unei gestionări adecvate a calității și a configurației documentației;

(c) se asigură că metodele de lucru și procedurile de operare sunt conforme cu prezentul regulament.

(5) Operatorii menționați la articolul 3 alineatul (1) iau toate măsurile necesare pentru a se asigura că membrii personalului care utilizează echipamentele radio sunt informați în mod adecvat cu privire la prezentul regulament, că au pregătirea necesară pentru a utiliza respectivele echipamente și că, în măsura posibilului, instrucțiunile sunt disponibile în carlingă.

(6) Statele membre iau măsurile necesare pentru a asigura respectarea dispozițiilor prezentului regulament, inclusiv publicarea informațiilor relevante în publicațiile de informare aeronautică naționale.

*Articolul 10***Intrare în vigoare**

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 26 octombrie 2007.

Pentru Comisie
Jacques BARROT
Membru al Comisiei

ANEXA I

Standarde și dispoziții menționate la articolele 3 și 4

1. Capitolul 2 „*Aeronautical Mobile Service*”, secțiunea 2.1 „*Air-ground VHF communication system characteristics*” și secțiunea 2.2 „*System characteristics of the ground installations*” din anexa 10 a OACI, volumul III, partea 2 (prima ediție – iulie 1995, care conține amendamentul nr. 80).
 2. Capitolul 2 „*Aeronautical Mobile Service*”, secțiunea 2.1 „*Air-ground VHF communication system characteristics*”, secțiunea 2.3.1 „*Transmitting function*” și secțiunea 2.3.2 „*Receiving function*”, cu excepția subsecțiunii 2.3.2.8 „*VDL – Interference Immunity Performance*” din anexa 10 a OACI, volumul III, partea 2 (Prima ediție – iulie 1995, care conține amendamentul nr. 80).
 3. *Eurocae Minimum Operational Performance Specification for Airborne VHF Receiver-Transmitter operating in the frequency range 117,975 – 137,000 MHz*, document ED-23B, amendamentul nr. 3, decembrie 1997.
 4. Secțiunea 12.3.1.4 „*8.33 kHz channel spacing*” a documentului PANS-ATM 4444 al OACI (a paisprezecea ediție – 2001, care conține amendamentul nr. 4).
-

ANEXA II

Cerințe de siguranță menționate la articolul 6

1. Cerințele de interoperabilitate și performanță menționate la articolul 3 alineatele (1) și (12) sunt considerate cerințe de siguranță.
 2. Cerințele privind procedurile asociate menționate la articolul 4 alineatele (1) și (2) sunt considerate cerințe de siguranță.
 3. Cerințele privind aeronavele de stat menționate la articolul 5 alineatele (1), (3), (5) și (7) sunt considerate cerințe de siguranță.
 4. Cerințele destinate să asigure respectarea prezentului regulament menționate la articolul 9 alineatele (1), (3), (5) și (6) sunt considerate cerințe de siguranță.
 5. Furnizorii de servicii de navigație aeriană se asigură că interfața om-mașină disponibilă controlorilor pentru afișarea canalelor VHF este compatibilă cu procedurile de radiotelefonie VHF.
 6. Furnizorii de servicii de navigație aeriană evaluează consecințele coborârii sub FL 195 a aeronavelor care nu sunt echipate pentru comunicații vocale cu un ecart de 8,33 kHz, luând în considerare factori precum altitudinile minime de siguranță la traversarea prin nivel, și stabilesc dacă este necesar să modifice capacitatea sectoarelor sau organizarea/structura spațiului aerian.
 7. Înainte de coordonarea în tabelul COM2 din documentul 7754 al ICAO, statele membre se asigură că toate conversiile de la 25 la 8,33 kHz se efectuează în decursul unei perioade de probă de cel puțin 4 săptămâni, timp în care se verifică nivelul de siguranță al operațiunilor.
 8. Statele membre se asigură că toate conversiile de la 25 la 8,33 kHz se efectuează în conformitate cu criteriile OACI privind planificarea frecvențelor descrise în partea II – „VHF Air-Ground Communications Frequency Assignment Planning Criteria” din Manualul de gestionare a frecvențelor în regiunea EUR – doc. EUR 011 al OACI (2005).
-

ANEXA III

PARTEA A

CERINȚE PRIVIND EVALUAREA CONFORMITĂȚII SAU A ADECVĂRII LA UTILIZAREA DATĂ A COMPONENTELOR MENȚIONATE LA ARTICOLUL 7

1. Activitățile de verificare demonstrează conformitatea componentelor cu cerințele privind performanța prevăzute în prezentul regulament sau adecvarea lor la utilizare atunci când funcționează în mediul de testare.
2. Aplicarea, de către fabricant, a modului descris în partea B este considerată ca fiind o procedură adecvată de evaluare a conformității pentru a garanta și a declara conformitatea componentelor. De asemenea, sunt autorizate proceduri echivalente sau mai stricte.

PARTEA B

MODULUL DE CONTROL INTERN AL PRODUCȚIEI

1. Acest modul descrie procedura prin care producătorul sau reprezentantul său autorizat cu sediul în Comunitate, care îndeplinește obligațiile prevăzute la punctul 2, asigură și declară faptul că respectivele componente îndeplinesc cerințele prezentului regulament. Producătorul sau agentul său autorizat cu sediul în Comunitate trebuie să întocmească o declarație scrisă de conformitate sau de adecvare la utilizarea dată în conformitate cu anexa III punctul 3 la Regulamentul (CE) nr. 552/2004.
2. Producătorul trebuie să elaboreze documentația tehnică descrisă la punctul 4, pe care el sau reprezentantul său autorizat cu sediul în Comunitate trebuie să o țină, timp de cel puțin 10 ani de la data fabricării ultimei componente, la dispoziția autorităților naționale de supraveghere competente în scopul efectuării inspecțiilor, precum și la dispoziția furnizorilor de servicii de navigație aeriană care integrează respectivele componente în sistemelor lor. Producătorul sau reprezentantul său autorizat cu sediul în Comunitate informează statele membre cu privire la locul și modul în care poate fi consultată documentația tehnică menționată anterior.
3. În cazul în care nu are sediul în Comunitate, producătorul numește persoana sau persoanele responsabile de introducerea pe piața comunitară a componentelor. Respectivele persoane informează statele membre cu privire la locul și modul în care poate fi consultată documentația tehnică.
4. Documentația tehnică trebuie să permită evaluarea conformității componentelor cu cerințele prezentului regulament. În cazul în care acest lucru este relevant pentru evaluare, documentația trebuie să acopere fazele de proiectare, producție și funcționare a componentelor.
5. Producătorul sau reprezentantul autorizat al acestuia trebuie să păstreze o copie a declarației de conformitate sau adecvare la utilizare, împreună cu documentația tehnică.

PARTEA C

CERINȚE PRIVIND VERIFICAREA SISTEMELOR MENȚIONATE LA ARTICOLUL 8 ALINEATUL (1)

1. Verificarea sistemelor menționate la articolul 1 alineatul (2) demonstrează conformitatea respectivelor sisteme cu cerințele de interoperabilitate, performanță și siguranță prevăzute în prezentul regulament, într-un mediu de evaluare care să reflecte condițiile de funcționare ale acestor sisteme. În special:
 - verificarea sistemelor de comunicații aer-sol demonstrează că ecartul dintre canale de 8,33 kHz este utilizat pentru comunicațiile vocale aer-sol VHF în conformitate cu articolul 3 alineatul (3) și că performanța sistemelor de comunicații vocale cu un ecart de 8,33 kHz respectă dispozițiile articolului 3 alineatul (7);
 - verificarea sistemelor de prelucrare a datelor de zbor demonstrează că funcționalitatea descrisă la articolul 3 alineatul (12) este pusă în aplicare în mod adecvat.
2. Verificarea sistemelor prevăzute la articolul 1 alineatul (2) se realizează după practici de testare adecvate și recunoscute.
3. Instrumentele de testare utilizate pentru verificarea sistemelor prevăzute la articolul 1 alineatul (2) trebuie să aibă funcționalități adecvate.

4. Verificarea sistemelor prevăzute la articolul 1 alineatul (2) produce elementele dosarului tehnic prevăzut în anexa IV punctul 3 la Regulamentul (CE) nr. 552/2004, inclusiv următoarele elemente:
- descrierea punerii în aplicare;
 - raportul inspecțiilor și al testelor realizate înainte de darea în folosință a sistemului.
5. Furnizorul de servicii de navigație aeriană gestionează activitățile de verificare și, în special:
- stabilește mediul adecvat de evaluare a funcționării și a caracterului tehnic, care reflectă mediul de funcționare real;
 - verifică dacă planul de testare descrie integrarea sistemelor prevăzute la articolul 1 alineatul (2) într-un mediu de evaluare a funcționării și a caracterului tehnic;
 - verifică dacă planul de testare acoperă toate cerințele de interoperabilitate, performanță și siguranță prevăzute în prezentul regulament;
 - asigură coerența și calitatea documentației tehnice și a planului de testare;
 - planifică organizarea testelor, personalul necesar, instalarea și configurarea platformei de încercare;
 - efectuează inspecțiile și testele prevăzute în planul de testare;
 - redactează raportul care prezintă rezultatele inspecțiilor și ale testelor.
6. Furnizorul de servicii de navigație aeriană se asigură că sistemele menționate la articolul 1 alineatul (2) utilizate într-un mediu de evaluare a funcționării îndeplinesc cerințele de interoperabilitate, performanță și siguranță prevăzute în prezentul regulament.
7. După verificarea cu succes a conformității, furnizorii de servicii de navigație aeriană întocmesc declarația CE de verificare a sistemelor și o înaintează autorității naționale de supraveghere însoțită de dosarul tehnic, astfel cum se prevede la articolul 6 din Regulamentul (CE) nr. 552/2004.

PARTEA D

CERINȚE PRIVIND VERIFICAREA SISTEMELOR MENȚIONATE LA ARTICOLUL 8 ALINEATUL (2)

1. Verificarea sistemelor menționate la articolul 1 alineatul (2) demonstrează conformitatea respectivelor sisteme cu cerințele de interoperabilitate, performanță și siguranță prevăzute în prezentul regulament, într-un mediu de evaluare care să reflecte condițiile de funcționare ale acestor sisteme. În special:
- verificarea sistemelor de comunicații aer-sol demonstrează că ecartul dintre canale de 8,33 kHz este utilizat pentru comunicațiile vocale aer-sol VHF în conformitate cu articolul 3 alineatul (3) și că performanța sistemelor de comunicații vocale cu un ecart de 8,33 kHz respectă dispozițiile articolului 3 alineatul (7);
 - verificarea sistemelor de prelucrare a datelor de zbor demonstrează că funcționalitatea descrisă la articolul 3 alineatul (12) este pusă în aplicare în mod adecvat.
2. Verificarea sistemelor prevăzute la articolul 1 alineatul (2) se realizează după practici de testare adecvate și recunoscute.
3. Instrumentele de testare utilizate pentru verificarea sistemelor prevăzute la articolul 1 alineatul (2) trebuie să aibă funcționalități adecvate.

4. Verificarea sistemelor prevăzute la articolul 1 alineatul (2) produce elementele dosarului tehnic prevăzut în anexa IV punctul 3 la Regulamentul (CE) nr. 552/2004, inclusiv următoarele elemente:
 - descrierea punerii în aplicare;
 - raportul inspecțiilor și al testelor realizate înainte de darea în folosință a sistemului.
 5. Furnizorul de servicii de navigație aeriană stabilește mediul adecvat de evaluare a funcționării și a caracterului tehnic, care reflectă mediul de funcționare, și dispune efectuarea activităților de verificare de către un organism notificat.
 6. Organismul notificat gestionează activitățile de verificare și, în special:
 - verifică dacă planul de încercare descrie integrarea sistemelor prevăzute la articolul 1 alineatul (2) într-un mediu de evaluare a funcționării și a caracterului tehnic;
 - verifică dacă planul de încercare acoperă toate cerințele de interoperabilitate, performanță și siguranță prevăzute de prezentul regulament;
 - asigură coerența și calitatea documentației tehnice și a planului de testare;
 - planifică organizarea testelor, personalul necesar, instalarea și configurarea platformei de testare;
 - efectuează inspecțiile și testele prevăzute în planul de testare;
 - redactează raportul care prezintă rezultatele inspecțiilor și ale testelor.
 7. Organismul notificat se asigură că sistemele menționate la articolul 1 alineatul (2) utilizate într-un mediu de evaluare a funcționării îndeplinesc cerințele de interoperabilitate, performanță și siguranță prevăzute în prezentul regulament.
 8. După îndeplinirea cu succes a sarcinilor de verificare, organismul notificat întocmește un certificat de conformitate în legătură cu sarcinile pe care le-a îndeplinit.
 9. Ulterior, furnizorul de servicii de navigație aeriană întocmește declarația CE de verificare a sistemelor și o înaintează autorității naționale de supraveghere însoțită de dosarul tehnic, astfel cum se prevede la articolul 6 din Regulamentul (CE) nr. 552/2004.
-

ANEXA IV

Condiții menționate la articolul 8

1. Furnizorul de servicii de navigație aeriană trebuie să aplice în cadrul organizației sale metode de raportare care să asigure și să demonstreze imparțialitatea și obiectivitatea în activitățile de verificare.
 2. Furnizorul de servicii de navigație aeriană trebuie să se asigure că personalul implicat în procesul de verificare efectuează verificările cu cea mai mare integritate profesională posibilă și cu cel mai înalt grad de competență tehnică posibil și că nu este supus niciunei presiuni sau niciunui stimulente, în special de tip financiar, care ar putea să îi afecteze evaluarea sau rezultatele verificărilor pe care le efectuează, în special din partea persoanelor sau a grupurilor de persoane afectate de rezultatele verificărilor.
 3. Furnizorul de servicii de navigație aeriană trebuie să se asigure că personalul implicat în procesul de verificare are acces la echipamente în așa fel încât să aibă posibilitatea să efectueze în mod adecvat verificările solicitate.
 4. Furnizorul de servicii de navigație aeriană trebuie să se asigure că personalul implicat în procesul de verificare are o bună formare tehnică și profesională, cunoștințe satisfăcătoare privind cerințele verificărilor pe care trebuie să le efectueze, o experiență adecvată privind astfel de operațiuni și capacitatea necesară pentru a redacta declarațiile, înregistrările și rapoartele care demonstrează că verificările au fost efectuate.
 5. Furnizorul de servicii de navigație aeriană trebuie să se asigure că personalul implicat în procesul de verificare poate executa verificările cu imparțialitate. Remunerația personalului nu depinde de numărul de verificări efectuate sau de rezultatul acestora.
-

REGULAMENTUL (CE) NR. 1266/2007 AL COMISIEI

din 26 octombrie 2007

referitor la normele de punere în aplicare a Directivei 2000/75/CE a Consiliului în ceea ce privește combaterea, monitorizarea, supravegherea febrei catarale ovine, precum și restricțiile privind deplasările unor animale din specii receptive la aceasta

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Directiva 82/894/CEE a Consiliului din 21 decembrie 1982 privind notificarea maladiilor la animale în cadrul Comunității⁽¹⁾, în special articolul 5 alineatul (2) a doua liniuță,având în vedere Directiva 2000/75/CE a Consiliului din 20 noiembrie 2000 de stabilire a dispozițiilor specifice privind măsurile de combatere și de eradicare a febrei catarale ovine⁽²⁾, în special articolul 6 alineatele (1) și (3), articolul 8 alineatul (2) litera (d), articolul 8 alineatul (3), articolul 9 alineatul (1) litera (c), articolele 11 și 12 și articolul 19 al treilea paragraf,

întrucât:

- (1) Directiva 2000/75/CE stabilește normele de control și măsurile de combatere a febrei catarale ovine în Comunitate, inclusiv instituirea zonelor de protecție și de supraveghere, precum și interzicerea ieșirii din zonele respective a animalelor din specii receptive. Comisia poate decide asupra unor derogări de la această interdicție, în conformitate cu procedura prevăzută de directiva menționată anterior.
- (2) Decizia 2005/393/CE a Comisiei din 23 mai 2005 privind zonele de protecție și supraveghere pentru febra catarală ovină și condițiile aplicabile circulației din sau prin aceste zone⁽³⁾ prevede delimitarea zonelor geografice globale în care statele membre trebuie să instituie zone de protecție și supraveghere („zone cu acces reglementat”).

⁽¹⁾ JO L 378, 31.12.1982, p. 58. Directivă modificată ultima dată prin Decizia 2004/216/CE a Comisiei (JO L 67, 5.3.2004, p. 27).

⁽²⁾ JO L 327, 22.12.2000, p. 74. Directivă modificată ultima dată prin Directiva 2006/104/CE (JO L 363, 20.12.2006, p. 352).

⁽³⁾ JO L 130, 24.5.2005, p. 22. Decizie modificată ultima dată prin Decizia 2007/357/CE (JO L 133, 25.5.2007, p. 44).

- (3) În urma adoptării Deciziei 2005/393/CE, situația privind febra catarală ovină în Comunitate a cunoscut modificări semnificative și s-a dobândit o nouă experiență privind combaterea bolii, în special în urma incursiunilor recente de noi serotipuri ale virusului febrei catarale ovine, și anume serotipul 8, într-o zonă a Comunității în care anterior nu au fost niciodată raportate focare și care nu era considerată ca prezentând riscuri legate de febra catarală ovină, precum și serotipul 1 al virusului febrei catarale ovine.
- (4) Pe baza experienței acumulate și în scopul stabilirii unei strategii mai durabile pentru combaterea febrei catarale ovine, este necesar să se îmbunătățească armonizarea la nivel comunitar a normelor legate de combaterea, monitorizarea, supravegherea, febrei catarale ovine, precum și de restricțiile privind deplasările animalelor receptive la aceasta, cu excepția animalelor sălbatice, întrucât acestea prezintă o importanță esențială pentru comerțul sigur cu animale de fermă receptive, care se deplasează în cadrul zonelor cu acces reglementat și dinspre acestea. Din motive de armonizare și claritate, este necesar, în consecință, să se abroge Decizia 2005/393/CE și să se înlocuiască cu prezentul regulament.
- (5) În egală măsură, noua situație privind febra catarală ovină a determinat Comisia să solicite consiliere științifică și sprijin din partea Agenției Europene pentru Siguranța Alimentară (EFSA) care, în 2007, a prezentat două rapoarte științifice și două avize științifice privind febra catarală ovină.
- (6) În conformitate cu Directiva 2000/75/CE, în delimitarea zonelor de protecție și de supraveghere trebuie să se țină seama de factorii geografici, administrativi, ecologici și epizootici legați de febra catarală ovină, precum și de structurile de control. În vederea luării în considerare a acestor factori, este necesar să se prevadă norme privind cerințele armonizate minime referitoare la monitorizarea și supravegherea febrei catarale ovine în Comunitate.
- (7) Supravegherea și schimbul de informații reprezintă elemente fundamentale ale unei abordări a măsurilor de combatere a febrei catarale ovine, care se bazează pe riscuri. În acest scop, pe lângă definițiile prevăzute la articolul 2 din Directiva 2000/75/CE, este necesar să se asigure, în special, o definiție a unui caz de febră catarală ovină pentru a permite o înțelegere comună a parametrilor de bază pentru un focar de febră catarală ovină.

- (8) În plus, conceptul de zone cu acces reglementat, folosit în Decizia 2005/393/CE, s-a dovedit adecvat, cu precădere atunci când s-a descoperit, în două anotimpuri consecutive, prezența virusului febrei catarale ovine în zona afectată. Din motive practice și în scopul clarității legislației comunitare, este necesar să se asigure o definiție a zonelor cu acces reglementat, care constau atât în zonele de protecție, cât și de supraveghere delimitate de statele membre în temeiul articolului 8 alineatul (1) din Directiva 2000/75/CE.
- (9) Stabilirea unei zone indemne de febra catarală ovină într-un anumit interval pentru care măsurile de supraveghere demonstrează că nu există indicii cu privire la transmiterea febrei catarale ovine sau cu privire la prezența vectorilor aferenți constituie un instrument esențial pentru o gestionare durabilă a focarelor de febră catarală ovină care permite deplasări sigure. În acest scop, este necesar să se prevadă criterii armonizate care trebuie folosite pentru definirea perioadei fără vectori dintr-un anumit interval.
- (10) Focarele de febră catarală ovină se notifică în conformitate cu articolul 3 din Directiva 82/894/CEE, folosindu-se formele codificate și codurile stabilite prin Decizia 2005/176/CE a Comisiei din 1 martie 2005 de stabilire a formei codificate și a codurilor privind notificarea bolilor animalelor în aplicarea Directivei 82/894/CEE⁽¹⁾. Având în vedere evoluția epidemiologică actuală a febrei catarale ovine, sfera de cuprindere a cerinței privind notificarea trebuie adaptată temporar prin definirea mai exactă a obligației de notificare a focarelor primare.
- (11) În conformitate cu avizul Comitetului științific pentru sănătatea și bunăstarea animalelor privind originea și apariția febrei catarale ovine⁽²⁾, adoptat la 27 aprilie 2007, este esențial să se instituie programe adecvate de supraveghere pentru a detecta apariția febrei catarale ovine cât mai devreme posibil. Aceste programe de supraveghere trebuie să includă o componentă clinică, serologică și entomologică care să funcționeze în mod unitar în toate statele membre.
- (12) La nivel comunitar este necesară o abordare integrată pentru a putea analiza informațiile epidemiologice furnizate de programele de monitorizare și supraveghere a febrei catarale ovine, inclusiv distribuția atât la nivel regional, cât și global a infecției cu febră catarală ovină, precum și a vectorilor.
- (13) Decizia 90/424/CEE a Consiliului din 26 iunie 1990 privind anumite cheltuieli în domeniul veterinar⁽³⁾ prevede o contribuție financiară comunitară pentru eradicarea, combaterea și monitorizarea febrei catarale ovine.
- (14) În temeiul Deciziei 90/424/CEE și al Deciziei 2007/367/CE a Comisiei din 25 mai 2007 privind o contribuție financiară a Comunității către Italia în vederea punerii în aplicare a unui sistem de culegere și analiză a informațiilor epidemiologice privind febra catarală ovină⁽⁴⁾ s-a instituit aplicația „BlueTongue NETwork” (sistemul BT-Net) care este un sistem web pentru culegerea, păstrarea și analizarea datelor de supraveghere a febrei catarale ovine din statele membre. Folosirea integrală a sistemului respectiv este deosebit de importantă pentru a stabili cele mai adecvate măsuri pentru combaterea bolii, a verifica eficiența măsurilor, precum și pentru a permite deplasările în siguranță ale animalelor din specii receptive. În scopul de a asigura o eficiență sporită a schimburilor de informații privind programele de monitorizare și supraveghere a febrei catarale ovine instituite între statele membre și Comisie, schimburile respective trebuie să se realizeze prin intermediul sistemului BT-Net.
- (15) Delimitarea trebuie realizată de statele membre, sub rezerva cazului când se pare că este necesar să se recurgă la o delimitare a zonelor de protecție și de supraveghere la nivel comunitar, în temeiul articolului 8 alineatul (2) litera (d) din Directiva 2000/75/CE. Cu toate acestea, în scopul transparenței, statele membre notifică în cel mai scurt timp Comisiei zonele acestora de protecție și de supraveghere, precum și orice modificări ale acestora. În special, în cazul în care un stat membru intenționează să nu mai mențină o zonă geografică relevantă din punct de vedere epidemiologic dintr-o zonă cu acces reglementat, aceasta furnizează în prealabil Comisiei informații pertinente pentru a demonstra absența circulației virusului febrei catarale ovine în zona respectivă.
- (16) Derogările de la interdicția de ieșire aplicabilă deplasărilor de animale receptive, de material seminal, ovule și embrioni ai acestora, din zona cu acces reglementat, se autorizează pe baza unei analize de risc care ia în considerare datele strânse prin intermediul programului de supraveghere a febrei catarale ovine, prin schimbul de date cu celelalte state membre și cu Comisia cu ajutorul sistemului BT-Net, destinația animalelor și conformarea acestora cu anumite cerințe sanitare care garantează securitatea animalelor. Deplasările de animale în vederea sacrificării imediate fac, de asemenea, obiectul derogării de la interdicția de ieșire, în anumite condiții. Ținând cont de nivelul scăzut de risc al deplasărilor de animale în vederea sacrificării imediate, precum și de anumiți factori de atenuare a riscurilor, este necesar să se prevadă condiții specifice pentru minimizarea riscului de transmitere a virusului prin asigurarea transportului sub control al animalelor de la exploatarea situată într-o zonă cu acces reglementat către abatoarele desemnate pe baza unei analize de risc.

⁽¹⁾ JO L 59, 5.3.2005, p. 40. Decizie modificată prin Decizia 2006/924/CE (JO L 354, 14.12.2006, p. 48).

⁽²⁾ Jurnalul EFSA (2007) 480, 1-20.

⁽³⁾ JO L 224, 18.8.1990, p. 19. Decizie modificată ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1791/2006 (JO L 363, 20.12.2006, p. 1).

⁽⁴⁾ JO L 139, 31.5.2007, p. 30.

- (17) Deplasările de animale în interiorul aceleiași zone cu acces reglementat în care circulă același serotip sau aceleași serotipuri ale virusului febrei catarale ovine nu prezintă un risc suplimentar pentru sănătatea animală și, prin urmare, trebuie autorizate de autoritatea competentă în anumite condiții.
- (18) În conformitate cu avizul privind vectorii și vaccinurile al Comitetului științific pentru sănătatea și bunăstarea animalelor ⁽¹⁾, adoptat la 27 aprilie 2007, deplasările de animale imunizate prin vaccinare sau imunizate în mod natural poate fi considerat sigur, indiferent de circulația virusului de la locul de origine sau de activitatea vectorilor de la locul de destinație. Prin urmare, este necesar să se prevadă condițiile pe care trebuie să le îndeplinească animalele imunizate înainte de a se deplasa dintr-o zonă cu acces reglementat.
- (19) Directiva 64/432/CEE a Consiliului din 26 iunie 1964 privind problemele de inspecție veterinară care afectează schimburile intracomunitare cu bovine și porcine ⁽²⁾, Directiva 91/68/CEE a Consiliului din 28 ianuarie 1991 privind condițiile de sănătate animală care reglementează schimburile intracomunitare de ovine și caprine ⁽³⁾, Directiva 92/65/CEE a Consiliului din 13 iulie 1992 de definire a cerințelor de sănătate animală care reglementează schimburile și importurile în Comunitate de animale, material seminal, ovule și embrioni care nu se supun, în ceea ce privește cerințele de sănătate animală, reglementărilor comunitare speciale prevăzute în anexa A punctul I la Directiva 90/425/CEE ⁽⁴⁾, precum și Decizia 93/444/CEE a Comisiei din 2 iulie 1993 privind normele detaliate care se aplică schimburilor intracomunitare de anumite animale vii și produse destinate exportului către țările terțe ⁽⁵⁾ prevăd că deplasările de animale trebuie însoțite de certificate de sănătate. În cazul în care derogările de la interdicția de ieșire aplicabile deplasărilor de animale din specii receptive din zona cu acces reglementat se aplică animalelor destinate comerțului intracomunitar sau exportului către o țară terță, certificatele respective trebuie să includă o referință la prezentul regulament.
- (20) În conformitate cu avizul din partea EFSA privind vectorii și vaccinurile, este necesar să se prevadă condițiile pentru tratamentul cu insecticide autorizate la locul de încărcare a vehiculelor care transportă animale receptive dintr-o zonă cu acces reglementat către sau prin zone care se află în afara zonei cu acces reglementat. Atunci când, pe durata tranzitului printr-o zonă cu acces reglementat, este prevăzută o perioadă de repaus la un punct de control, animalele trebuie protejate de orice atacuri ale vectorilor. Cu toate acestea, tratamentul cu insecticide autorizate al animalelor, al incintelor și al spațiilor înconjurătoare ale acestora din urmă din exploatarea infectate trebuie efectuat numai cu respectarea unui protocol definit pe baza rezultatului pozitiv al unei evaluări a riscului de la caz la caz, care ia în considerare date geografice, epidemiologice, ecologice, entomologice și referitoare la mediu, precum și a unei evaluări a raportului dintre costuri și beneficii.
- (21) Certificatele de sănătate prevăzute în Directivele 64/432/CEE, 91/68/CEE și 92/65/CEE și în Decizia 93/444/CEE care se referă la animalele destinate comerțului intracomunitar sau exportului către o țară terță trebuie să includă o referință cu privire la orice tratament cu insecticide efectuat în temeiul prezentului regulament.
- (22) În vederea necesității de a evita producerea de perturbări inutile ale comerțului, este urgentă stabilirea unei strategii durabile pentru combaterea virusului febrei catarale ovine, ceea ce ar permite un comerț sigur cu animale din specii receptive, care se deplasează în cadrul zonelor cu acces reglementat și dinspre acestea.
- (23) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

CAPITOLUL 1

OBIECT ȘI DEFINIȚII

Articolul 1

Obiect

Prezentul regulament stabilește norme referitoare la combaterea, monitorizarea, supravegherea febrei catarale ovine, precum și restricțiile privind deplasările animalelor în cadrul zonelor cu acces reglementat și dinspre acestea, în sensul articolului 2 litera (c) din Directiva 2000/75/CE.

Articolul 2

Definiții

În sensul prezentului regulament se aplică definițiile de la articolul 2 din Directiva 2000/75/CE.

De asemenea, se aplică următoarele definiții:

- (a) „caz de febră catarală ovină” se referă la un animal care îndeplinește una dintre următoarele condiții:

⁽¹⁾ Jurnalul EFSA (2007) 479, 1-29.

⁽²⁾ JO 121, 29.7.1964, p. 1977/64. Directivă modificată ultima dată prin Directiva 2006/104/CE.

⁽³⁾ JO L 46, 19.2.1991, p. 19. Directivă modificată ultima dată prin Directiva 2006/104/CE.

⁽⁴⁾ JO L 268, 14.9.1992, p. 54. Directivă modificată ultima dată prin Directiva 2007/265/CE a Comisiei (JO L 114, 1.5.2007, p. 17).

⁽⁵⁾ JO L 208, 19.8.1993, p. 34.

- (i) prezintă semne clinice corespunzătoare prezenței febrei catarale ovine;
- (ii) este un animal santinelă care a avut rezultate serologice negative la un test anterior și ale cărui rezultate serologice, de la ultimul test încoace, au devenit pozitive în ceea ce privește anticorpii corespunzători cel puțin unui serotip de febră catarală ovină;
- (iii) este un animal la care s-a izolat și identificat virusul febrei catarale ovine ca atare;
- (iv) este un animal ale cărui rezultate au fost pozitive la testele serologice pentru febra catarală ovină sau la care s-a identificat antigenul viral sau acidul ribonucleic viral (ARN) specific unuia sau mai multor serotipuri de febră catarală ovină.

În plus, este necesar ca o serie de date epidemiologice să indice că semnele clinice sau rezultatele testelor de laborator care sugerează o infecție de febră catarală ovină sunt consecința circulației virusului în exploatarea în care se află animalul și nu rezultă în urma introducerii animalelor vaccinate sau seropozitive provenind din zone cu acces reglementat.

- (b) „focar de febră catarală ovină” reprezintă un focar al bolii respective, astfel cum se definește la articolul 2 litera (c) din Directiva 82/894/CEE;
- (c) „focar primar de febră catarală ovină” reprezintă un focar astfel cum se definește la articolul 2 litera (d) din Directiva 82/894/CEE, luând în considerare faptul că, în scopul aplicării primei liniuțe de la articolul 3 alineatul (1) din directiva menționată anterior, un caz de febră catarală ovină constituie un focar primar în următoarele cazuri:
 - (i) nu prezintă o legătură epidemiologică cu un focar anterior; sau
 - (ii) implică delimitarea unei zone cu acces reglementat sau o modificare în ceea ce privește o zonă existentă cu acces reglementat, astfel cum se menționează la articolul 6;
- (d) „zonă cu acces reglementat” reprezintă o zonă alcătuită atât din zone de protecție, cât și de supraveghere instituite în temeiul articolului 8 alineatul (1) din Directiva 2000/75/CE;
- (e) „zonă indemnă de febra catarală ovină într-un anumit interval” reprezintă o zonă geografică dintr-un stat membru relevantă din punct de vedere epidemiologic, referitor la care măsurile de supraveghere demonstrează, pentru un anumit interval dintr-un an, că nu există niciun semn de transmitere a virusului febrei catarale ovine sau de prezență a insectelor adulte din genul *Culicoides* care pot fi vectori răspunzători de transmiterea febrei catarale ovine;

(f) „tranzit” înseamnă deplasarea animalelor:

- (i) dinspre și printr-o zonă cu acces reglementat;
- (ii) dinspre o zonă cu acces reglementat printr-o zonă fără restricționări și înapoi în aceeași zonă cu acces reglementat; sau
- (iii) dinspre o zonă cu acces reglementat printr-o zonă fără restricționări către o altă zonă cu acces reglementat.

CAPITOLUL 2

MONITORIZARE, SUPRAVEGHERE ȘI SCHIMB DE INFORMAȚII

Articolul 3

Notificarea privind febra catarală ovină

Statele membre notifică focarele primare și focarele de febră catarală ovină prin intermediul Sistemului de notificare a bolilor animalelor, folosind forme codificate și codurile stabilite prin Decizia 2005/176/CE.

Articolul 4

Programe de monitorizare și supraveghere a febrei catarale ovine

Statele membre pun în aplicare următoarele programe în conformitate cu cerințele minime prezentate în anexa I:

- (a) programe de monitorizare a febrei catarale ovine în zone cu acces reglementat („programe de monitorizare a febrei catarale ovine”);
- (b) programe de supraveghere a febrei catarale ovine în zone cu acces reglementat („programe de supraveghere a febrei catarale ovine”).

Articolul 5

Informații epidemiologice

(1) Statele membre transmit prin intermediul aplicației Blue-Tongue NETwork (sistemul BT-Net), instituit prin Decizia 2007/367/CE, informații cu privire la febra catarală ovină strânse pe durata punerii în aplicare a programelor de monitorizare și/sau supraveghere și, în special:

- (a) un raport lunar transmis cel târziu la o lună după sfârșitul lunii de raportare, care include următoarele elemente:
 - (i) date privind animalele santinelă din programele de monitorizare a febrei catarale ovine instituite în zonele cu acces reglementat;

- (ii) date entomologice provenind de la programele de monitorizare a febrei catarale ovine instituite în zonele cu acces reglementat;
- (b) un raport intermediar care să ia în considerare primele șase luni ale anului, care să fie transmis anual, cel târziu până la 31 iulie și care să includă cel puțin:
 - (i) date provenind de la programele de supraveghere a febrei catarale ovine instituite în zonele cu acces reglementat;
 - (ii) date privind vaccinarea în zonele cu acces reglementat;
- (c) un raport anual transmis cel târziu până la data de 30 aprilie a anului următor, care să cuprindă informațiile corespunzătoare anului precedent menționate la punctul (b) subpunctele (i) și (ii).
- (2) Informațiile care trebuie transmise prin intermediul sistemului BT-Net sunt prezentate în anexa II.

CAPITOLUL 3

RESTRIȚII PRIVIND DEPLASĂRILE ANIMALELOR, ALE MATERIALULUI SEMINAL, ALE OVULELOR ȘI ALE EMBRIONILOR ACESTORA

Articolul 6

Zone cu acces reglementat

- (1) Statele membre notifică Comisiei zonele acestora cu acces reglementat, precum și orice modificare privind situația zonelor respective, în termen de 24 de ore.
- (2) Înainte de luarea unei decizii pentru scoaterea unei zone geografice relevante din punct de vedere epidemiologic dintr-o zonă cu acces reglementat, statele membre furnizează Comisiei informații justificate care să demonstreze absența circulației virusului febrei catarale ovine în zona respectivă pe parcursul unei perioade de doi ani de la punerea în aplicare a programului de monitorizare a febrei catarale ovine.
- (3) Comisia informează statele membre cu privire la lista zonelor cu acces reglementat, în cadrul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală.
- (4) Statele membre întocmesc și mențin actualizată o listă a zonelor cu acces reglementat de pe teritoriul acestora și o pun la dispoziția celorlalte state membre și a publicului.
- (5) În scop exclusiv informativ, Comisia publică pe website-ul său o listă actualizată a zonelor cu acces reglementat.

Lista respectivă include informații cu privire la serotipurile de virus ale febrei catarale ovine care circulă în fiecare zonă cu acces reglementat, ceea ce permite, în sensul articolelor 7 și 8, identificarea zonelor cu acces reglementat delimitate din diverse state membre în care circulă aceleași serotipuri de virus ale febrei catarale ovine.

Articolul 7

Condiții pentru deplasările în interiorul aceleiași zone cu acces reglementat

- (1) Autoritatea competentă autorizează deplasările de animale în interiorul aceleiași zone cu acces reglementat în care serotipul sau serotipurile de virus al febrei catarale ovine circulă, sub rezerva ca animalele care urmează să fie deplasate să nu prezinte niciun semn clinic de febră catarală ovină în ziua transportării.
- (2) Cu toate acestea, deplasările de animale provenind dintr-o zonă de protecție către o zonă de supraveghere pot fi autorizate numai în cazul în care:
 - (a) animalele îndeplinesc condițiile prezentate în anexa III; sau
 - (b) înainte de deplasarea animalelor respective, acestea îndeplinesc orice alte garanții adecvate privind sănătatea animală, bazate pe un rezultat pozitiv al unei evaluări a riscului legat de măsurile destinate combaterii răspândirii virusului febrei catarale ovine, precum și protecției împotriva atacurilor vectorilor, solicitate de autoritatea competentă de la locul de origine și aprobate de autoritatea competentă de la locul de destinație; sau
 - (c) animalele sunt destinate sacrificării imediate.
- (3) Statul membru de origine informează imediat Comisia și celelalte state membre referitor la garanțiile privind sănătatea animală menționate la alineatul (2) litera (b).
- (4) La certificatele de sănătate aferente prevăzute de Directivele 64/432/CEE, 91/68/CEE și 92/65/CEE sau menționate în Decizia 93/444/CEE se adaugă următorul text suplimentar pentru animalele menționate la alineatele (1) și (2) din prezentul articol:

„Animale conforme cu [a se indica după caz, articolul 7 alineatul (1) sau articolul 7 alineatul (2) litera (a) sau articolul 7 alineatul (2) litera (b) sau articolul 7 alineatul (2) litera (c)] din Regulamentul (CE) nr. 1266/2007 (*).

(*) JO L 283, 27.10.2007, p. 37.”

Articolul 8

Condiții pentru derogarea de la interdicția de ieșire prevăzută prin Directiva 2000/75/CE

(1) Deplasările de animale, de material seminal, ovule și embrioni ai acestora dintr-o exploatație sau un centru de colectare sau de depozitare de material seminal localizat într-o zonă cu acces reglementat către o altă exploatație sau centru de colectare sau de depozitare de material seminal fac obiectul unei derogări de la interdicția de ieșire instituită în temeiul articolului 9 alineatul (1) litera (c) și al articolului 10 punctul (1) din Directiva 2000/75/CE cu condiția ca animalele, materialul seminal, ovulele și embrionii:

(a) să îndeplinească condițiile prezentate în anexa III la prezentul regulament; sau

(b) să îndeplinească orice alte garanții adecvate privind sănătatea animală, bazate pe un rezultat pozitiv al unei evaluări a riscului legat de măsurile destinate combaterii răspândirii virusului febrei catarale ovine, precum și protecției împotriva atacurilor vectorilor, solicitate de autoritatea competentă de la locul de origine și aprobate de autoritatea competentă de la locul de destinație, înainte de deplasarea animalelor respective.

(2) Statul membru de origine informează imediat Comisia și celelalte state membre referitor la garanțiile privind sănătatea animală menționate la alineatul (1) litera (b).

(3) Se instituie o procedură de transport sub controlul autorității competente de la locul de destinație pentru a se asigura că animalele, materialul seminal, ovulele și embrionii acestora deplasați în conformitate cu respectivele condiții prevăzute la alineatul (1) litera (b) nu sunt ulterior deplasați către un alt stat membru, sub rezerva cazului în care animalele îndeplinesc condițiile prevăzute la alineatul (1) litera (a).

(4) Deplasările de animale de la o exploatație localizată într-o zonă cu acces reglementat în vederea sacrificării imediate fac obiectul unei derogări de la interdicția de ieșire instituită în temeiul articolului 9 alineatul (1) litera (c) și al articolului 10 punctul (1) din Directiva 2000/75/CE cu condiția ca:

(a) să nu se fi înregistrat niciun caz de febră catarală ovină în exploatația de proveniență pentru o perioadă de cel puțin 30 de zile înainte de data expedierii;

(b) animalele să fie transportate sub supraveghere oficială direct la abator în vederea sacrificării în decurs de 24 de ore de la momentul sosirii la abatorul de destinație;

(c) autoritatea competentă de la locul de expediere să notifice autorității competente de la locul de destinație deplasarea

planificată a animalelor, cu cel puțin 48 de ore înainte de încărcarea animalelor.

(5) Fără a aduce atingere dispozițiilor de la alineatul (4) litera (b), autoritatea competentă de la locul de destinație poate, pe baza unei evaluări a riscului, solicita autorității competente de la locul de proveniență să instituie o procedură de transport sub control al animalelor menționate către abatoarele desemnate.

Orice abator astfel desemnat se identifică pe baza evaluării riscului care ia în considerare criteriile prezentate în anexa IV.

Informațiile privind abatoarele desemnate se pun la dispoziția celorlalte state membre, precum și a publicului. De asemenea, informațiile respective sunt disponibile prin intermediul sistemului BT-Net.

(6) La certificatele de sănătate aferente prevăzute în Directivele 64/432/CEE, 91/68/CEE și 92/65/CEE sau menționate în Decizia 93/444/CEE se adaugă următorul text suplimentar pentru animalele, materialul seminal, ovulele și embrionii acestora menționate la alineatele (1) și (4) din prezentul articol:

„..... [(A se indica după caz, animalele, materialul seminal, ovulele și embrionii) conforme cu (a se indica după caz, articolul 8 alineatul (1) litera (a) sau articolul 8 alineatul (1) litera (b) sau articolul 8 alineatul (4)] din Regulamentul (CE) nr. 1266/2007 (*).

(*) JO L 283, 27.10.2007, p. 37.”

Articolul 9

Condiții suplimentare pentru tranzitul de animale

(1) Tranzitul de animale trebuie permis de autoritatea competentă cu condiția ca:

(a) animalele din zonele cu acces reglementat care sunt deplasate prin regiuni din afara zonelor cu acces reglementat, precum și mijloacele de transport să fie tratate cu insecticide și/sau agenți preventivi autorizați după o curățare și dezinfectare adecvate la locul de încărcare, în orice caz, anterior părăsirii zonei cu acces reglementat;

(b) animalele din regiunile din afara zonelor cu acces reglementat care sunt deplasate printr-o zonă cu acces reglementat, precum și mijloacele de transport să fie tratate cu insecticide și/sau insectifug autorizați după o curățare și dezinfectare adecvate la locul de încărcare, în orice caz, anterior intrării în zona cu acces reglementat;

(c) în cazul în care, pe durata tranzitului printr-o zonă cu acces reglementat, se prevede o perioadă de repaus la un punct de control, animalele să fie protejate de atacurile vectorilor.

(2) La certificatele sanitar-veterinare prevăzute în Directivele 64/432/CEE, 91/68/CEE și 92/65/CEE sau la care se face referire în Directiva 93/444/CEE pentru animalele menționate la prezentul articol alineatul (1), ar trebui adăugat următorul text suplimentar:

„Tratament cu insecticide/insectifug cu (a se insera denumirea produsului) la (a se insera data) la (a se insera ora) în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1266/2007 (*).

(*) JO L 283, 27.10.2007, p. 37.”

(3) Prezentul articol alineatul (1) nu se mai aplică într-o zonă geografică relevantă din punct de vedere epidemiologic dintr-o zonă fără vectori ai febrei catarale ovine într-un anumit interval, în cazul în care au trecut mai mult de 60 de zile de la începutul perioadei fără vectori într-un anumit interval, definită în conformitate cu anexa V.

Cu toate acestea, respectiva derogare nu se aplică după încheierea perioadei fără vectori într-un anumit interval, pe baza programului de monitorizare a febrei catarale ovine.

CAPITOLUL 4

DISPOZIȚII FINALE

Articolul 10

Abrogare

Decizia 2005/393/CE se abrogă.

Articolul 11

Intrare în vigoare

Prezentul regulament intră în vigoare în a cincea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 26 octombrie 2007.

Pentru Comisie
Markos KYPRIANOU
Membru al Comisiei

ANEXA I

Cerințele minime pentru programele de monitorizare și supraveghere a febrei catarale ovine (menționate la articolul 4)**1. Cerințele minime pentru programele de monitorizare și supraveghere a febrei catarale ovine care trebuie puse în aplicare de statele membre în zonele cu acces reglementat**

Programele de monitorizare a febrei catarale ovine în zonele cu acces reglementat au scopul de a furniza informații cu privire la dinamica febrei catarale ovine într-o zonă care face deja obiectul restricțiilor.

Unitatea geografică de referință se definește printr-un caroiaj de aproximativ 45 × 45 km (aproximativ 2 000 km²), cu excepția cazului în care condiții specifice de mediu impun o mărime diferită. În anumite state membre se poate utiliza „regiunea”, astfel cum este definită la articolul 2 din Directiva 64/432/CEE, ca și unitate geografică de referință în scopul monitorizării.

Programele de monitorizare a febrei catarale ovine trebuie să cuprindă cel puțin următoarele elemente:

1.1. Monitorizarea serologică cu ajutorul animalelor santinelă:

- monitorizarea serologică cu ajutorul animalelor santinelă constă într-un program anual activ de testare a animalelor santinelă cu scopul de a evalua circulația virusului febrei catarale ovine în zonele cu acces reglementat. Dacă este posibil, animalele santinelă trebuie să fie bovine. Acestea nu trebuie să aibă anticorpi, fapt care trebuie demonstrat printr-un test preliminar seronegativ, iar animalele trebuie să fie localizate în regiuni ale zonei cu acces reglementat în care, în urma unei analize de risc privind evaluările entomologice și ecologice, s-a confirmat prezența vectorului sau existența de habitate adecvate reproducerii vectorului;
- animalele santinelă trebuie testate cel puțin o dată pe lună pe parcursul perioadei de activitate a vectorului implicat, dacă acesta este cunoscut. În lipsa acestor informații, animalele santinelă trebuie testate cel puțin lunar în decursul anului. Cu toate acestea, frecvența testării poate fi adaptată variațiilor sezoniere ale situației epidemiologice din timpul anului, în vederea stabilirii începutului și încheierii perioadei de circulație a virusului febrei catarale ovine în zonele cu acces reglementat;
- numărul minim de animale santinelă per unitate geografică trebuie să fie reprezentativ și suficient pentru depistarea incidenței lunare a seroconversiei ⁽¹⁾ de 2 % cu o precizie de 95 % în fiecare unitate geografică.

1.2. Monitorizarea entomologică:

- monitorizarea entomologică constă într-un program activ de capturare a vectorilor prin intermediul unor capcane permanente cu scopul de a determina dinamica populațiilor și caracteristicile de iernare ale speciilor de *Culicoides* în zona vizată pentru probe, în vederea determinării perioadei fără vectori dintr-un anumit interval în zona indemnă de febra catarală ovină într-un anumit interval, în conformitate cu anexa V;
- în conformitate cu protocoalele prestabilite, se utilizează numai capcane de aspirare echipate cu lumină ultravioletă. Capcanele trebuie să funcționeze pe timpul nopții la o rată de cel puțin o noapte pe săptămână, cel puțin pe parcursul anului necesar determinării începutului și încheierii perioadei fără vectori într-un anumit interval. Trebuie instalată cel puțin o capcană în fiecare unitate geografică în întreaga zonă cu acces reglementat. Frecvența punerii în funcțiune a capcanelor trebuie adaptată variațiilor sezoniere ale situației epidemiologice din timpul anului, în vederea optimizării determinării dinamicii populației și a caracteristicilor de iernare ale *Culicoides*, putând fi modificată pe baza dovezilor obținute în primii trei ani de funcționare a capcanelor. O proporție corespunzătoare de musculițe prinse în capcanele de insecte trebuie trimisă unui laborator specializat care poate număra și identifica cu regularitate speciile de *Culicoides*.

2. Cerințele minime pentru programele de supraveghere a febrei catarale ovine care trebuie puse în aplicare de statele membre în afara zonelor cu acces reglementat

Programele de supraveghere a febrei catarale ovine în afara zonelor cu acces reglementat au scopul de a depista circulația virusului febrei catarale ovine într-un stat membru în care nu există febră catarală ovină sau într-o regiune geografică relevantă din punct de vedere epidemiologic și trebuie să cuprindă cel puțin următoarele elemente:

⁽¹⁾ S-a estimat că rata anuală normală de seroconversie într-o zonă infectată este de 20 %. Cu toate acestea, în cadrul Comunității, circulația virusului are loc în special într-o perioadă de șase luni (sfârșitul primăverii/mijlocul toamnei). Prin urmare, 2 % reprezintă o estimare moderată a ratei lunare anticipate de seroconversie.

2.1. Supravegherea clinică pasivă:

- constă într-un sistem formal și continuu care are scopul de a depista și investiga cazurile suspecte de febră catarală ovină, incluzând un sistem de avertizare rapidă pentru raportarea acestor cazuri. Proprietarii și deținătorii de animale, precum și veterinarii trebuie să raporteze imediat autorității competente orice caz suspect de febră catarală ovină. Toate cazurile suspecte de febră catarală ovină trebuie investigate imediat;
- trebuie intensificată în sezonul de activitate a vectorilor, în special la începutul acestuia;
- trebuie asigurată organizarea unor campanii de sensibilizare, în special, în scopul înlesnirii identificării semnalelor clinice de febră catarală ovină de către veterinari și fermieri.

2.2. Supravegherea serologică:

- constă într-un program anual activ de testare serologică a populațiilor de specii receptive, în vederea depistării dovezilor de transmitere a virusului febrei catarale ovine prin testare serologică și/sau virologică aleatorie sau direcționată, proporțională cu riscul de infecție din statul membru sau din regiunea geografică relevantă din punct de vedere epidemiologic și trebuie să se desfășoare în perioada anului în care depistarea seroconversiei este mai probabilă;
- trebuie concepută în așa fel, încât probele să fie reprezentative pentru populația de bovine din statul membru sau dintr-o regiune geografică relevantă din punct de vedere epidemiologic, iar dimensiunea probei să fie astfel calculată, încât să se detecteze prevalența de 0,5 % cu o precizie de 95 % în rândul populației bovine din acel stat membru sau regiune geografică;
- trebuie să asigure că dimensiunile probelor sunt adaptate structurii populației de bovine care urmează să fie analizată, precum și aplicării supravegherii direcționate, concentrând prelevarea de eșantion pentru supraveghere asupra populației cu un risc ridicat, pentru care există factori de risc specifici cunoscuți. Conceptul supravegherii direcționate trebuie să asigure că animalele seropozitive din rândul populațiilor vaccinate sau imunizate, la care se face referire la punctele 5, 6 și 7 din partea A din anexa III nu interferează cu programul de supraveghere a febrei catarale ovine.

2.3. Supravegherea entomologică:

- constă într-un program anual activ de capturare a vectorilor, în vederea colectării informațiilor privind speciile de vectori dovedite și potențiale din statul membru sau dintr-o regiune geografică relevantă din punct de vedere epidemiologic, privind distribuția și profilul sezonier al acestora;
 - trebuie pusă în aplicare în toate statele membre în care nu există informații privind speciile de vectori dovedite și potențiale, distribuția și profilul sezonier al acestora.
-

ANEXA II

Informațiile care trebuie transmise de statele membre prin intermediul sistemului BT-Net [menționate la articolul 5 alineatul (2)]

Informațiile care trebuie transmise de statele membre prin intermediul sistemului BT-Net trebuie să cuprindă cel puțin următoarele aspecte:

1. Date serologice/virologice privind febra catarală ovină

- (a) Unitatea/diviziunea administrativă
- (b) Speciile de animale testate
- (c) Tipul programului pentru sistemul de supraveghere („sistemul santinelă” sau „inspecție periodică”)
- (d) Tipul de test de diagnosticare efectuat [ELISA (test de imunoabsorbție cu anticorpi marcați enzimatic), neutralizarea serului, RLP (reacție în lanț a polimerazei), izolarea virusului]
- (e) Luna și anul
- (f) Numărul animalelor testate ⁽¹⁾
- (g) Numărul animalelor testate pozitiv
- (h) Serotip determinat serologic sau virologic (datele trebuie furnizate în cazul rezultatelor pozitive la neutralizarea serului sau la testele de izolare a virusului)

2. Date entomologice privind febra catarală ovină

- (a) Diviziuni administrative
- (b) Identitatea unică a zonei (un cod unic pentru fiecare zonă de capcane)
- (c) Data colectării
- (d) Latitudinea și longitudinea
- (e) Numărul total de *Culicoides* spp. colectate
- (f) Numărul de *C. imicola* colectate, dacă există
- (g) Numărul de *C. obsoletus complex* colectate, dacă există
- (h) Numărul de *C. obsoletus sensu strictu* colectate, dacă există
- (i) Numărul *C. scoticus* colectate, dacă există
- (j) Numărul de *C. pulicaris complex* colectate, dacă există
- (k) Numărul de *C. nubeculosus complex* colectate, dacă există
- (l) Numărul *C. dewulfii* colectate, dacă există
- (m) Alte date relevante

3. Date privind vaccinarea împotriva febrei catarale ovine

- (a) Diviziuni administrative
- (b) An/semestru
- (c) Tipul de vaccin
- (d) Combinația de serotip
- (e) Speciile de animale vaccinate
- (f) Numărul total al șeptelurilor din statul membru
- (g) Numărul total al animalelor din statul membru

⁽¹⁾ În cazul în care se utilizează probe de seruri și trebuie raportată o estimare a numărului de animale corespunzător probelor testate.

- (h) Numărul total al șeptelurilor din programul de vaccinare
 - (i) Numărul total al animalelor din programul de vaccinare
 - (j) Numărul total al șeptelurilor vaccinate
 - (k) Numărul animalelor vaccinate (în cazul în care tipul de vaccinare este „vaccinarea animalelor tinere”)
 - (l) Numărul animalelor tinere vaccinate (în cazul în care tipul de vaccinare este „vaccinarea în masă”)
 - (m) Numărul animalelor adulte vaccinate (în cazul în care tipul de vaccinare este „vaccinarea în masă”)
 - (n) Dozele de vaccin administrate
-

ANEXA III

Condițiile de derogare de la interdicția de ieșire [menționate la articolul 7 alineatul (2) litera (a) și articolul 8 alineatul (1) litera (a)]**A. Animalele**

Animalele trebuie să fi fost protejate împotriva atacurilor vectorului *Culicoides* în timpul transportului către destinație.

Pe lângă aceasta, cel puțin una dintre condițiile stabilite la punctele 1-7 trebuie îndeplinită:

1. Animalele au fost închise până la momentul expedierii în timpul perioadei fără vectori într-un anumit interval, definită în conformitate cu anexa V, într-o zonă indemnă de febră catarală ovină într-un anumit interval de la naștere sau timp de cel puțin 60 de zile anterioare circulației și au fost supuse unui test de identificare a agentului, în conformitate cu Manualul de teste de diagnosticare și vaccinuri pentru mamifere al Organizației Internaționale pentru Sănătate Animală (OIE) ⁽¹⁾ (denumit în continuare Manualul pentru animalele terestre al OIE), fiind testate negativ, testele fiind efectuate cu cel mult șapte zile anterioare datei circulației.

Cu toate acestea, respectivul test de identificare a agentului nu este necesar în statele membre sau în regiunile unui stat membru, în care date epidemiologice suficiente, obținute în urma punerii în aplicare a unui program de monitorizare pe o perioadă de cel puțin trei ani, justifică determinarea perioadei fără vectori într-un anumit interval, definită în conformitate cu anexa V.

Statele membre care utilizează această posibilitate, informează Comisia și celelalte state membre în cadrul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală;

2. Animalele au fost protejate până la momentul expedierii împotriva atacurilor vectorilor cel puțin 60 de zile anterioare datei de expediere;
3. Animalele au fost închise până la momentul expedierii într-o zonă indemnă de febră catarală ovină într-un anumit interval, în timpul perioadei fără vectori într-un anumit interval, definită în conformitate cu anexa V sau au fost protejate împotriva atacurilor vectorilor cel puțin 28 de zile și au fost supuse unui test serologic în conformitate cu Manualul pentru animalele terestre al OIE, cu scopul de a depista anticorpi ai grupului de viruși ai febrei catarale ovine, fiind testate negativ, testele fiind efectuate cel puțin în cele 28 de zile după începerea perioadei de protecție împotriva atacurilor vectorilor sau a perioadei fără vectori într-un anumit interval;
4. Animalele au fost închise până la momentul expedierii într-o zonă indemnă de febră catarală ovină într-un anumit interval, în timpul perioadei fără vectori într-un anumit interval, definită în conformitate cu anexa V sau au fost protejate împotriva atacurilor vectorilor cel puțin 14 zile și, în această perioadă, au fost supuse unui test de identificare a agentului în conformitate cu Manualul pentru animalele terestre al OIE, fiind testate negativ, testele fiind efectuate cel puțin în cele 14 zile după începerea perioadei de protecție împotriva atacurilor vectorilor sau a perioadei fără vectori într-un anumit interval;
5. Animalele provin dintr-un șeptel vaccinat în conformitate cu un program de vaccinare adoptat de autoritatea competentă și animalele au fost vaccinate împotriva serotipului (serotipurilor) existente sau potențiale într-o regiune geografică de origine relevantă din punct de vedere epidemiologic, animalele aflându-se încă în perioada de imunitate garantată în specificațiile vaccinului aprobat în cadrul programului de vaccinare, iar animalele îndeplinesc cel puțin una dintre următoarele condiții:
 - (a) au fost vaccinate cu mai mult de 60 de zile înainte de data circulației;
 - (b) au fost vaccinate cu un vaccin inactiv înainte de numărul minim de zile necesare declanșării protecției imunitare menționate în specificațiile vaccinului aprobat în cadrul programului de vaccinare și au fost supuse unui test de identificare a agentului în conformitate cu Manualul pentru animalele terestre al OIE, fiind testate negativ, testele fiind efectuate cel puțin în cele 14 zile după declanșarea protecției imunitare menționate în specificațiile vaccinului aprobat în cadrul programului de vaccinare;
 - (c) au fost vaccinate anterior și au fost revaccinate cu un vaccin inactiv în timpul perioadei de imunitate garantate în specificațiile vaccinului aprobat în cadrul programului de vaccinare;
 - (d) au fost închise într-o zonă indemnă de febră catarală ovină într-un anumit interval, în timpul unei perioade fără vectori într-un anumit interval, definită în conformitate cu anexa V, de la naștere sau timp de cel puțin 60 de zile anterioare vaccinării și au fost vaccinate cu un vaccin inactiv înainte de numărul minim de zile necesare declanșării protecției imunitare menționate în specificațiile vaccinului aprobat în cadrul programului de vaccinare.

⁽¹⁾ http://www.oie.int/eng/normes/en_mcode.htm?e1d10

La certificatele sanitar-veterinare corespunzătoare prevăzute de Directivele 64/432/CEE, 91/68/CEE și 92/65/CEE sau la care se face referire în Directiva 93/444/CEE, pentru animalele menționate la prezentul punct destinate comerțului intracomunitar sau exportului către o țară terță, ar trebui adăugat următorul text suplimentar:

„Animalul (Animalele) vaccinat(e) împotriva serotipului (serotipurilor) de febră catarală ovină
(a se insera serotipul/serotipurile) cu (a se insera denumirea vaccinului) cu un
vaccin viu inactiv/modificat (a se indica, după caz) la (a se insera data) în conformitate cu Regulamentul
(CE) nr. 1266/2007 (*).

(*) JO L 283, 27.10.2007, p. 37.”

6. Animalele au fost închise tot timpul într-o regiune geografică de origine relevantă din punct de vedere epidemiologic, în care a existat, există sau probabil există numai un serotip și:

(a) au fost supuse unui test serologic în conformitate cu Manualul pentru animalele terestre al OIE, în vederea depistării anticorpilor împotriva serotipului de virus de febră catarală ovină, fiind testate pozitiv; testul trebuie efectuat între 60 și 360 de zile anterioare datei circulației; sau

(b) au fost supuse unui test serologic în conformitate cu Manualul pentru animalele terestre al OIE, în vederea depistării anticorpilor împotriva serotipului de virus de febră catarală ovină, fiind testate pozitiv; testul trebuie efectuat cel puțin în cele 30 de zile anterioare datei circulației, de asemenea, animalele au fost supuse unui test de identificare a agentului în conformitate cu Manualul pentru animalele terestre al OIE, fiind testate negativ, testele fiind efectuate nu mai mult de șapte zile anterioare datei circulației.

La certificatele sanitar-veterinare corespunzătoare prevăzute în Directivele 64/432/CEE, 91/68/CEE și 92/65/CEE sau la care se face referire în Directiva 93/444/CEE, pentru animalele menționate la prezentul punct destinate comerțului intracomunitar sau exportului către o țară terță, ar trebui adăugat următorul text suplimentar:

„Animalul (Animalele) conform(e) cu anexa III punctul 6 la Regulamentul (CE) nr. 1266/2007 (*).

(*) JO L 283, 27.10.2007, p. 37.”

7. Animalele au fost supuse unui test serologic specific corespunzător în conformitate cu Manualul pentru animalele terestre al OIE, care poate depista anticorpii specifici împotriva tuturor serotipurilor de virus de febră catarală ovină existente sau potențiale, fiind testate pozitiv la toate serotipurile existente sau potențiale în regiunea geografică de origine relevantă din punct de vedere epidemiologic și

(a) testul serologic de serotip specific se efectuează între 60 și 360 de zile anterioare datei circulației; sau

(b) testul serologic de serotip specific trebuie efectuat cel puțin în cele 30 de zile anterioare datei circulației, de asemenea, animalele au fost supuse unui test de identificare a agentului în conformitate cu Manualul pentru animalele terestre al OIE, fiind testate negativ, testele fiind efectuate nu mai devreme de șapte zile anterioare datei deplasării.

La certificatele sanitar-veterinare corespunzătoare prevăzute în Directivele 64/432/CEE, 91/68/CEE și 92/65/CEE sau la care se face referire în Directiva 93/444/CEE, pentru animalele menționate la prezentul punct destinate comerțului intracomunitar sau exportului către o țară terță, ar trebui adăugat următorul text suplimentar:

„Animalul (Animalele) conform(e) cu anexa IV punctul 7 la Regulamentul (CE) nr. 1266/2007 (*).

(*) JO L 283, 27.10.2007, p. 37.”

B. Material seminal de animale

Materialul seminal trebuie să provină de la animale donatoare care îndeplinesc cel puțin una dintre următoarele condiții:

(a) au fost închise în afara unei zone cu acces reglementat cel puțin 60 de zile anterioare datei începerii operațiunilor de colectare a materialului seminal, precum și în timpul efectuării acestora;

(b) au fost protejate împotriva atacurilor vectorilor cel puțin 60 de zile anterioare datei începerii operațiunilor de colectare a materialului seminal, precum și în timpul efectuării acestora;

- (c) au fost închise în timpul perioadei fără vectori într-un anumit interval într-o zonă indemnă de febră catarală ovină într-un anumit interval, definită în conformitate cu anexa V, cel puțin 60 de zile anterioare datei începerii operațiunilor de colectare a materialului seminal, precum și în timpul efectuării acestora și au fost supuse unui test de identificare a agentului în conformitate cu Manualul pentru animalele terestre al OIE, fiind testate negativ, testele fiind efectuate nu mai mult de șapte zile anterioare datei începerii operațiunilor de colectare a materialului seminal, precum și în timpul efectuării acestora.

Cu toate acestea, respectivul test de identificare a agentului nu este necesar în statele membre sau în regiunile unui stat membru, în care date epidemiologice suficiente, obținute în urma punerii în aplicare a unui program de monitorizare pe o perioadă de cel puțin trei ani, justifică determinarea perioadei fără vectori într-un anumit interval, astfel cum este definită în anexa V.

Statele membre, având la dispoziție acea posibilitate, informează Comisia și celelalte state membre în cadrul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală.

- (d) au fost supuse unui test serologic de depistare a anticorpilor specifici împotriva grupeii virusului febrei catarale ovine, fiind testate negativ, efectuat cel puțin din 60 în 60 de zile în perioada de recoltare a materialului seminal, precum și între 21 și 60 de zile de la ultima recoltare, în conformitate cu Manualul pentru animalele terestre al OIE;
- (e) au fost supuse unui test de identificare a agentului, fiind testate negativ, efectuat pe probele de sânge recoltate, în conformitate cu standardele stabilite în Manualul pentru animalele terestre al OIE:
- (i) la începutul și la încheierea perioadei de recoltare a materialului seminal; și
 - (ii) pe parcursul perioadei de recoltare a materialului seminal:
 - cel puțin din șapte în șapte zile, în cazul testului de izolare a virusului,
 - cel puțin din 28 în 28 de zile, în cazul unui test de reacție în lanț a polimerazei.

C. Ovule și embrioni de animale

1. Embrionii obținuți *in vivo* și ovulele animalelor din specia bovină trebuie să fie colectați în conformitate cu Directiva 89/556/CEE a Consiliului ⁽¹⁾.
2. Embrionii obținuți *in vivo* și ovulele animalelor, altele decât cele din specia bovină, precum și embrionii animalelor din specia bovină obținuți *in vitro*, trebuie să fi fost obținuți de la animale donatoare care îndeplinesc cel puțin una dintre următoarele condiții:
 - (a) au fost închise în afara unei zone cu acces reglementat cel puțin 60 de zile anterioare începerii operațiunilor de recoltare a embrionilor/ovulelor, precum și în timpul efectuării acestora;
 - (b) au fost protejate împotriva atacurilor vectorilor cel puțin 60 de zile anterioare începerii operațiunilor de recoltare a embrionilor/ovulelor, precum și în timpul efectuării acestora;
 - (c) au fost supuse unui test serologic de depistare a anticorpilor specifici împotriva grupeii virusului febrei catarale ovine, fiind testate negativ, efectuat între 21 și 60 de zile după recoltarea embrionilor/ovulelor, în conformitate cu Manualul pentru animalele terestre al OIE;
 - (d) au fost supuse unui test de identificare a agentului, fiind testate negativ, efectuat în conformitate cu Manualul pentru animalele terestre al OIE, pe probe de sânge prelevate în ziua recoltării embrionilor/ovulelor.

⁽¹⁾ JO L 302, 19.10.1989, p. 1. Directivă modificată ultima dată prin Decizia 2006/60/CE a Comisiei (JO L 31, 3.2.2006, p. 24).

ANEXA IV

Criteriile de desemnare a abatoarelor care fac obiectul unei derogări de la interdicția de ieșire [menționate la articolul 8 alineatul (5) al doilea paragraf]

În scopul evaluării de risc în vederea desemnării abatoarelor pentru transportul sub control al deplasărilor animalelor pentru sacrificare imediată de la exploatarea localizată într-o zonă cu acces reglementat, autoritatea de destinație competentă trebuie să aplice cel puțin următoarele criterii:

1. datele disponibile prin programele de monitorizare și supraveghere, în special privind activitatea vectorului;
2. distanța dintre punctul de intrare în zona fără restricții și abator;
3. datele entomologice privind ruta;
4. momentul zilei în care are loc transportul în raport cu orele de activitate ale vectorilor;
5. posibila folosire a insecticidelor și a insectifugelor în conformitate cu Directiva 96/23/CE a Consiliului ⁽¹⁾;
6. localizarea abatorului în raport cu exploatarea de șepteluri;
7. măsurile de biosecuritate în vigoare în abator.

⁽¹⁾ JO L 125, 23.5.1996, p. 10. Directivă modificată ultima dată prin Directiva 2006/104/CE.

ANEXA V

Criteriile de definire a perioadei fără vectori într-un anumit interval [menționate la articolul 9 alineatul (3)]

În scopul determinării unei zone indemne de febră catarală ovină într-un anumit interval, perioada fără vectori într-un anumit interval pentru o regiune geografică determinată relevantă din punct de vedere epidemiologic dintr-un stat membru (denumită în continuare „regiune geografică relevantă din punct de vedere epidemiologic”) trebuie definită de autoritatea competentă pe baza cel puțin a următoarelor criterii:

1. Criterii generale

- (a) Trebuie să fie în vigoare un program de monitorizare și/sau supraveghere a febrei catarale ovine.
- (b) Criteriile și pragurile specifice utilizate pentru determinarea perioadei fără vectori într-un anumit interval trebuie definite luând în considerare speciile *Culicoides* dovedite sau suspectate a fi principalii vectori în regiunea geografică relevantă din punct de vedere epidemiologic.
- (c) Criteriile utilizate pentru determinarea perioadei fără vectori într-un anumit interval trebuie aplicate luând în considerare datele din anul curent și cei precedenți (date istorice). Pe lângă acestea, trebuie luate în considerare și aspectele legate de standardizarea datelor de supraveghere.

2. Criterii specifice

- (a) Nu s-a observat circulația virusului febrei catarale ovine în regiunea geografică relevantă din punct de vedere epidemiologic, astfel cum s-a demonstrat prin programele de supraveghere a febrei catarale ovine sau alte dovezi sugerând întreruperea circulației virusului febrei catarale ovine.
- (b) Încetarea activității vectorului și a potențialului vector, astfel cum s-a demonstrat prin supravegherea entomologică, din cadrul programelor de monitorizare și/sau supraveghere a febrei catarale ovine.
- (c) Capturi de specii *Culicoides* dovedite sau suspectate a fi vectori ai serotipului prezent în regiunea geografică relevantă din punct de vedere epidemiologic sub pragul maxim de vectori colectați, care trebuie definit pentru regiunea geografică respectivă din punct de vedere epidemiologic. În lipsa dovezilor clare care să susțină determinarea pragului maxim, se recurge la absența totală a speciilor *Culicoides imicola* și la utilizarea a mai puțin de cinci *Culicoides* fertile per capcană.

3. Criterii suplimentare

- (a) Condițiile termice care au impact asupra comportamentului activității vectorilor în regiunea geografică relevantă din punct de vedere epidemiologic. Pragurile de temperatură trebuie definite luând în considerare comportamentul ecologic al speciilor *Culicoides*, dovedite sau suspectate a fi vectorii serotipului prezent în regiunea geografică relevantă din punct de vedere epidemiologic.
-

REGULAMENTUL (CE) NR. 1267/2007 AL COMISIEI**din 26 octombrie 2007****privind condițiile speciale de acordare a ajutorului pentru depozitarea în regim privat a cărnii de porc**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CEE) nr. 2759/75 al Consiliului din 29 octombrie 1975 privind organizarea comună a pieței în sectorul cărnii de porc ⁽¹⁾, în special articolul 4 alineatul (6) și articolul 5 alineatul (4),

întrucât:

- (1) Se pot lua măsuri de intervenție în privința cărnii de porc în cazul în care pe piețele comunitare reprezentative prețul mediu pentru carcasele de porc este mai mic de 103 % din prețul de bază și există probabilitatea că va rămâne inferior acestui nivel.
- (2) Prețurile de piață au scăzut sub nivel și, având în vedere tendințele sezoniere și ciclice, această situație ar putea continua.
- (3) Este necesar să se ia măsuri de intervenție. Acestea pot fi limitate la acordarea de ajutor pentru depozitarea privată în temeiul Regulamentului (CEE) nr. 3444/90 al Comisiei din 27 noiembrie 1990 de stabilire a normelor de acordare a ajutorului pentru depozitarea în regim privat a cărnii de porc ⁽²⁾.
- (4) În temeiul articolului 3 din Regulamentul (CEE) nr. 2763/75 al Consiliului din 29 octombrie 1975 de stabilire a normelor generale de acordare a ajutorului pentru depozitarea privată a cărnii de porc ⁽³⁾, Comisia poate decide să reducă sau să extindă perioada de depozitare. Ca și în cazul valorii ajutoarelor destinate unor anumite perioade de depozitare, trebuie stabilită valoarea ajutoarelor care urmează să fie adăugate sau deduse în cazul în care Comisia adoptă o astfel de decizie.

- (5) Pentru a facilita activitatea administrativă și de control legată de încheierea contractelor, trebuie stabilite cantități minime.
- (6) Garanția trebuie fixată la un nivel care să asigure îndeplinirea obligațiilor contractuale de către proprietarii depozitelor.
- (7) Comitetul de gestionare a cărnii de porc nu a emis un aviz în termenul fixat de președintele său,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

- (1) Începând cu 29 octombrie 2007, cererile de ajutor pentru depozitare privată pot fi depuse în conformitate cu Regulamentul (CEE) nr. 3444/90. Lista produselor eligibile pentru ajutor și sumele corespunzătoare sunt precizate în anexă.
- (2) În cazul în care Comisia extinde sau reduce perioada de depozitare, intensitatea ajutorului se ajustează în consecință. Suplimentele și deducerile pe lună și pe zi sunt menționate în coloanele 6 și 7 din anexă.

Articolul 2

Cantitățile minime pentru fiecare contract și produs sunt următoarele:

- (a) 10 tone pentru produsele dezosate;
- (b) 15 tone pentru alte produse.

Articolul 3

Garanția reprezintă 20 % din ajutoarele stabilite în anexă.

*Articolul 4*Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 26 octombrie 2007.

Pentru Comisie
Mariann FISCHER BOEL
Membru al Comisiei

⁽¹⁾ JO L 282, 1.11.1975, p. 1. Regulament modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1913/2005 (JO L 307, 25.11.2005, p. 2).

⁽²⁾ JO L 333, 30.11.1990, p. 22. Regulament modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1913/2006 (JO L 365, 21.12.2006, p. 52).

⁽³⁾ JO L 282, 1.11.1975, p. 19.

ANEXĂ

(EUR/tonă)

Cod NC	Produse pentru care se acordă ajutor	Cuantumul ajutorului pentru o perioadă de depozitare de			Sume suplimentare sau deduceri	
		3 luni	4 luni	5 luni	Pe lună	Pe zi
1	2	3	4	5	6	7
ex 0203	Carne de porcine domestice, proaspătă sau refrigerată					
ex 0203 11 10	Jumătăți de carcace fără picioarele anterioare, coadă, rinichi, fleică și șira spinării ⁽¹⁾	278	315	352	37	1,24
ex 0203 12 11	Jamboane	337	379	421	42	1,41
ex 0203 12 19	Spate	337	379	421	42	1,41
ex 0203 19 11	Părțile anterioare	337	379	421	42	1,41
ex 0203 19 13	Garf, cu sau fără ceafă, numai ceafă, garf cu sau fără cotlet ⁽²⁾ ⁽³⁾	337	379	421	42	1,41
ex 0203 19 15	Piept, întreg sau tăiat dreptunghiular	164	197	230	33	1,09
ex 0203 19 55	Piept, întreg sau tăiat dreptunghiular, fără șorici sau coaste	164	197	230	33	1,09
ex 0203 19 55	Picioare, spate, părți anterioare, garf cu sau fără ceafă sau numai ceafă, garf cu sau fără cotlet, dezosate ⁽²⁾ ⁽³⁾	337	379	421	42	1,41
ex 0203 19 55	Părți tranșate din „mijloc”, cu sau fără șorici sau osânză, dezosate ⁽⁴⁾	255	290	325	35	1,17

⁽¹⁾ Se poate acorda ajutor și pentru semicarcace prezentate sub formă de bucăți Wiltshire, adică fără cap, maxilar superior, falcă, picioare, coadă, osânză, rinichi, mușchi file, omoplat, stern, coloana vertebrală, os pelvian și diafragmă.

⁽²⁾ Garful și ceafa pot avea sau nu șorici, cu toate acestea stratul de osânză nu poate depăși 25 mm grosime.

⁽³⁾ Cantitatea contractată poate conține orice combinație din produsele menționate.

⁽⁴⁾ Prezentate în același fel ca și produsele având codul NC 0210 19 20.

REGULAMENTUL (CE) NR. 1268/2007 AL COMISIEI**din 25 octombrie 2007****de interzicere a pescuitului de hering în zona ICES IIIa de către navele care arborează pavilionul Germaniei**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 2371/2002 al Consiliului din 20 decembrie 2002 privind conservarea și exploatarea durabilă a resurselor piscicole în conformitate cu politica comună în domeniul pescuitului ⁽¹⁾, în special articolul 26 alineatul (4),având în vedere Regulamentul (CEE) nr. 2847/93 al Consiliului din 12 octombrie 1993 de instituire a unui sistem de control aplicabil politicii comune din domeniul pescuitului ⁽²⁾, în special articolul 21 alineatul (3),

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 41/2007 al Consiliului din 21 decembrie 2006 de stabilire, pentru anul 2007, a posibilităților de pescuit și a condițiilor conexe privind anumite stocuri de pești și grupuri de stocuri de pești, aplicabile în apele Comunității și, în raport cu navele Comunității, în apele în care sunt necesare limitări ale capturilor ⁽³⁾, stabilește cotele pentru 2007.
- (2) În conformitate cu informațiile primite de către Comisie, capturile pentru stocul menționat în anexa la prezentul regulament, realizate de către navele care navighează sub pavilionul statului membru menționat sau sunt înregistrate în statul membru respectiv, au epuizat cota stabilită pentru anul 2007.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 25 octombrie 2007.

- (3) Prin urmare, este necesară interzicerea pescuitului pentru aceste stocuri, precum și a păstrării la bord, a transbordării și a debarcării acestora,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1***Epuizarea cotei**

Cota de pescuit alocată pentru 2007 statului membru menționat în anexa la prezentul regulament, pentru stocul indicat în anexa respectivă, trebuie considerată epuizată de la data stabilită în respectiva anexă.

*Articolul 2***Interdicții**

Pentru stocul menționat în anexa la prezentul regulament, pescuitul realizat de către navele care navighează sub pavilionul statului membru menționat sau sunt înregistrate în statul membru în cauză, este interzis de la data stabilită în anexa respectivă. Este interzisă păstrarea la bord, transbordarea sau debarcarea stocului respectiv capturat de către navele menționate, după data indicată.

*Articolul 3***Intrare în vigoare**

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Pentru Comisie

Fokion FOTIADIS

Director general pentru pescuit și probleme maritime

⁽¹⁾ JO L 358, 31.12.2002, p. 59. Regulament modificat prin Regulamentul (CE) nr. 865/2007 (JO L 192, 24.7.2007, p. 1).

⁽²⁾ JO L 261, 20.10.1993, p. 1. Regulament modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1967/2006 (JO L 409, 30.12.2006, p. 11).

⁽³⁾ JO L 15, 20.1.2007, p. 1. Regulament modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 898/2007 al Comisiei (JO L 196, 28.7.2007, p. 22).

ANEXĂ

Nr.	62
Stat membru	Germania
Stoc	HER/03A.
Specie	Hering (<i>Clupea harengus</i>)
Zonă	IIIa
Data	12.10.2007

REGULAMENTUL (CE) NR. 1269/2007 AL COMISIEI**din 25 octombrie 2007****de interzicere a pescuitului de cod în apele norvegiene la sud de 62° N de către navele care arborează pavilionul Suediei**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 2371/2002 din 20 decembrie 2002 privind conservarea și exploatarea durabilă a resurselor piscicole în conformitate cu politica comună în domeniul pescuitului ⁽¹⁾, în special articolul 26 alineatul (4),având în vedere Regulamentul (CEE) nr. 2847/93 al Consiliului din 12 octombrie 1993 de instituire a unui sistem de control aplicabil politicii comune din domeniul pescuitului ⁽²⁾, în special articolul 21 alineatul (3),

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 41/2007 al Consiliului din 21 decembrie 2006 de stabilire, pentru anul 2007, a posibilităților de pescuit și a condițiilor conexe privind anumite stocuri de pești și grupe de stocuri de pești, aplicabile în apele Comunității și, în raport cu navele Comunității, în apele în care sunt necesare limitări ale capturilor ⁽³⁾, stabilește cotele pentru anul 2007.
- (2) În conformitate cu informațiile primite de către Comisie, capturile din stocul menționat în anexa la prezentul regulament, realizate de către navele care arborează pavilionul statului membru menționat în respectiva anexă sau care sunt înmatriculate în statul membru respectiv, au epuizat cota stabilită pentru anul 2007.

- (3) Prin urmare, este necesară interzicerea pescuitului din aceste stocuri, precum și a păstrării la bord, transbordării și debarcării acestora,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1***Epuizarea cotei**

Cota de pescuit alocată pentru anul 2007 statului membru menționat în anexa la prezentul regulament, pentru stocul indicat în anexa respectivă, se consideră epuizată de la data stabilită în anexa respectivă.

*Articolul 2***Interdicții**

Pescuitul din stocul menționat în anexa la prezentul regulament, de către navele care arborează pavilionul statului membru în cauză sau care sunt înmatriculate în respectivul stat membru, se interzice de la data stabilită în anexa respectivă. Ulterior datei respective, se interzice păstrarea la bord, transbordarea sau debarcarea stocului în cauză, capturat de navele menționate.

*Articolul 3***Intrarea în vigoare**

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 25 octombrie 2007.

Pentru Comisie

Fokion FOTIADIS

Director general pentru pescuit și probleme maritime

⁽¹⁾ JO L 358, 31.12.2002, p. 59. Regulament modificat prin Regulamentul (CE) nr. 865/2007 (JO L 192, 24.7.2007, p. 1).

⁽²⁾ JO L 261, 20.10.1993, p. 1. Regulament modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1967/2006 (JO L 409, 30.12.2006, p. 11).

⁽³⁾ JO L 15, 20.1.2007, p. 1. Regulament modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 898/2007 al Comisiei (JO L 196, 28.7.2007, p. 22).

ANEXĂ

Nr.	56
Stat Membru	Suedia
Stoc	COD/04-N.
Specie	Cod (<i>Gadus morhua</i>)
Zona	Apele norvegiene la sud de 62° N
Data	8.10.2007

REGULAMENTUL (CE) NR. 1270/2007 AL COMISIEI**din 25 octombrie 2007****de interzicere a pescuitului de mihaț de mare în zona ICES IIIa și în apele comunitare din zonele ICES IIIb, IIIc și IIId de către navele care arborează pavilionul Suediei**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 2371/2002 al Consiliului din 20 decembrie 2002 privind conservarea și exploatarea durabilă a resurselor piscicole în conformitate cu politica comună în domeniul pescuitului ⁽¹⁾, în special articolul 26 alineatul (4),având în vedere Regulamentul (CEE) nr. 2847/93 al Consiliului din 12 octombrie 1993 de instituire a unui sistem de control aplicabil politicii comune din domeniul pescuitului ⁽²⁾, în special articolul 21 alineatul (3),

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 41/2007 al Consiliului din 21 decembrie 2006 de stabilire, pentru anul 2007, a posibilităților de pescuit și a condițiilor conexe privind anumite stocuri de pești și grupe de stocuri de pești, aplicabile în apele Comunității și, în raport cu navele Comunității, în apele în care sunt necesare limitări ale capturilor ⁽³⁾, stabilește cotele pentru anul 2007.
- (2) În conformitate cu informațiile primite de către Comisie, capturile din stocul menționat în anexa la prezentul regulament, realizate de către navele care arborează pavilionul statului membru menționat în respectiva anexă sau care sunt înmatriculate în statul membru respectiv, au epuizat cota stabilită pentru anul 2007.

- (3) Prin urmare, este necesară interzicerea pescuitului din aceste stocuri, precum și a păstrării la bord, transbordării și debarcării acestora,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1***Epuizarea cotei**

Cota de pescuit alocată pentru anul 2007 statului membru menționat în anexa la prezentul regulament, pentru stocul indicat în anexa respectivă, se consideră epuizată de la data stabilită în anexa respectivă.

*Articolul 2***Interdicții**

Pescuitul din stocul menționat în anexa la prezentul regulament, de către navele care arborează pavilionul statului membru în cauză sau care sunt înmatriculate în respectivul stat membru, se interzice de la data stabilită în anexa respectivă. Ulterior datei respective, se interzice păstrarea la bord, transbordarea sau debarcarea stocului în cauză, capturat de navele menționate.

*Articolul 3***Intrarea în vigoare**

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 25 octombrie 2007.

Pentru Comisie

Fokion FOTIADIS

Director general pentru pescuit și probleme maritime

⁽¹⁾ JO L 358, 31.12.2002, p. 59. Regulament modificat prin Regulamentul (CE) nr. 865/2007 (JO L 192, 24.7.2007, p. 1).

⁽²⁾ JO L 261, 20.10.1993, p. 1. Regulament modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1967/2006 (JO L 409, 30.12.2006, p. 11).

⁽³⁾ JO L 15, 20.1.2007, p. 1. Regulament modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 898/2007 al Comisiei (JO L 196, 28.7.2007, p. 22).

ANEXĂ

Nr.	55
Stat membru	Suedia
Stoc	LIN/03.
Specie	Mihalț de mare (<i>Molva molva</i>)
Zonă	III a; ape comunitare din zonele III b, III c și III d
Data	8.10.2007

REGULAMENTUL (CE) NR. 1271/2007 AL COMISIEI**din 26 octombrie 2007****de stabilire a restituirilor aplicabile produselor din sectoarele cerealelor și orezului livrate în cadrul acțiunilor de ajutoare alimentare comunitare și naționale**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1784/2003 al Consiliului din 29 septembrie 2003 privind organizarea comună a piețelor în sectorul cerealelor ⁽¹⁾, în special articolul 13 alineatul (3),având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1785/2003 al Consiliului din 29 septembrie 2003 privind organizarea comună a pieței orezului ⁽²⁾, în special articolul 14 alineatul (3),

întrucât:

- (1) Articolul 2 din Regulamentul (CEE) nr. 2681/74 al Consiliului din 21 octombrie 1974 privind finanțarea comunitară a cheltuielilor rezultate din furnizarea produselor agricole ca ajutoare alimentare ⁽³⁾ prevede că acea parte a cheltuielilor care corespunde restituirilor la export stabilite în domeniu în conformitate cu normele comunitare se impută Fondului European de Orientare și Garantare Agricolă, secțiunea „Garantare”.
- (2) Pentru a facilita stabilirea și gestionarea bugetului pentru acțiunile comunitare de ajutoare alimentare și pentru a permite statelor membre să cunoască nivelul participării comunitare la finanțarea acțiunilor naționale de ajutoare alimentare, este necesar să se determine nivelul restituirilor acordate pentru aceste acțiuni.

- (3) Dispozițiile generale și normele de aplicare prevăzute la articolul 13 din Regulamentul (CE) nr. 1784/2003 și la articolul 13 din Regulamentul (CE) nr. 1785/2003 pentru restituirile la export sunt aplicabile *mutatis mutandis* operațiunilor menționate anterior.
- (4) Criteriile specifice de care urmează să se țină seama la calcularea restituirii la export pentru orez sunt definite la articolul 14 din Regulamentul (CE) nr. 1785/2003.
- (5) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului de gestionare a cerealelor,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Pentru acțiunile de ajutoare alimentare comunitare și naționale prevăzute în cadrul convențiilor internaționale sau al altor programe complementare, cât și pentru alte acțiuni comunitare de furnizare gratuită, restituirile aplicabile produselor din sectoarele cerealelor și orezului sunt stabilite în conformitate cu anexa.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare la 1 noiembrie 2007.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 26 octombrie 2007.

Pentru Comisie

Jean-Luc DEMARTY

Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală

⁽¹⁾ JO L 270, 21.10.2003, p. 78. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 735/2007 (JO L 169, 29.6.2007, p. 6).

⁽²⁾ JO L 270, 21.10.2003, p. 96. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 797/2006 al Comisiei (JO L 144, 31.5.2006, p. 1).

⁽³⁾ JO L 288, 25.10.1974, p. 1.

ANEXĂ

La Regulamentul Comisiei din 26 octombrie 2007 de stabilire a restituirilor aplicabile produselor din sectoarele cerealelor și orezului livrate în cadrul acțiunilor de ajutoare alimentare comunitare și naționale

(EUR/t)

Codul produsului	Valoarea restituirilor
1001 10 00 9400	0,00
1001 90 99 9000	0,00
1002 00 00 9000	0,00
1003 00 90 9000	0,00
1005 90 00 9000	0,00
1006 30 92 9100	0,00
1006 30 92 9900	0,00
1006 30 94 9100	0,00
1006 30 94 9900	0,00
1006 30 96 9100	0,00
1006 30 96 9900	0,00
1006 30 98 9100	0,00
1006 30 98 9900	0,00
1006 30 65 9900	0,00
1007 00 90 9000	0,00
1101 00 15 9100	0,00
1101 00 15 9130	0,00
1102 10 00 9500	0,00
1102 20 10 9200	0,92
1102 20 10 9400	0,79
1103 11 10 9200	0,00
1103 13 10 9100	1,19
1104 12 90 9100	0,00

NB: Codurile produselor sunt definite în Regulamentul (CEE) nr. 3846/87 al Comisiei (JO L 366, 24.12.1987, p. 1), modificat.

II

(Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare nu este obligatorie)

DECIZII

COMISIE

DECIZIA COMISIEI

din 20 septembrie 2006

privind o procedură în temeiul articolului 81 din Tratatul de instituire a Comunității Europene și al articolului 53 din Acordul SEE

(Cazul nr. COMP/F/38.121 – Fitinguri)

[notificată cu numărul C(2006) 4180]

(Numai versiunile în limbile engleză, italiană, franceză, germană și spaniolă sunt autentice)

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2007/691/CE)

REZUMATUL ÎNCĂLCĂRII PREVEDERILOR LEGALE

- (1) Decizia s-a adresat societăților Aalberts Industries NV, Aquatis France SAS, Simplex Armaturen + Fittings GmbH & Co. KG, VSH Italia Srl, Yorkshire Fittings Limited, Advanced Fluid Connections plc, IBP Limited, International Building Products France SA, International Building Products GmbH, Delta plc, Aldway Nine Limited, Delta Engineering Holdings Limited, Druryway Samba Limited, Flowflex Holdings Ltd, Flowflex Components Ltd, IMI plc, IMI Kynoch Ltd, Mueller Industries Inc, Mueller Europe Ltd, WTC Holding Company Inc, Pegler Ltd, Tomkins plc, FRA.BO SpA, Supergrif SL, SANHA Kaimer GmbH & Co. KG, Kaimer GmbH & Co. Holdings KG, Sanha Italia srl, Viega GmbH & Co. KG, Legris Industries SA și Comap SA.
- (2) Cele 30 de persoane juridice menționate mai sus (care aparțin de 11 întreprinderi, unele persoane juridice răspunzând în calitate de societăți-mamă) au încălcat prevederile articolului 81 din Tratatul CE și ale articolului 53 din Acordul SEE prin participarea la o încălcare unică și continuă între 31 decembrie 1988 și 1 aprilie 2004 în industria fittingurilor din SEE. La această încălcare nu au luat parte toate societățile pe întreaga durată a desfășurării sale.
- (3) Principalele caracteristici ale încălcării în cauză au inclus următoarele: concurenții au discutat prețuri, au căzut de acord, au pus în aplicare și au monitorizat acordurile privind prețurile, precum și reducerile și rabaturile comerciale, au convenit cu privire la mecanismele de punere în aplicare, distribuirea piețelor și a clienților, au făcut schimb de informații importante din punct de

vedere comercial și de informații confidențiale relevante referitoare la piață și/sau societăți, au luat parte la întâlniri regulate și au solicitat altor persoane acceptarea restricțiilor menționate mai sus și monitorizarea punerii în aplicare în cadrul SEE.

INDUSTRIA FITINGURILOR

- (4) Produsul vizat este reprezentat de fittingurile din cupru care includ fittingurile din aliaj de cupru (cum ar fi bronzul industrial, alama și alte aliaje pe bază de cupru). Un fitting racordează țevile utilizate în transportul apei, al aerului, al gazului etc. în scopul instalării, încălzirii, canalizării și în alte scopuri. Există diferite tipuri de fittinguri, cum ar fi fittingurile cu alimentare la capete, inel de sudură, compresiu, presare și ajustare corectă. Toate aceste tipuri sunt vizate de prezenta decizie.
- (5) Cercetările au evidențiat acoperirea întregului SEE de către cartel. Valoarea pe piața SEE în anul 2003 a fittingurilor din cupru și din aliaje pe bază de cupru era de aproximativ 525 milioane EUR pentru aproximativ 960 milioane de componente.

PROCEDURA

- (6) În ianuarie 2001, societatea Mueller Industries Inc a informat Comisia despre existența unui cartel în industria fittingurilor (și în alte industrii conexe de pe piața țevilor din cupru) și și-a exprimat dorința de a coopera cu Comisia în baza avizului de clemență din 1996. Mueller a furnizat Comisiei dovezi care au permis derularea inspecțiilor.

- (7) La 22 și 23 martie 2001, Comisia a realizat primele inspecții inopinate cu privire atât la țevile, cât și la fittingurile din cupru. Ulterior, în aprilie 2001, s-a luat decizia separării cazurilor în țevi pentru instalații din cupru (38.069), țevi industriale (38.240) și fittinguri (38.121). La o dată ulterioară, la 24 și 25 aprilie 2001, Comisia a întreprins și alte inspecții inopinate la fața locului la sediul grupului Delta. Aceste ultime inspecții au vizat doar fittingurile. În sectorul țevilor din cupru, Comisia a adoptat două decizii care impuneau amenzi în cazul Țevi industriale (în anul 2003) și în cazul Țevi pentru instalații din cupru (în anul 2004).
- (8) În septembrie 2003, în urma derulării inspecțiilor necesare și a expedierii unor scrisori în care se solicita informații, grupul IMI și-a depus candidatura pentru clemență. Această candidatură pentru clemență a fost urmată de cele depuse de grupul Delta (martie 2004) și Frabo (iulie 2004). Ultima candidatură pentru clemență a fost depusă de Oystertec/Advanced Fluid Connections plc, în mai 2005.
- (9) Declarația de obiecții a fost adresată celor 30 de întreprinderi care aparțineau unui număr de 11 întreprinderi și unei asociații de întreprinderi. Toate părțile, cu excepția societăților Flowflex, Comap și Supergrif, și-au exercitat dreptul de a fi audiate și au participat la o audiere publică care a avut loc la 25-26 ianuarie 2006.

FUNCȚIONAREA CARTELULUI

- (10) În timp ce există unele indicații conform cărora primele contacte anti-concurențiale între producătorii de fittinguri din Marea Britanie au fost stabilite înainte de 1988, dovezile aflate în posesia Comisiei demonstrează în baza unor probe solide și de durată că decembrie 1988 a fost data de începere a încălcării prevederilor legale. În baza acestor dovezi, Comisia a apreciat faptul că acordurile secrete au fost inițiate în Marea Britanie de producătorii din Marea Britanie la 31 decembrie 1988. În ceea ce privește comportamentul producătorilor de fittinguri la nivel paneuropean, ca urmare a formei libere și a caracterului explorativ al contactelor stabilite înainte de ianuarie 1991, Comisia și-a restrâns evaluarea în baza normelor de concurență la perioada de după 31 ianuarie 1991, data primei reuniuni „Super-EFMA”, cu ocazia căreia concurenții au convenit cu privire la prețuri, iar acordurile paneuropene au fost dovedite ca reprezentând un sistem organizat și structurat.
- (11) Dovezi suplimentare de la dosarul Comisiei indică faptul că prezenta încălcare a continuat chiar și după inspecțiile întreprinse de Comisie în lunile martie și aprilie 2001 în ceea ce privește societățile Comap, IBP/Oystertec (Advanced Fluid Connections) și Frabo până în luna aprilie 2004 și, într-o măsură mai mică, în ceea ce privește societatea Delta. În ceea ce privește societatea Aalberts, ea a luat parte la această încălcare ulterior desfășurării inspecțiilor, între iunie 2003 și aprilie 2004. Acesta constituie primul cartel care, în cazul anumitor societăți participante, a continuat timp de 3 ani de la desfășurarea inspecțiilor.
- (12) Structura per ansamblu a acordurilor anticoncurențiale pentru produsele reprezentate de fittinguri indică faptul că ele pot forma un singur caz de încălcare în care concurenții au discutat prețuri, au căzut de acord, au pus în aplicare și au monitorizat acordurile privind prețurile, precum și reducerile și rabaturile comerciale, au convenit cu privire la mecanismele de punere în aplicare, au distribuit piețe și clienți și au făcut schimb de informații importante din punct de vedere comercial și informații confidențiale referitoare la piață.

AMENZI

Valoarea de bază

Gravitatea

- (13) În ceea ce privește gravitatea încălcării, impactul său asupra pieței și sfera geografică de răspândire, încălcarea trebuie să fie clasificată drept foarte gravă.

Tratament diferențiat

- (14) Dat fiind faptul că exista o inegalitate considerabilă în ponderea fiecărei întreprinderi în parte în cifra de afaceri înregistrată de industria cartelizată, Comisia a aplicat un tratament diferențiat (grupuri) pentru a ține cont de ponderea fiecărei întreprinderi: această abordare încearcă să diferențieze modul în care ponderea fiecărei întreprinderi a prejudiciat concurența.

- (15) Întreprinderile au fost împărțite în șase categorii în funcție de importanța lor relativă. Ca fundament în vederea stabilirii importanței relative a întreprinderilor în cadrul prezentei încălcări, Comisia a luat în considerare cotele respective de piață deținute de fiecare întreprindere în legătură cu produsul vizat. Ponderea individuală a participanților la încălcare a fost comparată pe baza cotelor de piață deținute de produsele lor în cadrul SEE în cazul tuturor întreprinderilor, în anul 2000, cu excepția societăților Aalberts și Advanced Fluid Connections, pentru care anul 2003 a fost luat ca bază de diferențiere. Comisia a ales anul 2000, întrucât acesta a fost anul cel mai recent al încălcării, în care toate întreprinderile cărora le-a fost adresată prezenta hotărâre au fost active în cartel, cu excepția celor două întreprinderi menționate.

- (16) În consecință, Viegner și Aalberts au fost incluse în prima categorie. IMI și Delta au fost incluse în cea de-a doua categorie, Advanced Fluid Connections, în a treia, Legris Industries, în a patra, Sanha Kaimer, Flowflex, Frabo și Mueller, în a cincea, iar Pegler, în a șasea categorie.

Măsuri suficiente de descurajare

- (17) Pentru a stabili valoarea amenzii la un nivel suficient, astfel încât să aibă un efect de descurajare, Comisia a considerat adecvată măsura aplicării unui factor de multiplicare la amenda impusă societăților Tomkins/Pegler. În anul 2005, exercițiul financiar cel mai recent care a precedat hotărârea, cifra totală de afaceri înregistrată de societatea Tomkins, societatea-mamă a societății Pegler, a fost de 4,65 miliarde EUR.

- (18) În consecință și în conformitate cu deciziile anterioare, Comisia a considerat potrivită măsura multiplicării amenziilor în cazul societății Tomkins.

Durata

- (19) S-au aplicat în egală măsură factori individuali de multiplicare în conformitate cu durata încălcării de către fiecare persoană juridică.

CIRCUMSTANȚE AGRAVANTE

Participarea la încălcarea ulterior inspecțiilor

- (20) Hotărârea a stabilit faptul că Oystertec/Advanced Fluid Connections, Comap, Frabo și, într-o măsură mai mică, Delta au continuat să încalce prevederile legale imediat după desfășurarea inspecțiilor. Aceste întreprinderi au luat parte la încălcarea după desfășurarea inspecțiilor. În ceea ce privește societatea Aalberts, s-a stabilit faptul că aceasta a luat parte la încălcarea prevederilor legale după desfășurarea inspecțiilor între iunie 2003 și aprilie 2004. Prezentul comportament constituie o încălcare flagrantă a normelor de concurență. În momentul în care Comisia desfășoară cercetări în cazul unui cartel, ea previne pe cale oficială întreprinderile vizate cu privire la faptul că este posibil ca normele de concurență să fi fost încălcate. În marea majoritate a cazurilor, experiența a indicat faptul că cercetările au grăbit întreprinderile să pună imediat capăt acestei încălcări, ameliorând astfel imediat situația consumatorilor, în așteptarea deciziei Comisiei în acest caz. În această privință, cercetările au rolul de a împiedica întreprinderile implicate de la a mai continua să încalce prevederile. Astfel, în ceea ce privește perioada care a precedat inspecțiile, întreprinderile ar trebui să pună capăt imediat oricărui comportament care încalcă prevederile legale. În ciuda măsurilor luate, aceste întreprinderi nu au ținut seama de inspecții, iar unele dintre ele au continuat și timp de 3 ani.

- (21) Acest lucru a justificat creșterea valorii de bază a amenziilor care urma să fie impuse societăților Aalberts, Advanced Fluid Connections, Comap, Frabo și Delta.

- (22) Cu toate acestea, în ceea ce privește societatea Frabo, decizia admite faptul că rolul său în această privință a fost unul prin excelență decisiv. Frabo a fost prima societate care a dezvăluit comportamentul anticoncurențial ulterior desfășurării inspecțiilor și care a asigurat veriga pentru anii de dinainte și după acestea. Astfel, Comisia a fost în măsură să stabilească o continuitate între cele două perioade care, fără participarea societății Frabo, nu ar fi putut fi dovedite. Având în vedere această situație și în conformitate cu principiul de corectitudine, societatea Frabo nu a fost sancționată pentru dezvăluirea acordului postinvestigație. În consecință, societatea Frabo a fost absolvită de la acest factor agravant.

Informații false

- (23) În continuare, în răspunsul său la Declarația de obiecții, societatea Advanced Fluid Connections a furnizat

Comisiei informații false. Într-o comunicare anexată răspunsului la Declarația de obiecții, un angajat al societății Advanced Fluid Connections a afirmat că nu s-au purtat convorbiri telefonice cu Frabo în perioada cuprinsă între 2001 și 2005. Mai multe facturi telefonice puse la dispoziție de societatea Frabo indică faptul, venind să conteste această declarație, că, în perioada cuprinsă între aprilie 2002 și iulie 2003, Frabo a purtat discuții cu Advanced Fluid Connections prin telefon mobil cel puțin de 28 de ori.

- (24) Prezenta circumstanță agravantă a justificat creșterea valorii de bază a amenziilor care urma să fie impuse societății Advanced Fluid Connections.

CIRCUMSTANȚE ATENUANTE

- (25) Mai multe întreprinderi au invocat o parte sau toate circumstanțele atenuante de mai jos: încetarea timpurie a încălcării prevederilor legale, rolul minor/pasiv, absența unei puneri în practică eficace a practicilor, punerea în practică a unor programe de conformitate, absența avantajelor, dificultățile din industria fittingurilor. Toate aceste declarații au fost respinse ca fiind nefondate, mai puțin rolul minor/pasiv invocat de societatea Flowflex. Valoarea de bază în cazul societății Flowflex a fost, în consecință, redusă cu 10 %.

Cooperarea în afara avizului de clemență

- (26) Decizia a considerat că cooperarea societății Frabo s-a calificat drept factor atenuant în această privință. Frabo a fost prima societate care a dezvăluit durata cartelului ulterior desfășurării inspecțiilor și, în mod special, a fost prima care a furnizat dovezi și explicații în vederea dovedirii continuității acestei încălcări a prevederilor legale ulterior desfășurării inspecțiilor, până în aprilie 2004. Anterior candidaturii depuse de societatea Frabo la clemență, Comisia nu ar fi putut stabili durata și continuitatea încălcării începând cu martie 2001 și până în aprilie 2004.

- (27) Frabo nu ar trebui sancționată pentru participarea sa prin impunerea unei amenzi mai mari decât cea pe care ar fi trebuit să o plătească în absența participării. În consecință, valoarea de bază a amenziilor societății Frabo a fost redusă cu valoarea ipotetică a amenziilor care ar fi fost impuse asupra societății Frabo dacă aceasta ar fi încălcat prevederile legale timp de trei ani.

APLICAREA LIMITEI DE 10 % DIN CIFRA DE AFACERI

- (28) Acolo unde era necesar, la amenziile calculate s-a aplicat limita globală de 10 % din cifra de afaceri prevăzută de articolul 23 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1/2003 al Consiliului⁽¹⁾.

⁽¹⁾ JO L 1, 4.1.2003, p. 1. Regulament modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1419/2006 (JO L 269, 28.9.2006, p. 1).

APLICAREA AVIZULUI DE CLEMENȚĂ DIN 1996

- (29) Mueller, IMI, Delta, Frabo și Advanced Fluid Connections au cooperat cu Comisia în diferite etape ale cercetării pentru a beneficia de tratamentul favorabil menționat în avizul de clemență din 1996, care se aplică cazului de față.

Scutire de amenzi

- (30) Mueller a fost prima întreprindere care a informat Comisia despre existența unui cartel în sectorul fitingurilor care a avut un impact asupra pieței SEE în anii '90. Dovezile pe care le-a furnizat societatea Mueller au permis Comisiei să stabilească existența, conținutul și participării unui număr de reuniuni de cartel și alte contacte stabilite în secret între anii 1991 și 2000, precum și să întreprindă cercetări la 22 martie 2001 și ulterior. Societatea Mueller s-a calificat astfel pentru scutirea totală de orice amendă.

Reducerea amenzilor

- (31) La 18 septembrie 2003, societatea IMI a contactat Comisia în vederea depunerii candidaturii sale pentru clemență. Societatea IMI a participat în mod substanțial la stabilirea existenței încălcării prevederilor legale și, ulterior primirii Comunicării obiecțiilor, IMI a informat Comisia cu privire la faptul că venea să confirme faptele prezentate în candidaturile sale pentru clemență. Cooperarea societății IMI a fost recompensată cu o reducere de 50 % a amenzii.
- (32) La 10 martie 2004, Delta și-a depus candidatura pentru clemență. Candidatura societății Delta a fost urmată de alte candidaturi scrise, de o reuniune și prezentarea comunicărilor orale. Delta a coroborat într-o mare măsură faptele prezentate de societatea IMI în candidaturile sale pentru clemență. Cooperarea societății Delta a fost recompensată cu o reducere de 20 % a amenzii.
- (33) La 19 iulie 2004, Frabo și-a depus candidatura pentru clemență. Frabo a coroborat într-o mare măsură faptele prezentate de societățile IMI și Delta în candidaturile lor pentru clemență. Frabo a fost prima societate care a dezvăluit că încălcarea prevederilor legale a continuat în perioada ulterioară desfășurării inspecțiilor până în aprilie 2004. În plus, informațiile furnizate de societatea Frabo au fost utilizate în egală măsură în vederea schițării unor cereri de informații care au impulsionat candidatura societății Advanced Fluid Connections pentru clemență, prin care aceasta a furnizat dovezi privind participarea la încălcarea prevederilor legale ulterior desfășurării inspecțiilor. În baza celor menționate mai sus, cooperarea societății Frabo a fost recompensată cu o reducere de 20 % a amenzii.
- (34) La 24 mai 2005, Advanced Fluid Connections (Oystertec) și-a depus candidatura pentru clemență. Advanced Fluid Connections a coroborat într-o mare măsură faptele prezentate de societatea Frabo în candidatura sa pentru

clemență. Cu toate acestea, în răspunsul său la Declarația de obiecții și în cursul audierii publice, Advanced Fluid Connections a contestat cu vehemență faptul că Comisia ar fi stabilit o continuitate între perioadele de dinainte și de după inspecții până în aprilie 2004. În cele din urmă, astfel cum s-a menționat mai sus, Advanced Fluid Connections a indus în eroare Comisia și a încercat să slăbească capacitatea sa de a dovedi încălcarea prevederilor legale. În consecință, după o analiză corespunzătoare a tuturor acestor circumstanțe, Comisia nu a acordat societății Advanced Fluid Connections nicio reducere a amenzii.

ÎNCHIDEREA PROCEDURILOR

- (35) Având în vedere elementele prezentate de întreprinderi și asocierea întreprinderilor în răspunsurile acestora la declarația de obiecții și la audierea publică, Comisia deținea dovezi care implicau indirect Fédération Française des Négociants en Appareils Sanitaires, Chauffage-Climatisation et Canalisations (FNAS) într-un acord încheiat la 16 februarie 2004 privind creșterea prețurilor.
- (36) Totuși, acestea nu constituiau dovezi suficiente pentru a stabili faptul că FNAS a acceptat în mod activ responsabilitatea care i-a fost conferită de producători și că aceasta ar fi facilitat într-adevăr punerea în aplicare a acordului.
- (37) În consecință, Comisia a ajuns la concluzia că FNAS nu a participat la încheierea acordului în cauză sau orice alte acorduri anticoncurențiale. În consecință, procedurile înaintate împotriva Fédération Française des Négociants en Appareils Sanitaires, Chauffage-Climatisation et Canalisations (FNAS) au fost închise.

DECIZIE

- (38) Destinatarii deciziei și durata implicării acestora au fost după cum urmează:
- Aalberts Industries NV, începând cu 25 iunie 2003 până la 1 aprilie 2004
 - Aquatis France SAS, începând cu 31 ianuarie 1991 până la 22 martie 2001 (IMI) și începând cu 25 iunie 2003 până la 1 aprilie 2004 (Aalberts)
 - Simplex Armaturen + Fittings GmbH & Co. KG, începând cu 31 ianuarie 1991 până la 22 martie 2001 (IMI) și începând cu 25 iunie 2003 până la 1 aprilie 2004 (Aalberts)
 - VSH Italia Srl, începând cu 15 martie 1994 până la 22 martie 2001
 - Yorkshire Fittings Limited, începând cu 31 decembrie 1988 până la 22 martie 2001

- Advanced Fluid Connections plc, începând cu 23 noiembrie 2001 până la 1 aprilie 2004
- IBP Limited, începând cu 23 noiembrie 2001 până la 1 aprilie 2004
- International Building Products France SA, începând cu 4 aprilie 1998 până la 23 noiembrie 2001 (Delta) și începând cu 23 noiembrie 2001 până la 1 aprilie 2004 (Advanced Fluid Connections)
- International Building Products GmbH, începând cu 31 ianuarie 1991 până la 23 noiembrie 2001
- Delta plc, începând cu 31 decembrie 1988 până la 23 noiembrie 2001
- Aldway Nine Limited, începând cu 28 iulie 1999 până la 23 noiembrie 2001
- Delta Engineering Holdings Limited, începând cu 31 decembrie 1988 până la 23 noiembrie 2001
- Druryway Samba Limited, începând cu 31 decembrie 1988 până la 23 noiembrie 2001
- Flowflex Holdings Ltd, începând cu 1 aprilie 1989 până la 22 martie 2001
- Flowflex Components Ltd, începând cu 31 decembrie 1988 până la 22 martie 2001
- FRA.BO SpA, începând cu 30 iulie 1996 până la 1 aprilie 2004
- IMI plc, începând cu 31 decembrie 1988 până la 22 martie 2001
- IMI Kynoch Ltd, începând cu 31 decembrie 1988 până la 22 martie 2001
- Legris Industries SA, începând cu 31 ianuarie 1991 până la 1 aprilie 2004
- Comap SA, începând cu 31 ianuarie 1991 până la 1 aprilie 2004
- Mueller Industries Inc., începând cu 12 decembrie 1991 până la 12 decembrie 2000
- Mueller Europe Ltd., începând cu 28 februarie 1997 până la 12 decembrie 2000
- WTC Holding Company, Inc., începând cu 28 februarie 1997 până la 12 decembrie 2000
- Pegler Ltd, începând cu 31 decembrie 1988 până la 22 martie 2001
- SANHA Kaimer GmbH & Co. KG, începând cu 30 iulie 1996 până la 22 martie 2001
- Kaimer GmbH & Co. Holdings KG, începând cu 30 iulie 1996 până la 22 martie 2001
- Sanha Italia srl, începând cu 1 ianuarie 1998 până la 22 martie 2001
- Supergrif SL, începând cu 22 iulie 1991 până la 23 noiembrie 2001
- Tomkins plc, începând cu 31 decembrie 1988 până la 22 martie 2001
- Viega GmbH & Co. KG, începând cu 12 decembrie 1991 până la 22 martie 2001.

(39) În baza faptelor menționate mai sus, au fost impuse următoarele amenzi:

- (a) Aalberts Industries NV: 100,80 milioane EUR
din care, împreună și separat cu:
 - (i) Aquatis France SAS: 55,15 milioane EUR; și
 - (ii) Simplex Armaturen + Fittings GmbH & Co. KG: 55,15 milioane EUR

- (b) 1. IMI plc, împreună și separat cu IMI Kynoch Ltd: 48,30 milioane EUR
din care, împreună și separat cu:
 - (i) Yorkshire Fittings Limited: 9,64 milioane EUR; și
 - (ii) VSH Italia Srl: 0,42 milioane EUR; și
 - (iii) Aquatis France SAS: 48,30 milioane EUR; și
 - (iv) Simplex Armaturen + Fittings GmbH & Co. KG: 48,30 milioane EUR

2. Aquatis France SAS și Simplex Armaturen + Fittings GmbH & Co. KG 2,04 milioane EUR
răspund împreună și separat de suma suplimentară de:
- (c) Advanced Fluid Connections plc: 18,08 milioane EUR
din care, împreună și separat cu:
(i) IBP Limited: 11,26 milioane EUR; și
(ii) International Building Products
France SA: 5,63 milioane EUR
- (d) Delta plc, împreună și separat cu Delta Engineering Holdings Limited: 28,31 milioane EUR
din care, împreună și separat cu:
(i) Druryway Samba Limited: 28,31 milioane EUR; și
(ii) International Building Products GmbH: 2,81 milioane EUR; și
(iii) International Building Products France SA: 5,63 milioane EUR; și
(iv) Aldway Nine Limited: 28,31 milioane EUR; și
(v) Supergrif SL: 0,59 milioane EUR
- (e) Flowflex Holdings Ltd 1,34 milioane EUR
împreună și separat cu Flowflex Components Ltd:
- (f) FRA.BO SpA: 1,58 milioane EUR
- (g) Legris Industries SA: 46,80 milioane EUR
din care, împreună și separat
cu Comap SA: 18,56 milioane EUR
- (h) Tomkins plc 5,25 milioane EUR
împreună și separat cu Pegler Ltd:
- (i) Kaimer GmbH & Co. Holdings KG: 7,97 milioane EUR
din care, împreună și separat cu
(i) SANHA Kaimer GmbH & Co. KG: 7,97 milioane EUR; și
(ii) Sanha Italia srl: 7,15 milioane EUR
- (j) Viega GmbH & Co. KG: 54,29 milioane EUR
- (40) Întreprinderile enumerate în considerentul 38 au primit ordin să pună imediat capăt încălcării prevederilor legale menționată în considerentul 3, în măsura în care nu au făcut deja acest lucru, și să evite repetarea oricărui act sau comportament descris în considerentul 3 și a oricărui act sau comportament care are un obiect sau efect identic sau similar.
-

DECIZIA COMISIEI
din 24 octombrie 2007

de autorizare a introducerii pe piață a produselor alimentare și a furajelor produse din sfecla-de-zahăr modificată genetic H7-1 (KM-ØØØH71-4) în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1829/2003 al Parlamentului European și al Consiliului

[notificată cu numărul C(2007) 5125]

(Numai textele în limbile franceză, germană și olandeză sunt autentice)

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2007/692/CE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1829/2003 al Parlamentului European și al Consiliului din 22 septembrie 2003 privind produsele alimentare și furajele modificate genetic⁽¹⁾, în special articolul 7 alineatul (3) și articolul 19 alineatul (3),

întrucât:

(1) La 12 noiembrie 2004, KWS SAAT AG și Monsanto Europe S.A. au prezentat autorităților competente din Regatul Unit o cerere, în conformitate cu articolele 5 și 17 din Regulamentul (CE) nr. 1829/2003, pentru introducerea pe piață a produselor și a ingredientelor alimentare și a furajelor produse din sfecla-de-zahăr H7-1 (denumită în continuare „cererea”).

(2) Inițial, domeniul de aplicare al cererii a inclus, de asemenea, frunzele de sfeclă și bucățile mici de rădăcină rezultate în urma procesului de transformare a rădăcinilor, care ar putea fi fermentate pentru producerea de siloz destinat alimentației animale. Aceste produse, care nu sunt considerate ca fiind produse din OMG-uri, ci care conțin sau sunt compuse din OMG-uri, au fost eliminate din domeniul de aplicare al cererii de către solicitanți, la data de 14 februarie 2006.

(3) La 20 decembrie 2006, Autoritatea Europeană pentru Siguranța Alimentară (AESA) a dat aviz favorabil în conformitate cu articolele 6 și 18 din Regulamentul (CE) nr. 1829/2003 și a concluzionat că este puțin probabil ca prin introducerea pe piață a produselor obținute din sfeclă de zahăr H7-1, astfel cum sunt descrise în cerere („produsele”), să se producă efecte negative asupra sănătății umane sau animale sau asupra mediului, în contextul utilizărilor prevăzute⁽²⁾. În cursul formulării avizului său, AESA a luat în considerare toate întrebările specifice și problemele semnalate de către statele membre.

(4) Având în vedere considerațiile de mai sus, ar trebui acordată autorizația pentru produsele în cauză.

(5) Trebuie alocat un identificator unic fiecărui OMG, în conformitate cu dispozițiile Regulamentului (CE) nr. 65/2004 al Comisiei din 14 ianuarie 2004 de stabilire a unui sistem de elaborare și alocare a unor identificatori unici pentru organismele modificate genetic⁽³⁾.

(6) Pe baza avizului AESA, nu se impun cerințe speciale de etichetare în afara celor prevăzute la articolul 13 alineatul (1) și articolul 25 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1829/2003.

(7) În mod similar, avizul AESA nu justifică impunerea unor condiții sau restricții specifice pentru introducerea pe piață și/sau condiții sau restricții specifice pentru folosire și manipulare, inclusiv a cerințelor de monitorizare după introducerea pe piață, astfel cum este prevăzut la articolul 6 alineatul (5) litera (e) și articolul 18 alineatul (5) litera (e) din Regulamentul (CE) nr. 1829/2003.

(8) Toate informațiile relevante privind autorizarea produselor trebuie introduse în registrul comunitar al produselor alimentare și al furajelor modificate genetic, în conformitate cu dispozițiile Regulamentului (CE) nr. 1829/2003.

(9) În conformitate cu articolul 4 alineatul (2) și articolul 16 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1829/2003, condițiile de autorizare a produselor sunt obligatorii pentru toate persoanele care introduc aceste produse pe piață.

(10) Comitetul permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală nu a emis un aviz în termenul stabilit de președinte. Prin urmare, Comisia a înaintat o propunere Consiliului la 25 iunie 2007, în conformitate cu articolul 5 din Decizia 1999/468/CE a Consiliului⁽⁴⁾, acesta fiind solicitat să acționeze în decurs de trei luni.

⁽¹⁾ JO L 268, 18.10.2003, p. 1. Regulament modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1981/2006 al Comisiei (JO L 368, 23.12.2006, p. 99).

⁽²⁾ http://www.efsa.europa.eu/EFSA/efsa_locale-1178620753816_1178620785055.htm

⁽³⁾ JO L 10, 16.1.2004, p. 5.

⁽⁴⁾ JO L 184, 17.7.1999, p. 23.

- (11) Cu toate acestea, Consiliul nu a acționat în termenul stabilit. În consecință, decizia trebuie să fie adoptată în prezent de către Comisie,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Organismul modificat genetic și identificatorul unic

Identificatorul unic KM-ØØØH71-4 este alocat, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 65/2004, sfeclă-de-zahăr modificate genetic (*Beta vulgaris* subsp. *vulgaris*) H7-1, astfel cum este specificat la litera (b) din anexa la prezenta decizie.

Articolul 2

Autorizația

Următoarele produse sunt autorizate în sensul articolului 4 alineatul (2) și articolului 16 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1829/2003, în conformitate cu condițiile stabilite în prezenta decizie:

- (a) produse și ingrediente alimentare obținute din sfecla de zahăr KM-ØØØH71-4;
- (b) furaje obținute din sfecla de zahăr KM-ØØØH71-4.

Articolul 3

Etichetarea

În sensul cerințelor speciale de etichetare stabilite la articolul 13 alineatul (1) și articolul 25 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1829/2003, „denumirea organismului” este „sfeclă-de-zahăr”.

Articolul 4

Registrul comunitar

Informațiile din anexa la prezenta decizie trebuie introduse în registrul comunitar al produselor alimentare și al furajelor modificate genetic, în conformitate cu dispozițiile articolului 28 din Regulamentul (CE) nr. 1829/2003.

Articolul 5

Titularii autorizației

(1) Titularii autorizației sunt:

- (a) KWS SAAT AG, Germania

și

- (b) Monsanto Europe S.A., Belgia, reprezentând Monsanto Company, Statele Unite ale Americii.

(2) Ambii titulari de autorizație sunt responsabili pentru îndeplinirea obligațiilor care se impun titularilor de autorizații prin prezenta decizie și prin Regulamentul (CE) nr. 1829/2003.

Articolul 6

Valabilitatea

Prezenta decizie se aplică pentru o perioadă de zece ani de la data notificării sale.

Articolul 7

Destinatari

Prezenta decizie se adresează:

- (a) KWS SAAT AG, Grimsehlstraße 31, D-37574 Einbeck, Germania

și

- (b) Monsanto Europe S.A., Scheldelaan 460, Haven 627, B-2040, Antwerp, Belgia.

Adoptată la Bruxelles, 24 octombrie 2007.

Pentru Comisie

Markos KYPRIANOU

Membru al Comisiei

ANEXĂ

(a) Solicitanții și titularii autorizației:

Numele: KWS SAAT AG

Adresa: Grimsehlstraße 31, D-37574 Einbeck, Germania

și

Numele: Monsanto Europe S.A.

Adresa: Scheldelaan 460, Haven 627, B-2040 Antwerp, Belgia

În numele Monsanto Company, 800 N. Lindbergh Boulevard – St. Louis, Missouri 63167 – Statele Unite ale Americii.

(b) Denumirea și specificațiile produselor:

1. produse și ingrediente alimentare obținute din sfecla de zahăr KM-ØØØH71-4;

2. furaje obținute din sfecla de zahăr KM-ØØØH71-4.

Sfecla de zahăr modificată genetic KM-ØØØH71-4, astfel cum este descrisă în cerere, exprimă proteina CP4 EPSPS după introducerea genei *cp4 epsps* din *Agrobacterium* sp. sușa CP 4 în sfecla de zahăr (*Beta vulgaris* subsp. *vulgaris*).

Proteina CP4 EPSPS conferă toleranță la erbicidele care conțin glifosat.

(c) Etichetarea:

În sensul cerințelor speciale de etichetare stabilite la articolul 13 alineatul (1) și articolul 25 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1829/2003, „denumirea organismului” este „sfeclă de zahăr”.

(d) Metoda de detecție:

— Metodă specifică evenimentului, bazată pe reacția în lanț prin polimerază (PCR) în timp real, pentru cuantificarea sfeclei de zahăr KM-ØØØH71-4.

— Validată pe semințe, de către laboratorul comunitar de referință, înființat în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1829/2003, și publicată la adresa <http://gmo-crl.jrc.it/statusofdoss.htm>

— Material de referință: ERM®-BF419 disponibil prin intermediul Centrului Comun de Cercetare (CCC) al Comisiei Europene, Institutul pentru Materiale de Referință și Măsurători (IRMM), la adresa http://www.irmm.jrc.be/html/reference_materials_catalogue/index.htm

(e) Identificator unic:

KM-ØØØH71-4

(f) Informații necesare în conformitate cu anexa II la Protocolul de la Cartagena privind biosiguranța referitor la Convenția privind diversitatea biologică:

Nu se aplică.

(g) Condiții sau restricții privind introducerea pe piață, folosirea sau manipularea produselor:

Nu sunt necesare.

(h) Planul de monitorizare

Nu se aplică.

(i) Cerințe de monitorizare a utilizării produselor alimentare destinate consumului uman după introducerea acestora pe piață

Nu sunt necesare.

Notă: Linkurile către documentele relevante pot necesita modificări pe parcurs. Respectivile modificări vor fi făcute publice prin actualizarea registrului comunitar al produselor alimentare și al furajelor modificate genetic.

DECIZIA COMISIEI

din 26 octombrie 2007

privind anumite măsuri de protecție referitoare la gripa aviară înalt patogenă în Canada

[notificată cu numărul C(2007) 5202]

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2007/693/CE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Directiva 91/496/CEE a Consiliului din 15 iulie 1991 de stabilire a principiilor privind organizarea controalelor sanitar-veterinare ale animalelor provenite din țări terțe introduse în Comunitate și de modificare a Directivelor 89/662/CEE, 90/425/CEE și 90/675/CEE ⁽¹⁾, în special articolul 18 alineatele (1) și (6),

având în vedere Directiva 97/78/CE a Consiliului din 18 decembrie 1997 de stabilire a principiilor de bază ale organizării controalelor veterinare pentru produsele care provin din țări terțe și sunt introduse în Comunitate ⁽²⁾, în special articolul 22 alineatele (1) și (5),

întrucât:

- (1) Decizia 2006/696/CE a Comisiei din 28 august 2006 de stabilire a unei liste a țărilor terțe din care pot fi importate și din care pot tranzita în cadrul Comunității păsările de curte, ouăle destinate incubăției, puii de o zi, carnea de pasăre, de ratită și de vânat sălbatic cu pene, ouăle și produsele din ouă și ouăle fără microorganisme patogene specificate, cât și a condițiilor aplicabile în materie de certificare sanitar-veterinară și de modificare a Deciziilor 93/342/CEE, 2000/585/CE și 2003/812/CE ⁽³⁾ prevede o listă a țărilor terțe din care aceste produse pot fi importate și pot tranzita în cadrul Comunității și stabilește condițiile de certificare sanitar-veterinară.
- (2) În temeiul deciziei menționate, sunt autorizate importurile din Canada în Comunitate de păsări de curte, ouă destinate incubăției, pui de o zi, carne de pasăre, de ratită și de vânat sălbatic cu pene.
- (3) La 27 septembrie 2007, Canada a informat Comisia cu privire la izbucnirea unui focar de gripă aviară înalt patogenă de subtip H7N3 într-o exploatare avicolă din provincia Saskatchewan. Canada a comunicat, de asemenea, că a fost suspendată imediat certificarea

păsărilor de curte, a cărnii de pasăre și a altor produse susceptibile să răspândească virusul menționat care sunt destinate a fi importate în Comunitate de pe întreg teritoriul Canadei.

- (4) Canada a luat măsuri imediate și corespunzătoare de combatere a bolii, inclusiv măsuri de restricționare a circulației păsărilor de curte și a produselor acestora în limitele și în afara zonei afectate de virus și a furnizat Comisiei informații cu privire la situația epidemiologică. Potrivit informațiilor disponibile, nu există elemente care să indice răspândirea virusului dincolo de zona afectată. Având în vedere această informație și Acordul dintre Comunitatea Europeană și Guvernul Canadei cu privire la măsurile sanitare pentru protecția sănătății publice și animale în comerțul cu animale vii și produse de origine animală încheiat în numele Comunității prin Decizia 1999/201/CE a Consiliului ⁽⁴⁾, suspendarea importurilor din Canada ar trebui limitată la zona afectată de virus din provincia Saskatchewan.
- (5) Decizia 2005/432/CE a Comisiei din 3 iunie 2005 de stabilire a condițiilor de sănătate animală și publică, precum și a modelelor de certificate pentru importul de produse din carne destinate consumului uman provenind din țări terțe și de abrogare a Deciziilor 97/41/CE, 97/221/CE și 97/222/CE ⁽⁵⁾ prevede o listă a țărilor terțe din care statele membre autorizează, în funcție de starea de sănătate a animalelor provenite din țara terță respectivă, importul produselor respective cu condiția aplicării anumitor tratamente specifice.
- (6) În prezent, sunt autorizate importuri din Canada în Comunitate de produse pe bază de carne de pasăre care au făcut obiectul unui tratament nespecific. Cu toate acestea, în cazul izbucnirii unui focar de gripă aviară, tratamentul respectiv nu este suficient pentru a neutraliza virusul gripei aviare. Prin urmare, prezenta decizie ar trebui să autorizeze numai importuri de produse pe bază de carne de pasăre din zona afectată de virus care au făcut obiectul tratamentului B, C sau D, în conformitate cu partea 4 din anexa II la Decizia 2005/432/CE.
- (7) Dată fiind situația epidemiologică actuală în Canada, prezenta decizie ar trebui să se aplice până la 30 noiembrie 2007, și măsurile ar trebui revizuite.

⁽¹⁾ JO L 268, 24.9.1991, p. 56. Directivă modificată ultima dată prin Directiva 2006/104/CE (JO L 363, 20.12.2006, p. 352).

⁽²⁾ JO L 24, 30.1.1998, p. 9. Directivă modificată ultima dată prin Directiva 2006/104/CE.

⁽³⁾ JO L 295, 25.10.2006, p. 1.

⁽⁴⁾ JO L 71, 18.3.1999, p. 3.

⁽⁵⁾ JO L 151, 14.6.2005, p. 3. Decizie modificată ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1792/2006 (JO L 362, 20.12.2006, p. 1).

- (8) Măsurile prevăzute în prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru lanțul alimentară și sănătatea animală,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Statele membre suspendă importurile următoarelor produse originare de pe teritoriul Canadei, menționate în anexa I la prezenta decizie:

- (a) păsări de curte, ouă destinate incubației și pui de o zi, în temeiul articolului 2 literele (a), (b) și (c) din Decizia 2006/696/CE;
- (b) carne, în temeiul articolului 2 litera (j) din Decizia 2006/696/CE;
- (c) preparate din carne și produse pe bază de carne, în temeiul punctelor 1.15 și 7.1 din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 853/2004 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽¹⁾, și care sunt fabricate din carne menționată la litera (b) sau conțin astfel de carne;
- (d) hrană crudă pentru animale de companie și materie primă neprelucrată pentru hrana destinată animalelor, care conțin orice parte din speciile menționate la litera (a);
- (e) trofee de vânătoare neprelucrate de la orice pasăre.

Articolul 2

Se autorizează importurile produselor menționate la articolul 1 originare de pe teritoriul menționat în anexa II la prezenta

decizie, cu condiția ca certificatele de import care însoțesc loturile acestor produse să menționeze în mod clar:

- (a) că acestea provin de pe teritoriul cu codul „CA-1”, unde absența gripei aviare trebuie atestată;
- (b) „Prezentul lot este conform cu Decizia 2007/693/CE a Comisiei”.

Articolul 3

Prin derogare de la dispozițiile articolului 1, se autorizează importul în Comunitate al produselor pe bază de carne menționate la articolul 1 litera (c), cu condiția să fi făcut obiectul tratamentului B, C sau D, în conformitate cu partea 4 din anexa II la Decizia 2005/432/CE.

Articolul 4

Prezenta decizie se aplică până la 30 noiembrie 2007.

Articolul 5

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 26 octombrie 2007.

Pentru Comisie

Markos KYPRIANOU

Membru al Comisiei

⁽¹⁾ JO L 139, 30.4.2004.

ANEXA I

Zona de restricție (10 km) din provincia Saskatchewan include o parte din municipalitatea rurală Lumsden #189, care se mărginește:

- la sud cu autostrada 11;
- la sud-est cu autostrada 20 până la Last Mountain Creek;
- la est și la nord cu Last Mountain Creek și Last Mountain Lake;
- la vest cu jumătatea de est a Range 23 (3 mile) de la Township 21 și 20 până la intersecția cu autostrada 11 în municipalitatea rurală Dufferin #190.

ANEXA II

CA-1: Teritoriul Canadei, cu excepția zonei de restricție stabilite în anexa I.
